



Instruction Manual
Multi-Touch Overlay Kit

取扱説明書
マルチタッチオーバーレイ キット

Manuel d'instructions
Kit de Superposition d'Écran Multitouches

Инструкция по
Мультикас Набор Наложения

Manual de Instrucciones
Kit de Superposición Multitáctil

كتيب التعليمات
طقم متراكب يعمل باللمس المتعدد

Hướng Dẫn Sử Dụng
Tấm nền cảm ứng đa điểm

多點觸控套件
使用說明書



Instruction Manual

Multi-Touch Overlay Kit3

取扱説明書

マルチタッチオーバーレイ キット23

Manuel d'instructions

Kit de Superposition d'Écran Multitouches44

Инструкция по

Мультикас Набор Наложения64

Manual de Instrucciones

Kit de Superposición Multitáctil84

كتيب التعليمات

104..... طقم متر اكب يعمل باللمس المتعدد

Hướng Dẫn Sử Dụng

Tấm nền cảm ứng đa điểm124

多點觸控套件

使用說明書144



Instruction Manual

Multi-Touch Overlay Kit

STP-55IR200

STP-65IR200

STP-75IR200

Thank you very much for your purchasing this product.

This instruction manual has been written for your persons in charge of inspection and maintenance of the product or for persons for maintenance services of the manufactures.

Please read this manual carefully for correct operation and making full usage of the product.

Also please keep this manual in your custody for further reference after reading the manual.



TABLE OF CONTENTS

1. Assembly and preparation.....	5
1) Safety Precautions	5
2) Unpacking	6
3) Accessories	7
4) Assembly Instructions	8
2. Installation instructions.....	16
3. Touch specifications	16
4. OS support availability	17
5. Product specifications	18
6. Troubleshooting guide.....	22
7. Location of label	22

1. Assembly and preparation

1) Safety Precautions

- If you are a retail store person and/or a professional installer, please read this manual carefully before installing the product.
- If you are a retail store person and /or a professional installer, please give this manual to the user after installation
- If you are an user, please read this manual carefully and retains it for future reference after reading the manual.



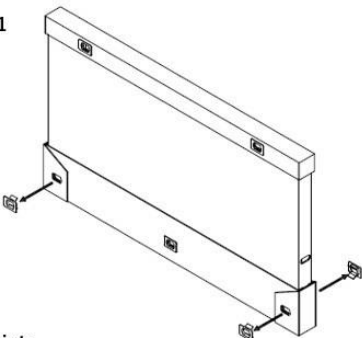
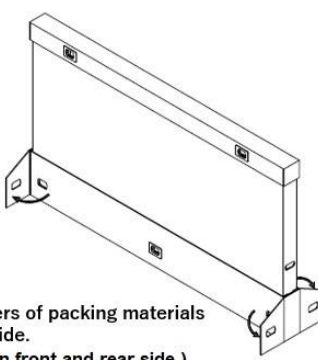
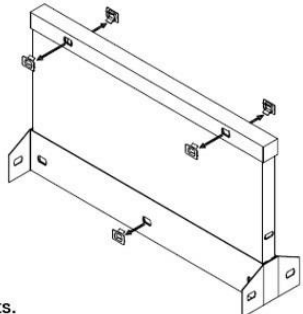
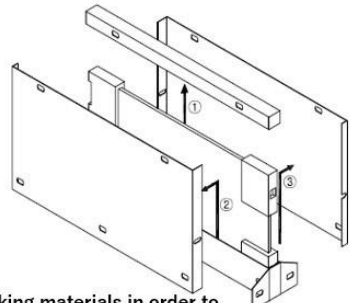
WARNING

- The product should be installed by a qualified professional specified by the retail store.
- Product installation by non-qualified personnel is very dangerous and may cause personal injury.
- When moving or replacing the product after installation, contact the retail store.

Installation or movement of the product must be carried out by a skilled professional. If an unqualified person moves or installs the product, it may cause safety risks.

- Do not hang the power cable and signal cable on the back of the monitor when mounting the monitor to the wall.
- Damaged cables may result in fire, electric shock, or damage to the product.
- Keep the monitor upright when mounting the monitor to the wall.
- The product should be installed where its weight can be fully supported.
- If the product is installed on a weak surface, the product may fall, causing injury.
- Check the maximum allowed weight of the wall mount.
- Do not hang on nor cling on this product. Protect it from severe impact after installation. The product may fall and cause injury.
- Models with the Multi-touch Overlay Kit cannot be installed on stands.
- Do not install the product in a state that it raised diagonally while standing on the floor.
- The product may fall unless product is installed correctly.

2) Unpacking

Procedure 1  Remove 4 joints. (They locate on front and rear side.)	Procedure 2  Unfold 4 corners of packing materials to 90 deg outside. (They locate on front and rear side.)
Procedure 3  Remove 6 joints. (They locate on front and rear side.)	Procedure 4  Unpack packing materials in order to 1, 2 and 3 as drawn. (There are 3 of up, front and rear side.)

3) Accessories

Check your product box for the following items. If there are any missing accessories, contact the retail store where you purchased your product.

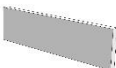
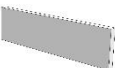
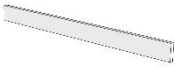
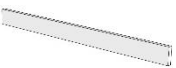
*The illustrations in this guide may differ from the actual product and accessories.

「The fixed metal parts of the monitor」

No.	STP-55IR200 STP-65IR200	Qty	No.	STP-75IR200	Qty
A1		2 EA	A1		2 EA
A2		2 EA	A2		2 EA
B1		7 EA	B1		7 EA
B2		7 EA	B2		7 EA
B3		7 EA	B3		7 EA
			B4		7 EA

「Cushion」

* The dimension on the right side of the figure is the thickness of the cushion.

No.	STP-55IR200 STP-65IR200	Qty	No.	STP-75IR200	Qty
C1-1	 0.4mm	2 EA	C1-1	 0.4mm	2 EA
C1-2	 2.0mm	2 EA	C1-2	 2.0mm	2 EA
C2-1	 2.0mm	8 EA	C2-1	 2.0mm	8 EA
			C2-2	 0.4mm	8 EA
C3	 No glue 3.0mm	2 EA	C3	 No glue 3.0mm	2 EA

「Others」

No.	STP-55IR200, STP-65IR200, STP-75IR200	Specification	Qty
D1		Truss head bolt M3 x 6mm	16 EA (2 EA : Spare)
D2		Flat head bolt M4 x 5mm	6 EA (2 EA : Spare)
E1		USB Type-C length 1.5m	1 EA
F1	Instruction Manual		1 EA


CAUTION

- Always use genuine components to ensure safety and product performance.
- The product warranty will not cover damage or injury caused by the use of unauthorized components.
- The accessories provided with your product may vary depending on the model.
- Product specifications or contents in this manual may be changed without prior notice due to upgrade of product functions.

4) Assembly Instructions

*The picture may differ from the actual product.

- Before installing the product, if there are any water drops or foreign materials on the inner/outer side of the glass, wipe them out with a soft cloth.
- While installing the product, if there are any water drops or foreign materials on the inner/outer side of the glass, wipe them out with a soft cloth and install it again. Assemble the product in a clean, uncontaminated area to prevent dust or foreign material from entering it.

- a) The fixed metal parts vary depending on the model of monitor embedded in this product.
Please refer to the table below to prepare the metal parts.

「STP-55IR200, STP-65IR200」

Model	Fixed metal parts		Screw
BZ40H X90H	(B1) x7	(A2) x2	(D1) x16 M3X6
X95H	(B2) x7		
X80H	(B3) x7	(A1) x2	(D2) x6 M4X5
BZ35F X85F X85G X85H			

「STP-75IR200」

Model	Fixed metal parts		Screw
BZ40H X90H	(B1) x7	(A2) x2	(D1) x16 M3X6
X95H	(B2) x7		
X80H	(B3) x7		
BZ35F X85F X85G	(B3) x7 (B4) x7	(A1) x2	(D2) x6 M4X5

- b) The cushion material varies depending on the monitor model embedded in this product.
Please refer to the table below to paste cushion to the fixed metal parts.

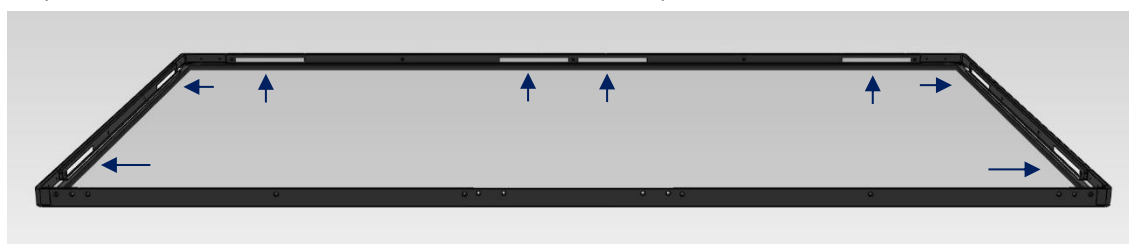
※ Some products have been pasted.

Fixed metal parts	Model	BZ40H, X90H	X95H	BZ35F, X85F, X85G, X85H	X80H
 A2	STP-55IR200		 C1-2(2.0mm)		 C1-1(0.4mm)
	STP-65IR200		 C1-2(2.0mm)		 C1-1(0.4mm)
	STP-75IR200		 C1-2(2.0mm)	 C1-1(0.4mm)	
 Image after pasting cushion		A2 + C1-2 		A2 + C1-1 	

- c) Please confirm the model and touch overlay numbers of monitor in the following table, and follow the corresponding steps to install.

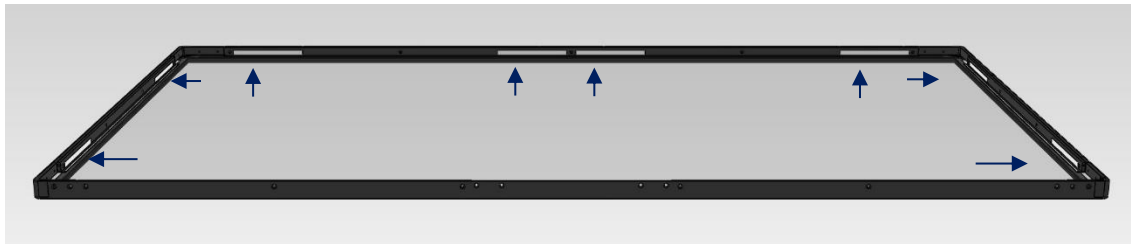
Object model	BZ40H, X90H	X95H	BZ35F, X85F, X85G, X85H	X80H
STP-55IR200	①	①	①	④, ⑤
STP-65IR200	①	①	①	④, ⑤
STP-75IR200	②	③	③	④, ⑥

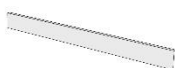
- ① Pasted already. Please enter d).
- ② Paste C2-2 cushion in the parts list on the 8 positions indicated by the arrow below.
(The paste position is marked on the metal part.)



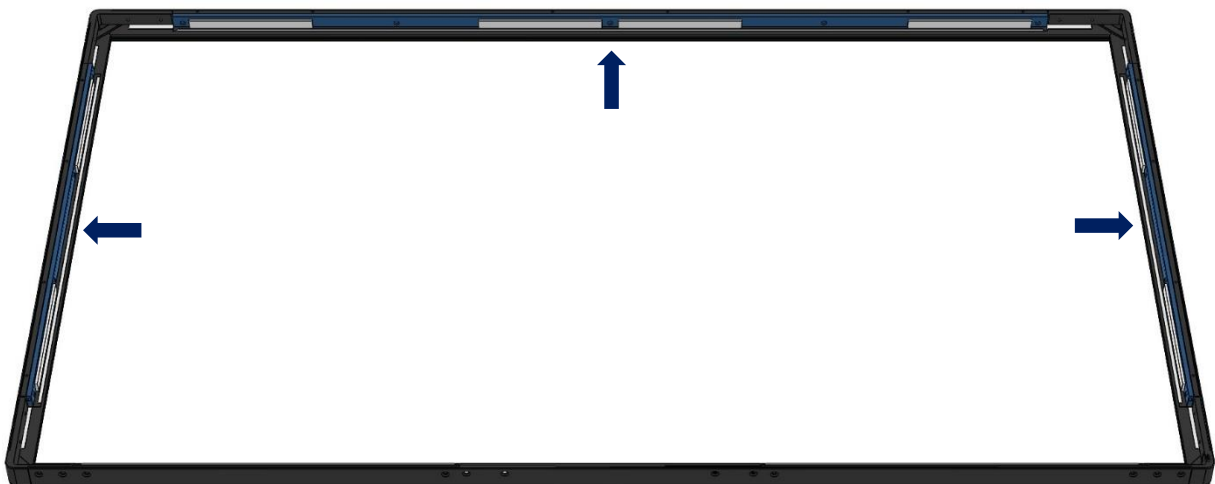
C2-2		0.4mm	8 EA
------	---	-------	------

- ③ Paste C2-1 cushion in the parts list on the 8 positions indicated by the arrow below.
(The paste position is marked on the metal part.)

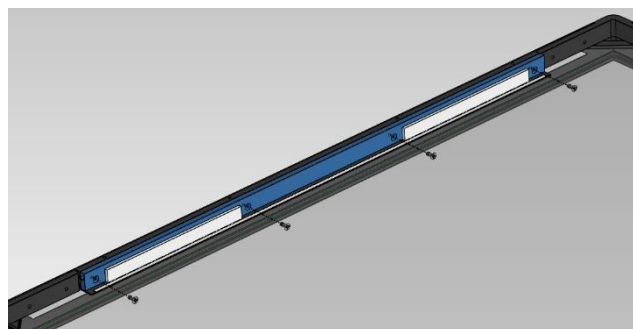
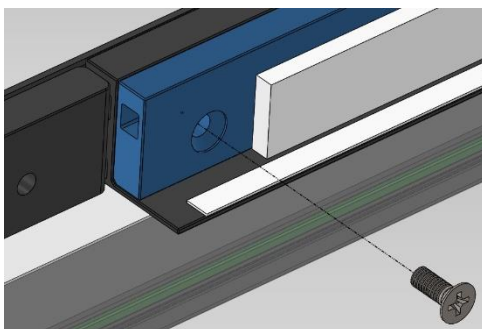


C2-1		8 EA
	2.0mm	

- ④ Remove 2 metal parts in the width direction and 1 metal part in the length direction as shown by the arrow below.



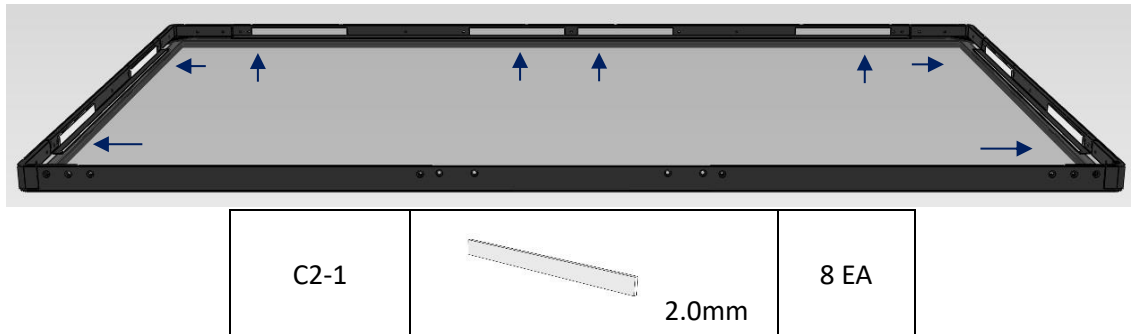
The metal parts are fixed with M3 screws. Please remove the screws with a screwdriver.



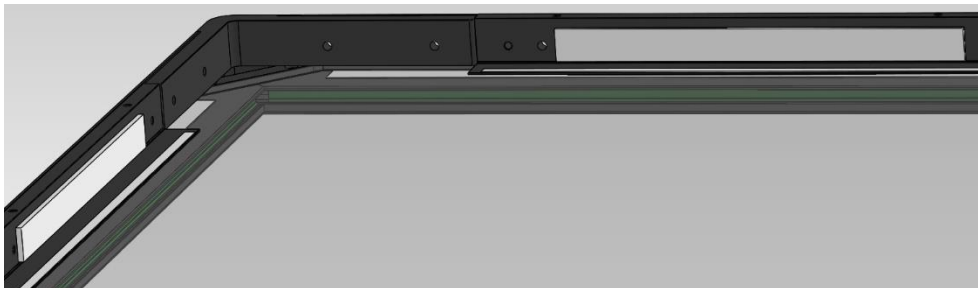
The metal parts are fixed with 4 screws in the width direction and 5 screws in the length direction.



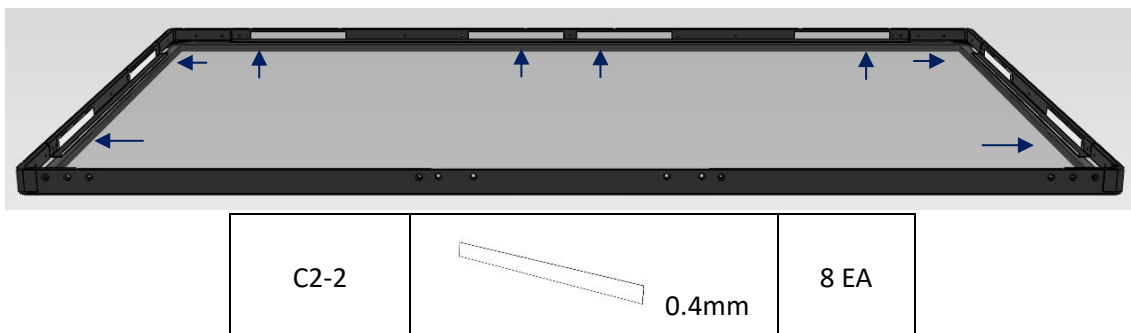
- ⑤ Paste C2-1 cushion in the parts list on the 8 positions indicated by the arrow below.
(The paste position is marked on the metal parts.)



- ※ The metal parts in step ④ of the 「X80H」 should be removed, please follow step ⑤.
The illustration after pasting cushion is shown below.



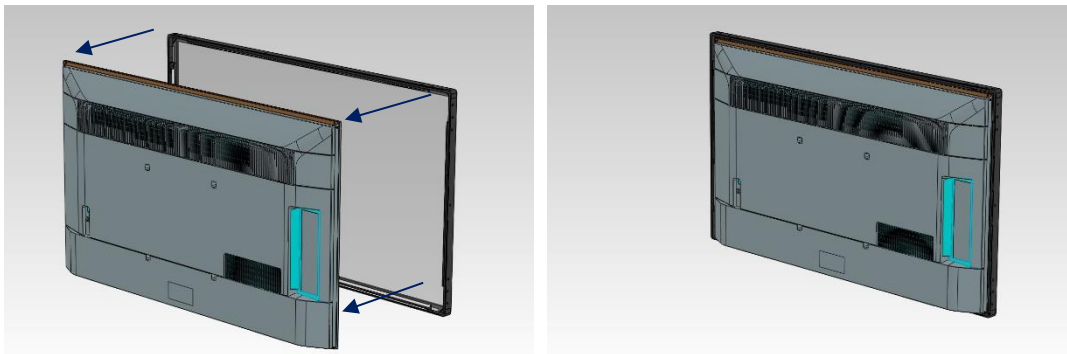
- ⑥ Paste C2-2 cushion in the parts list on the 8 positions indicated by the arrow below.
(The paste position is marked on the metal part.)



- ※ The metal parts in step ④ of the 「X80H」 should be removed, please follow step ⑥.
The illustration after pasting cushion is shown below.

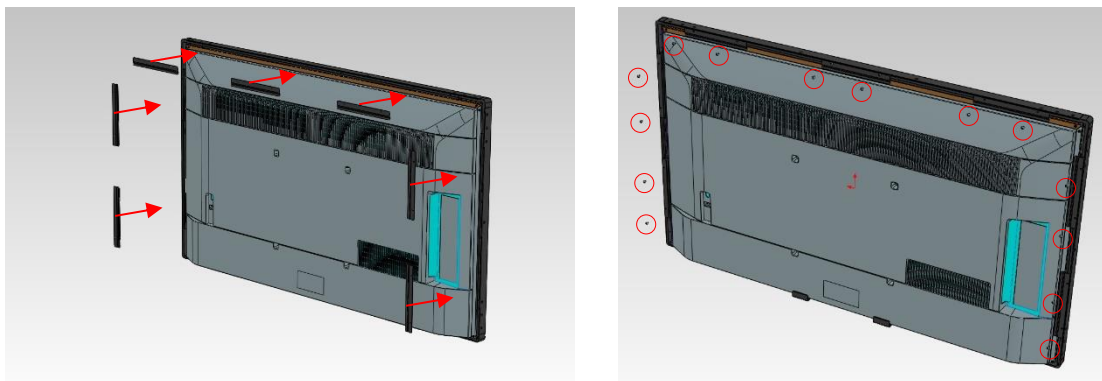


d) Embed monitor in this product.



e) Fix the product and monitor with the attached fixing metal parts and screws.

※ The cushion of the fixed metal part is located at the monitor end.



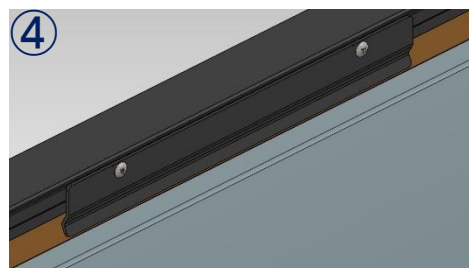
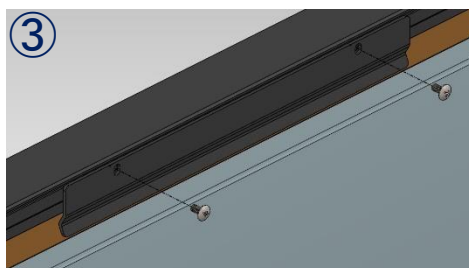
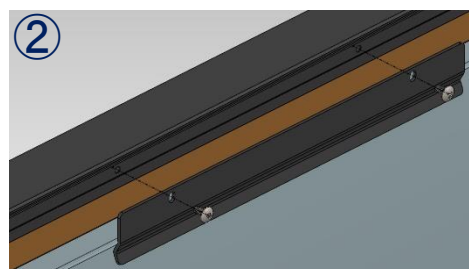
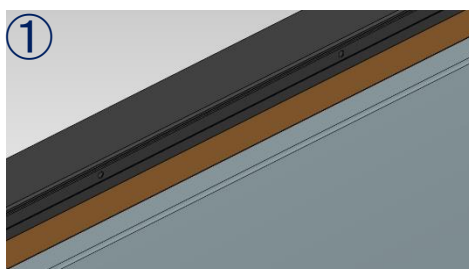
Note that fixed metal parts vary depending on the embedded monitor.

D1



M3 x 6mm

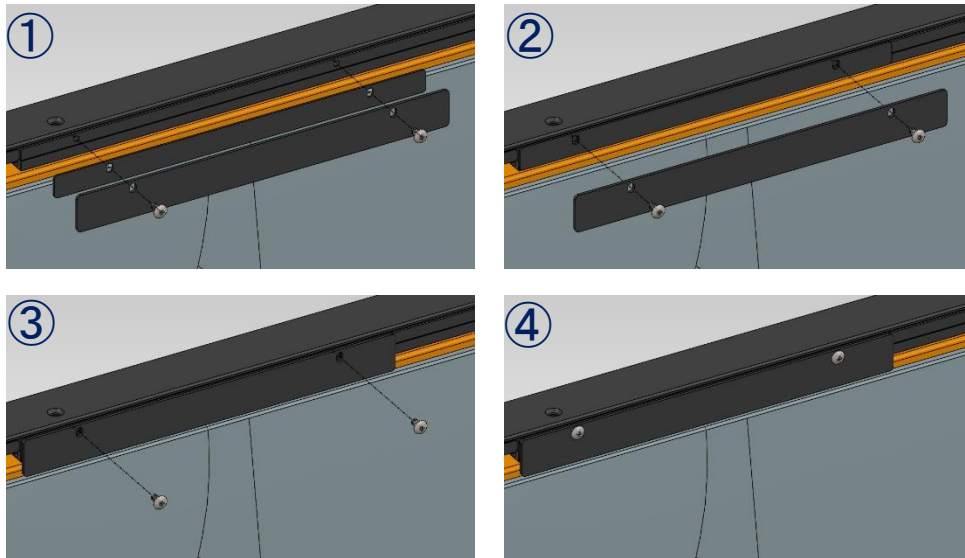
14 EA



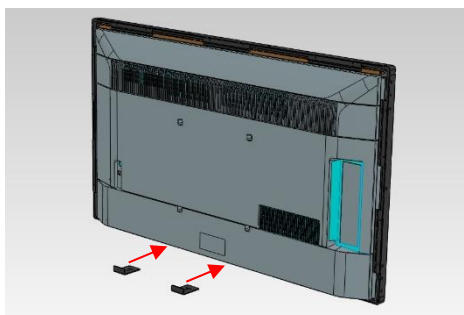
< Image of fixing fixture >

※ When Embed BZ35F, X85F, X85G monitor to STP-75IR200

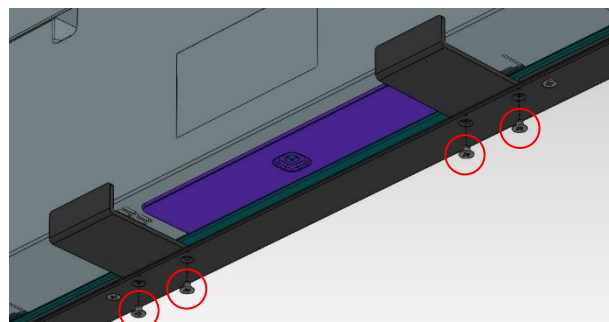
Two kinds of fixed metal part will be used. Please overlap the two fixed metal parts and fix the product to monitor with screws.



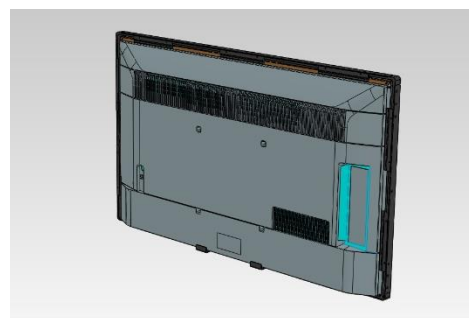
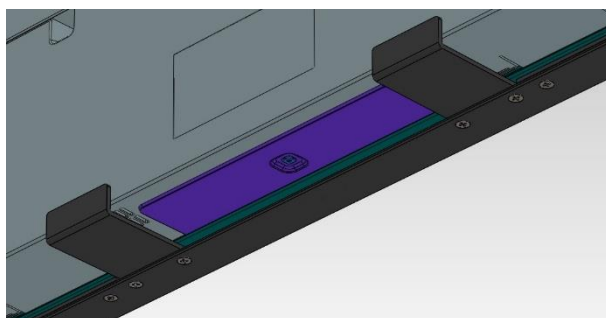
< Image of fixing fixture >



Note that fixed metal parts vary depending on the embedded monitor.



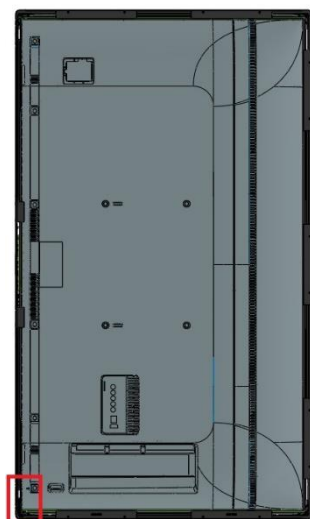
D2	 M4 x 5mm	4 EA
----	--	------



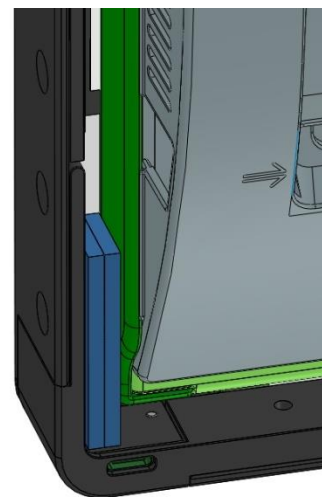
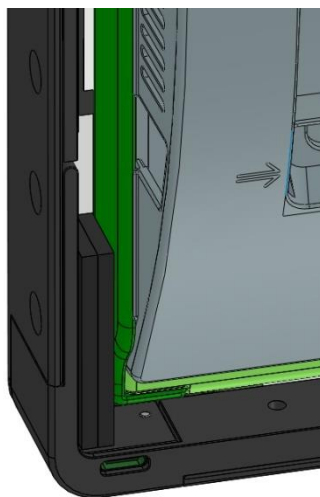
Embedded image

※ Vertical use

After the monitor is embedded in this product, it may tilt or shift left and right. Please insert 2 cushions in the parts list into the position shown in the figure below.



< Location of cushion >



< The state of enlarging the four corner parts of the left figure: when the monitor is X85H. >

Cushion is used for vertical placement in accessories.

C3	 3.0mm	2 EA
----	---	------

Thickness of cushion material of each model when it is placed vertically.

Model	BZ40H, X90H	X95H	BZ35F, X85F, X85G, X85H	X80H
STP-55IR200 STP-65IR200	3mm	3mm	6mm	—
STP-75IR200	3mm	—	6mm	—

※The thickness of cushion material varies depending on the model of monitor embedded in this product.

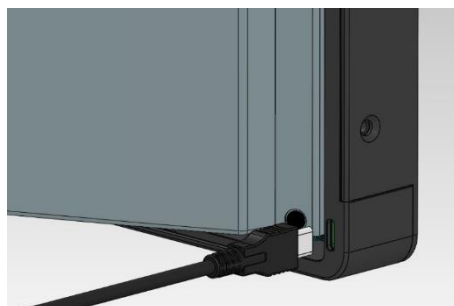
2. Installation instructions

Connecting Touch USB Cable

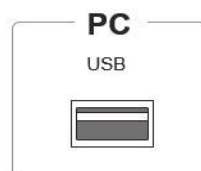
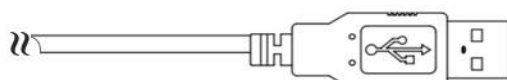
As shown in the figure below, connect the USB Cable Type-C end of the accessory to the USB port at the bottom-right of the back of the product, and then connect the other end to the USB port of the computer or monitor.



「Accessory USB cable」



「Connection method of USB cable」



CAUTION

- The product may not work correctly if you use a USB extension cable.
- While recognizing the USB cable connection or within 3 seconds after connecting it, any tapping on the touch screen may not respond correctly.

3. Touch specifications

Item	Specification
Touch Accuracy	±2mm (90% Area)
Input Method	Finger, Pen and Opaque objects
Output Form	Coordinate Value
Touch Durability	Unlimited
Minimum Object sizes for touch	Single touch 6mm
	Multi touch 8mm
Interface	USB Type-C
Working Voltage	DC 5V±5%
Average Current	<300mA



4. OS support availability

OS	Windows			
Sub-OS	Win 7	Win 8/8.1	Win 10	Win CE 6.0
Support	√	√	√	√
Multi-touch	√	√	√	x
Driver	HID compliance, not need any driver			Touch Screen USB
Notice	Performance will be impacted if mentioned systems do not support multi-touch function or have no copyrights. And Windows 8 must be non OEM version.			

OS	Linux			
Sub-OS	Fedora10+	Ubuntu10.04+	RedFlag 6.2 +	OpenSuse 11.4 +
Support	√	√	√	√
Multi-touch	· Kernel version 3.0+ ,can support multitouch by adding patch · Kernel version 3.5+, HID compliance support multitouch			
Driver	HID compliance.			

OS	Mac OS X						macOS			
Sub-OS	10.6	10.7	10.8	10.9	10.10	10.11	10.12	10.13	10.14	10.15
Support	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√
Multi-touch	Supported by UPDD driver									
Driver	· HID compliance support single touch · Multi-touch supported by UPDD driver									

OS	Chrome					
Sub-OS	Chrome 38	Chrome 53	Chrome 54	Chrome 55	Chrome 56	Chrome 79
Support	√	√	√	√	√	√
Multi-touch	√	√	√	√	√	√
Notice	Touch sensor also supports multi touch from Chrome 57 to Chrome 78 OS.					

OS	Android					
Sub-OS	4.0/4.1/4.2+	5	6	7	8	9
Support	√	√	√	√	√	√
Driver	HID compliance.					
Multi-touch	· Kernel version 2.6.32+, we can provide patch · Kernel version 3.5+, HID compliance support Multi-touch					

OS	Ubuntu	
Sub-OS	Ubuntu 14.04 or above	
Support	√	
Multi-touch	√	



5. Product specifications

The product specifications below may be changed without prior notice due to upgrade of product functions.

Model	Monitor model	Dimensions(mm)			Weight(Kg)
		Width	Height	Depth	
STP-55IR200	BZ40H, X80H, X90H, X95H	1,264.8	735.4	31.6(Max89.5)	11.2
	BZ35F, X85F, X85G, X85H			31.6(Max72)	
STP-65IR200	BZ40H, X80H, X90H, X95H	1,483.5	858.5	31.6(Max89.5)	14.2
	BZ35F, X85F, X85G, X85H			31.6(Max72)	
STP-75IR200	BZ40H, X80H, X90H, X95H	1,705.3	983.3	31.6(Max90.3)	17.9
	BZ35F, X85F, X85G			31.6(Max72.8)	

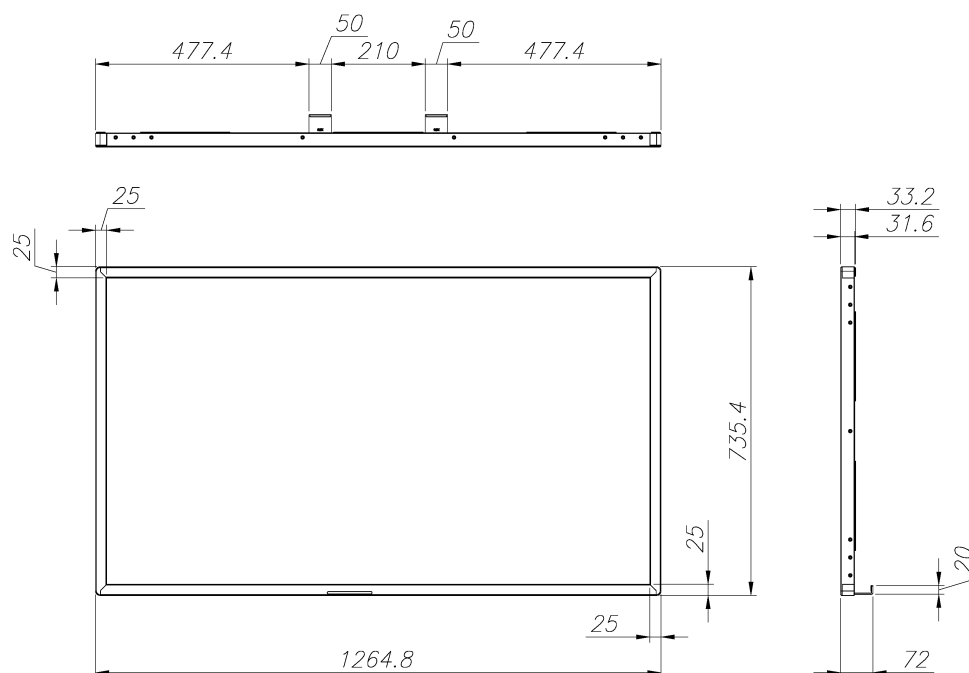
Environmental conditions	Operating Temperature	0 °C ~ 40 °C
	Operating Humidity	20 % ~ 80 %
	Storage Temperature	-20°C ~ 60 °C
	Storage Humidity	20 % ~ 80 %

Product Dimensions

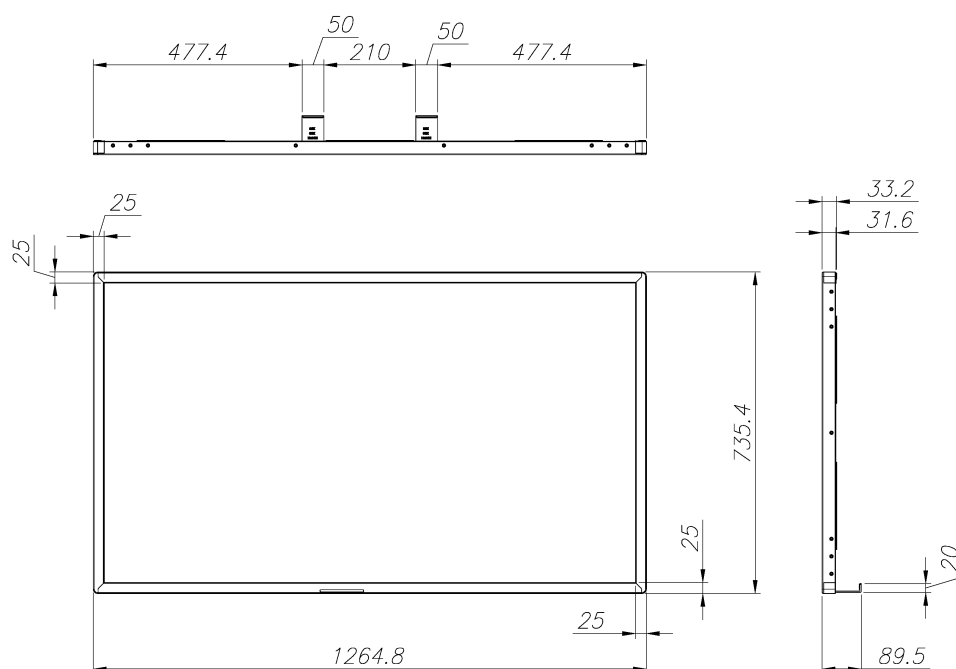
- The illustrations in this manual may differ from the actual product and accessories.
- The product specifications below may be changed without prior notice due to upgrade of product functions.

STP-55IR200

「 BZ35F, X85F, X85G, X85H 」

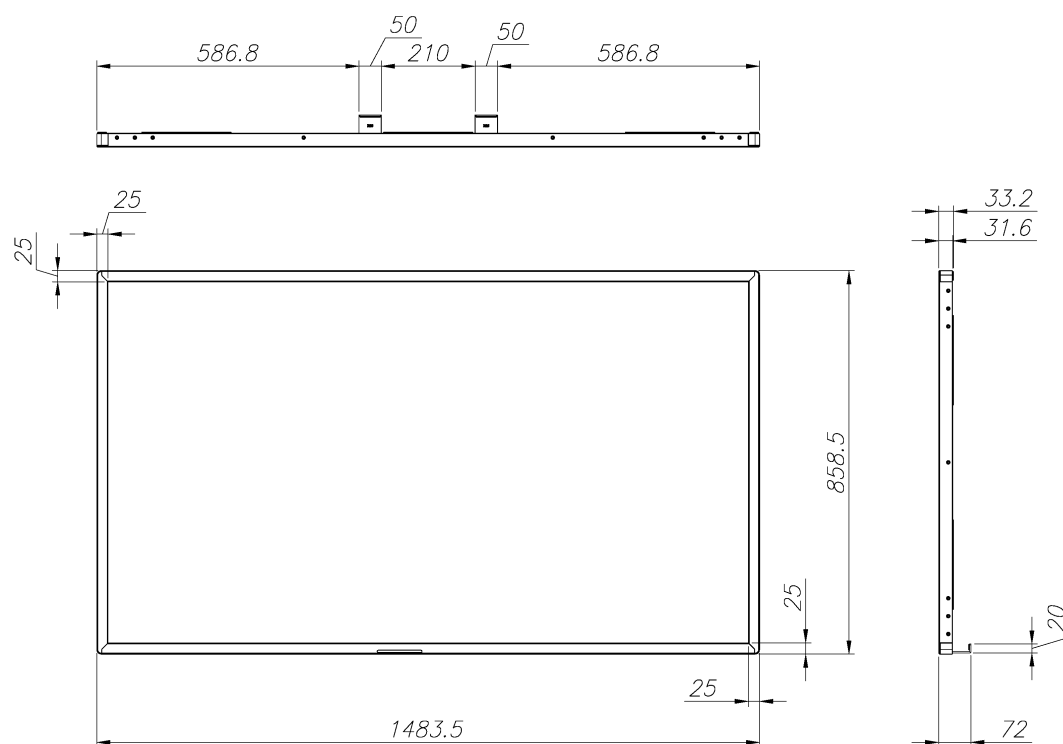


「 BZ40H, X80H, X90H, X95H 」

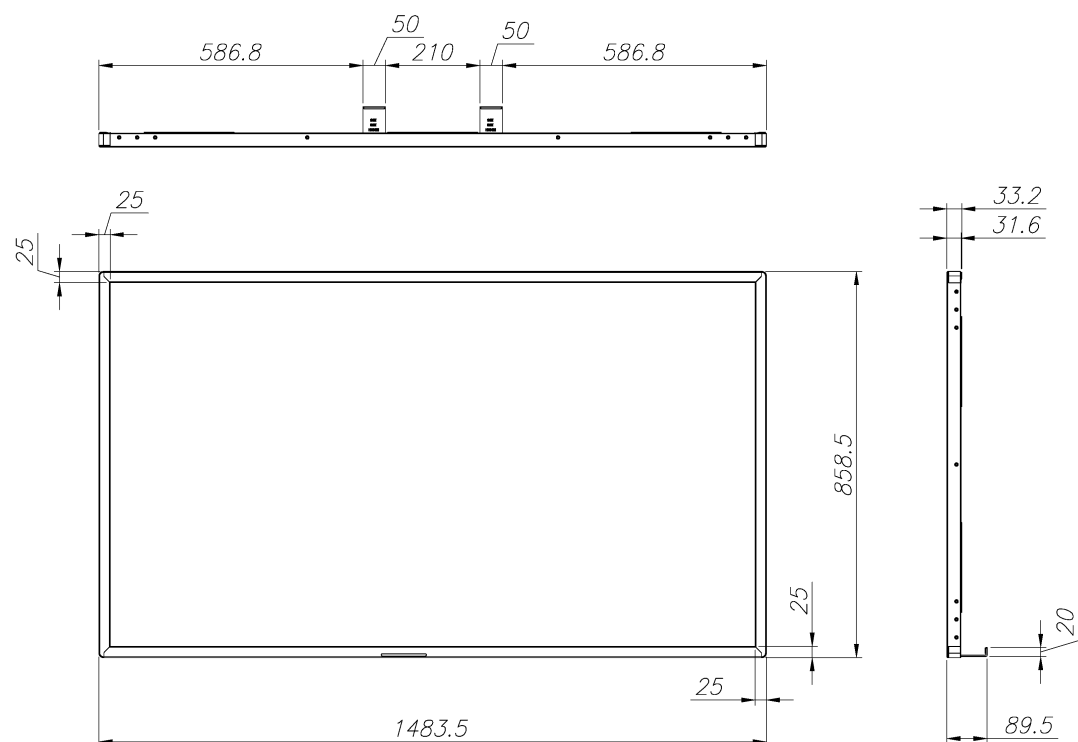


STP-65IR200

「 BZ35F, X85F, X85G, X85H 」

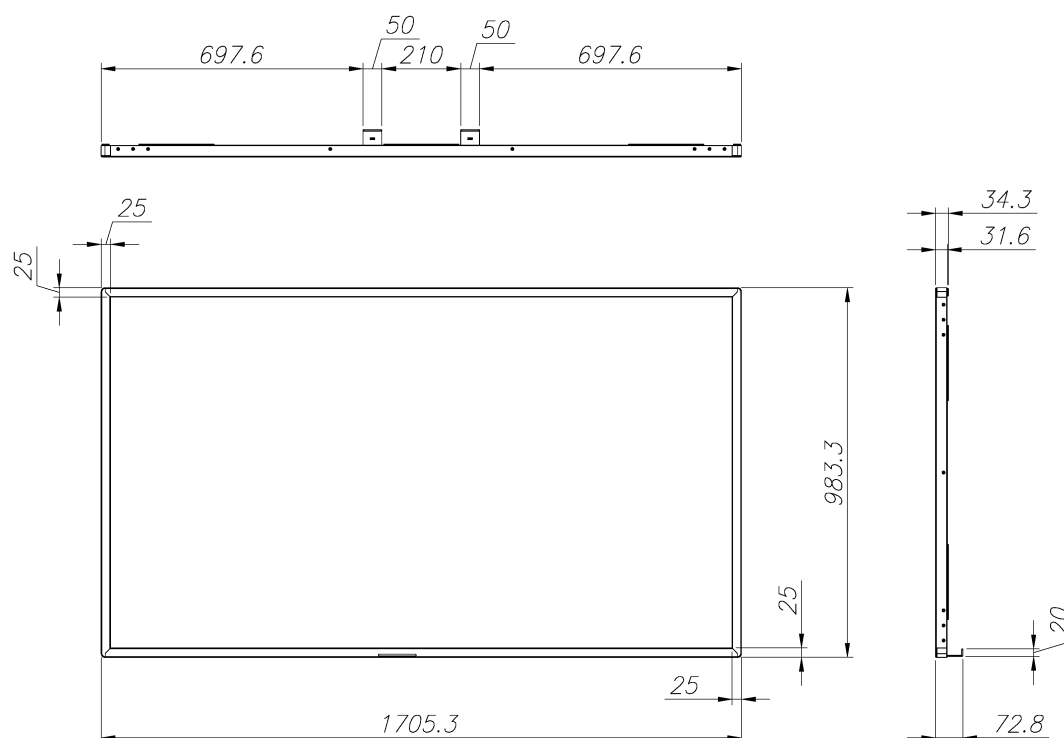


「 BZ40H, X80H, X90H, X95H 」

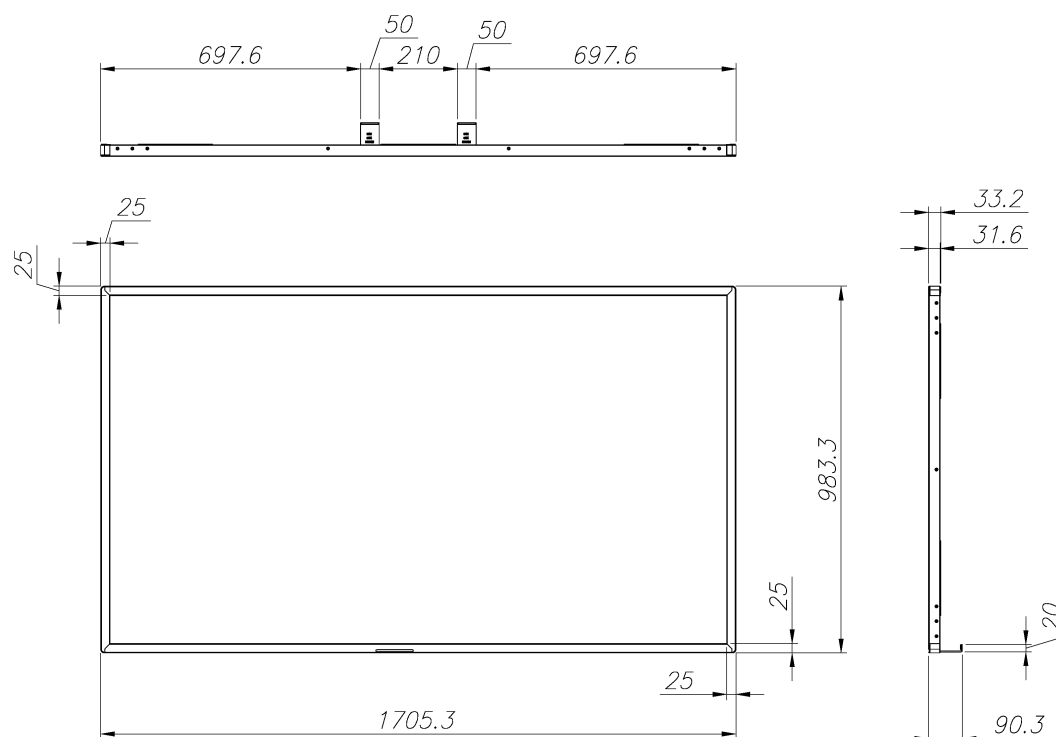


STP-75IR200

「 BZ35F, X85F, X85G 」



「 BZ40H, X80H, X90H, X95H 」





6. Troubleshooting guide

Problem	Action
Touch does not work at all.	Check the USB cable connection. - This may occur when the USB cable between PC and monitor is not connected. Check your PC's power. - This may occur when the PC is powered off. Make sure that your PC's power cord is firmly plugged into a power outlet, then restart your PC. Restart your PC or monitor. - Touch may not respond when the system is down due to an unstable network. Check the signal cable connection. - If your PC and monitor are not connected with a signal cable, touch will not work. Check the signal cable connection.
The touch location does not match the touch coordinates.	Use the calibration program supported by your OS or application to make any corrections.
10 point multi-touch is not working.	Ensure that your OS supports multi-touch functionality. Make sure you content supports 10 point multi-touch. - The software used Flash player, Paint, etc.) may not support 10 point multi-touch. Restart the software Flash player, Paint, etc.). Restart your PC. If the gap between two touch points is 25mm or less, touch errors may occur. 10 point multi-touch support may be unstable on the edge of the touch screen. Using the 10 point multi-touch screen to draw lines may cause partial breakage of the lines.

7. Location of label

The label of Power Rating and Model Name is attached both corner ends of inner bottom of frame.

取扱説明書

マルチタッチオーバーレイ キット

STP-55IR200

STP-65IR200

STP-75IR200

このたびは、本製品をお買い上げいただきまして、まことにありがとうございます。本取扱説明書は、貴社の保守点検責任者または、メーカーのサービス担当者用の取扱説明書です。お買い上げになった本製品を正しくご使用され、十分にご活用いただくために、必ずお読みいただき、正しくお使い下さい。お読みになった後はいつでもみられるように見やすい所に大切に保管して下さい。

目 次

1.	組立て及び準備	25
1)	安全対策	25
2)	開梱手順	26
3)	付属品	27
4)	組立て手順	28
2.	設置手順	36
3.	タッチ仕様	36
4.	サポート OS	37
5.	製品仕様	38
6.	トラブルシューティングガイド	42
7.	製品ラベル	42

1. 組立て及び準備

1) 安全対策

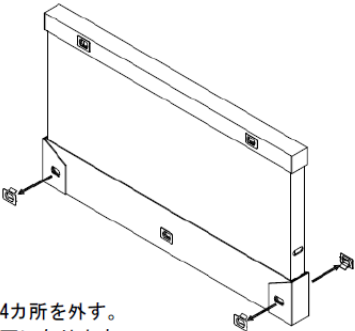
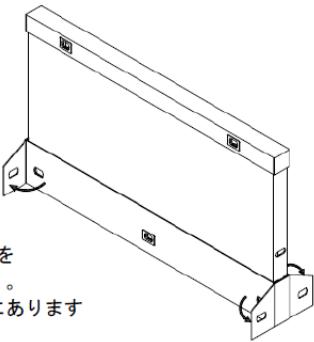
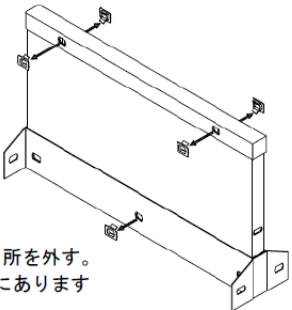
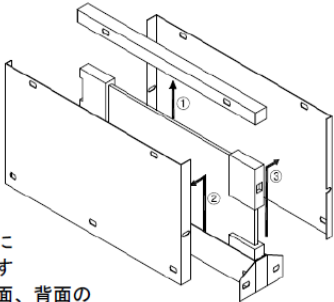
- ご販売店、設置業者様は製品取付けの前に本取扱説明書をお読みください。
- ご販売店、設置業者様は本製品を設置後にユーザー様へ本取扱説明書をお渡し下さい。
- ユーザー様は本取扱説明書をお読みいただいた後にお手元に保管下さい。



警 告

- ・ ご販売店より指定された設置業者様にて製品を取り付けしてください。
- ・ 指定外の設置業者様による製品の取付けは非常に危険であり怪我の原因になることがあります。
- ・ 製品の取付け、取り外し、あるいは交換の際には、ご販売店に連絡してください。
- ・ 製品の取付け、取り外し、交換はご販売店の指定設置業者が行ってください。指定外の設置業者様の作業は危険で取付け不備などが生じることがございます。
- ・ 製品取付け後のモニターを壁面に設置する場合には、電源ケーブル及び信号ケーブルをモニター背面に掛けないでください。
- ・ 損傷したケーブルは火災、電気ショックあるいは製品への損傷の原因となることがあります。
- ・ 壁面に設置する場合には、製品の上下を誤らないようにして下さい。
- ・ 製品取付けは、その重量を十分に支持する場所に設置してください。
- ・ 製品を支持できない面に取付けた場合には製品が脱落することがあります。
- ・ 壁金物などの耐荷重を確認してください。
- ・ 製品にぶら下がったり、しがみつかないでください。また、取付け後は製品に強い衝撃を与えないでください。製品の落下及び損傷のもとになることがあります。
- ・ モニターを床に置き、そのまま起こして製品を設置しないでください。
- ・ 製品がモニターに、きちんと取付けされていない場合には落下することがあります。

2) 開梱手順

手順1  ジョイント4カ所を外す。 ※前面、背面にあります	手順2  梱包材4か所を 90度外に開く。 ※前面背面にあります
手順3  ジョイント6カ所を外す。 ※前面、背面にあります	手順4  ①②③の順に 梱包材を外す ※上部、全面、背面の 3枚です

3) 付属品

製品の梱包に次の付属品があることを確認してください。不足のものがある場合には、製品を購入したご販売店に連絡してください。

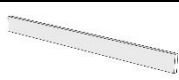
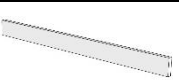
※本取扱説明書のイラストは実際の製品及び付属品と異なることがあります。

「モニター固定金具」

No.	STP-55IR200 STP-65IR200	数量	No.	STP-75IR200	数量
A1		2 個	A1		2 個
A2		2 個	A2		2 個
B1		7 本	B1		7 本
B2		7 本	B2		7 本
B3		7 本	B3		7 本
			B4		7 本

「クッション」

* 下図の右側にある寸法はクッション材の厚みです。

No.	STP-55IR200 STP-65IR200	数量	No.	STP-75IR200	数量
C1-1	 0.4mm	2 枚	C1-1	 0.4mm	2 枚
C1-2	 2.0mm	2 枚	C1-2	 2.0mm	2 枚
C2-1	 2.0mm	8 枚	C2-1	 2.0mm	8 枚
			C2-2	 0.4mm	8 枚
C3	 非接着 3.0mm	2 枚	C3	 非接着 3.0mm	2 枚

「その他」

No.	STP-55IR200, STP-65IR200, STP-75IR200	仕様	数量
D1		トラスネジ M3 x 6mm	16 本 (予備 2 本)
D2		皿ネジ M4 x 5mm	6 本 (予備 2 本)
E1		USB Type-C 長さ 1.5m	1 本
F1	取扱説明書		1 冊



注意

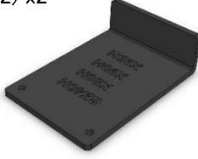
- ・ 安全性及び製品の性能を維持するために常に指定の部品を使用してください。
- ・ 製品の保証は指定外の部品使用による故障、或いは損傷などには適用されません。
- ・ 製品の付属品はモデルによって異なることがあります。
- ・ 製品仕様、または本取扱説明書の内容は製品機能の向上のため予告なしに変更されることがあります。

4) 組立て手順

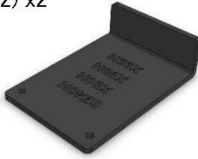
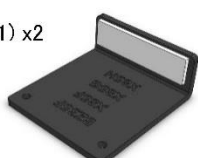
- ・ 本製品取付けの前に、ガラスの内外面に水滴やホコリなどの異物がある場合には柔らかい布でふき取ってください。
- ・ 本製品を取付けしている際に、ガラスの内外面に水滴や異物が入ってしまった場合には柔らかい布でふき取り、再度取付けてください。ホコリや異物が入りづらい環境で取付け設置作業をしてください。

a) 本製品に組み込むモニターモデルによって固定金具が異なります。下表を参考にして金具を準備してください。

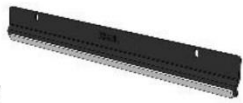
「STP-55IR200」

対象モデル	固定金具		ネジ
BZ40H/BZ (BZ40H)	 (B1) x7	 (A2) x2	(D1) x16  M3X6
X8000H/BZ (X80H)			(D2) x6  M4X5
BZ35F/BZ (BZ35F)			

「STP-65IR200」

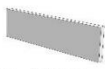
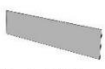
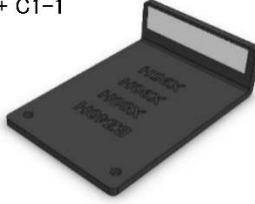
対象モデル	固定金具		ネジ
BZ40H/BZ (BZ40H)	 (B1) x7	 (A2) x2	(D1) x16  M3X6
X8000H/BZ (X80H)			(D2) x6  M4X5
BZ35F/BZ (BZ35F) X8550G/BZ (X85G)			

「STP-75IR200」

対象モデル	固定金具		ネジ
BZ40H/BZ (BZ40H)	 (B1) x7	 (A2) x2	(D1) x16  M3X6
X8000H/BZ (X80H)	 (B3) x7		(D2) x6  M4X5

b) 本製品に組み込むモニターのモデルによってクッション材が異なります。下表を参考にして固定金具にクッションを貼りつけて下さい。

※ すでに貼ってある物もあります。

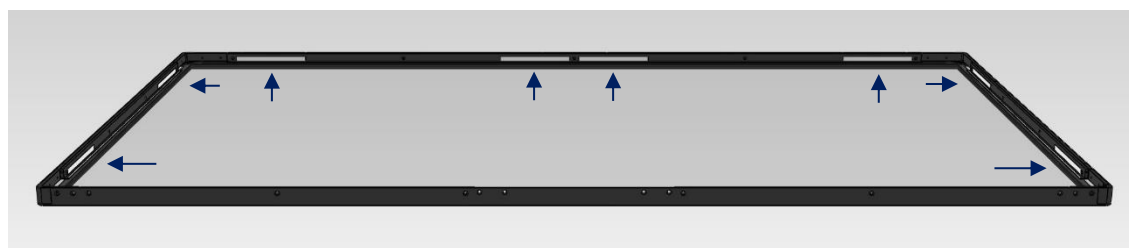
固定金具	型番	BZ40H/BZ (BZ40H)	BZ35F/BZ (BZ35F)	X8550G/BZ (X85G)	X8000H/BZ (X80H)
 A2	STP-55IR200	 C1-2 (2.0mm)	-	-	 C1-1 (0.4mm)
	STP-65IR200	 C1-2 (2.0mm)			 C1-1 (0.4mm)
	STP-75IR200	 C1-2 (2.0mm)	-	-	 C1-1 (0.4mm)
 クッションを貼った後の形		A2 + C1-2 		A2 + C1-1 	

c) 下表のモニターモデルとタッチオーバーレイの番号を確認し該当する番号の手順で取付けて下さい。

対象モデル	BZ40H/BZ (BZ40H)	BZ35F/BZ (BZ35F)	X8550G/BZ (X85G)	X8000H/BZ (X80H)
STP-55IR200	①	①		③, ④
STP-65IR200	①	①	①	③, ④
STP-75IR200	②			③, ⑤

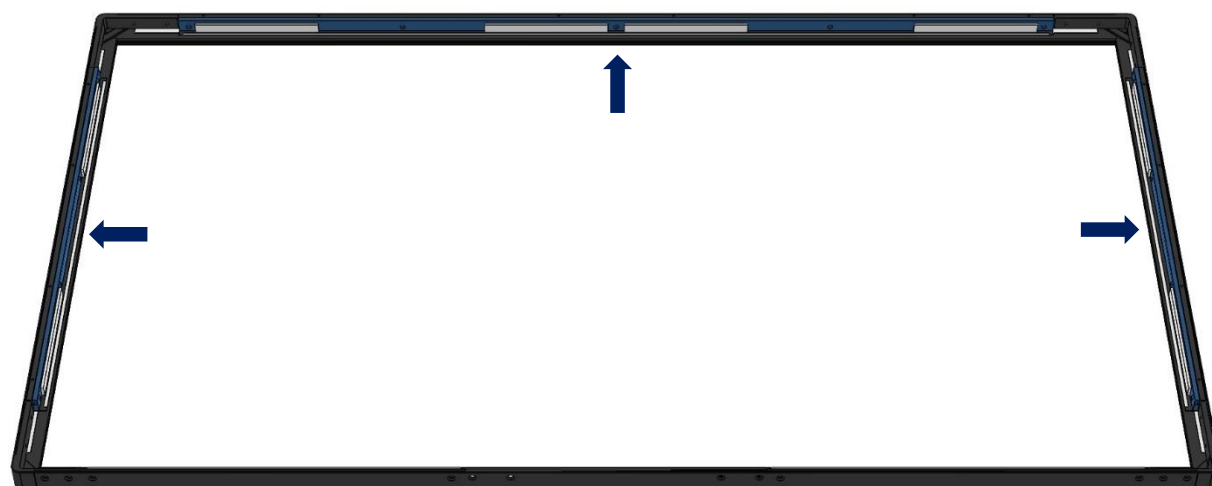
①. 貼りつけ済みです。d)に進んで下さい。

②. 下の矢印の 8 ヶ所に付属品リストの C2-2 のクッションを貼りつけます。
(貼りつけ位置は金具にマーキングされています。)

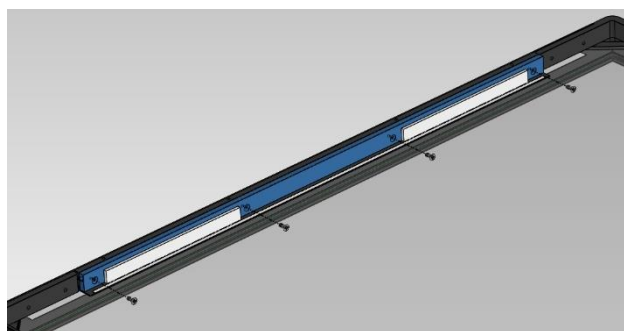
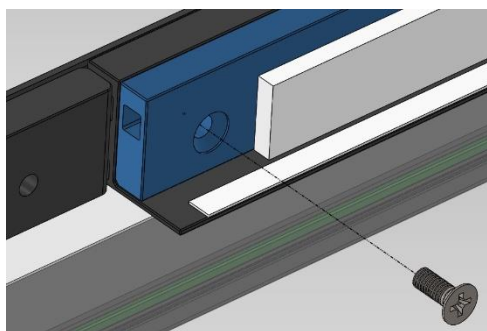


C2-2	 0.4mm	8 枚
------	---	-----

③. 下の矢印の短辺 2 ヶ所、長辺 1 ヶ所の金具を取り外します。



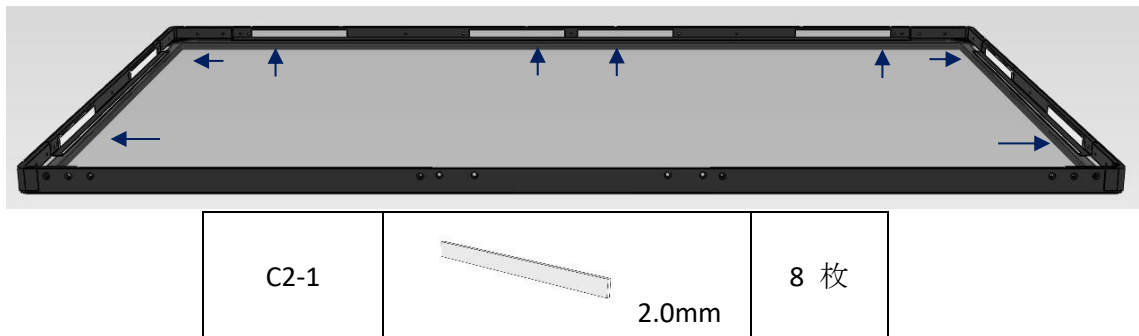
金具は M3 ネジで固定されているのでドライバーでネジを取り外してください。



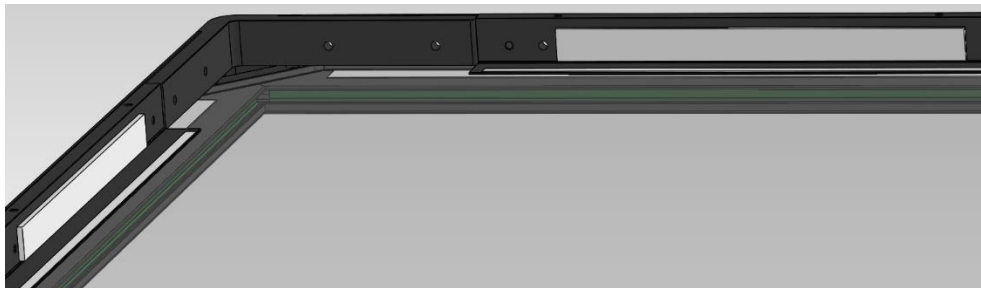
金具の左右短辺はネジ 4 本ずつ、長辺はネジ 5 本で固定されています。



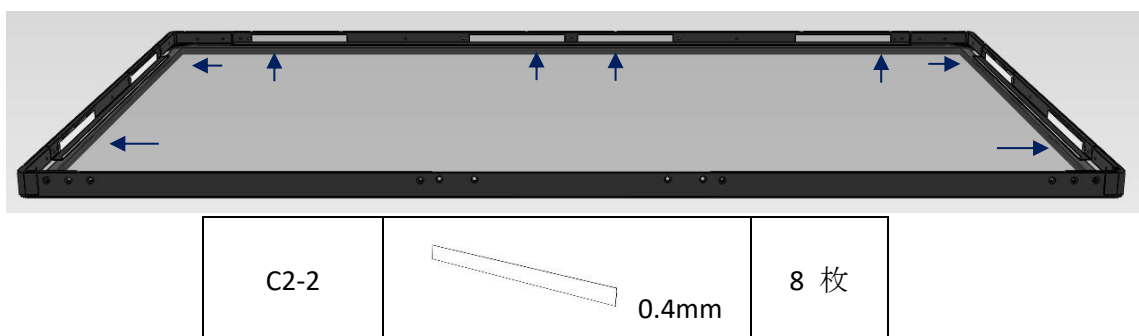
- ④. 下の矢印の 8 ヶ所に付属品リストの C2-1 のクッションを貼りつけます。
(貼りつけ位置は金具にマーキングされています。)



※ 「X8000H/BZ (X80H)」モデルは必ず手順③の金具を取り外し、手順④を行って下さい。
クッション貼りつけ後は下のイラストのようになります。



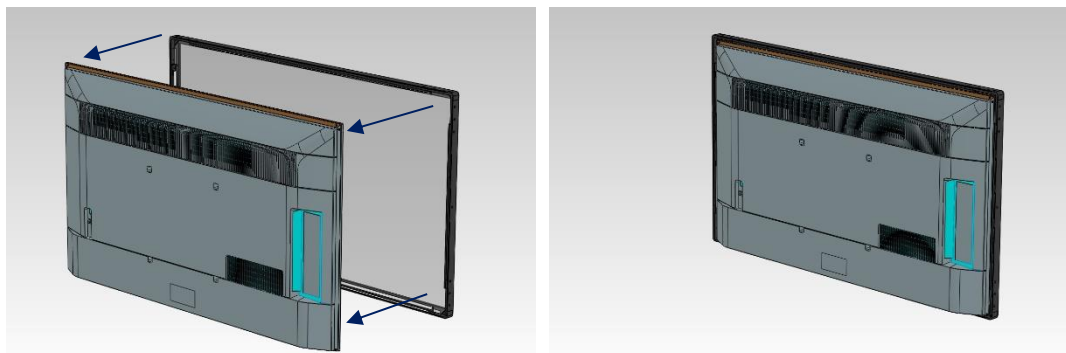
- ⑤. 下の矢印の 8 ヶ所に付属品リストの C2-2 のクッションを貼りつけます。
(貼りつけ位置は金具にマーキングされています。)



※ 「X8000H/BZ (X80H)」モデルは必ず手順③の金具を取り外し、手順⑤を行って下さい。
クッション貼りつけ後は下のイラストのようになります。

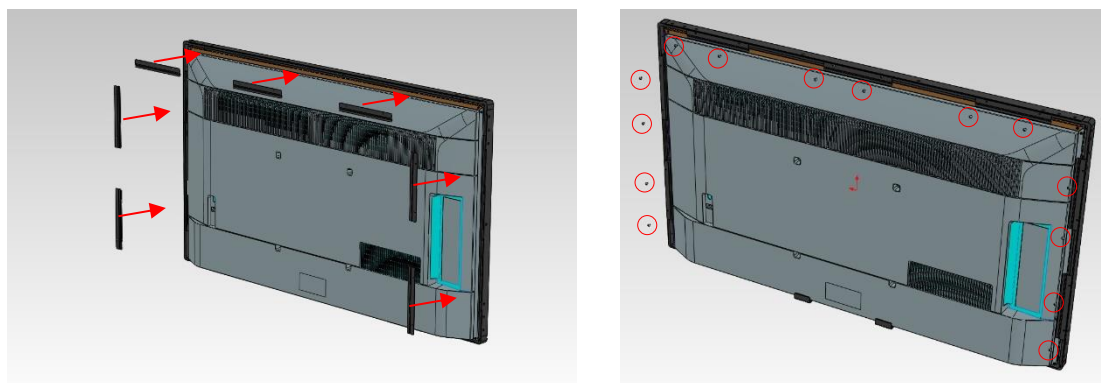


- d) 本製品にモニターを組み込みます。



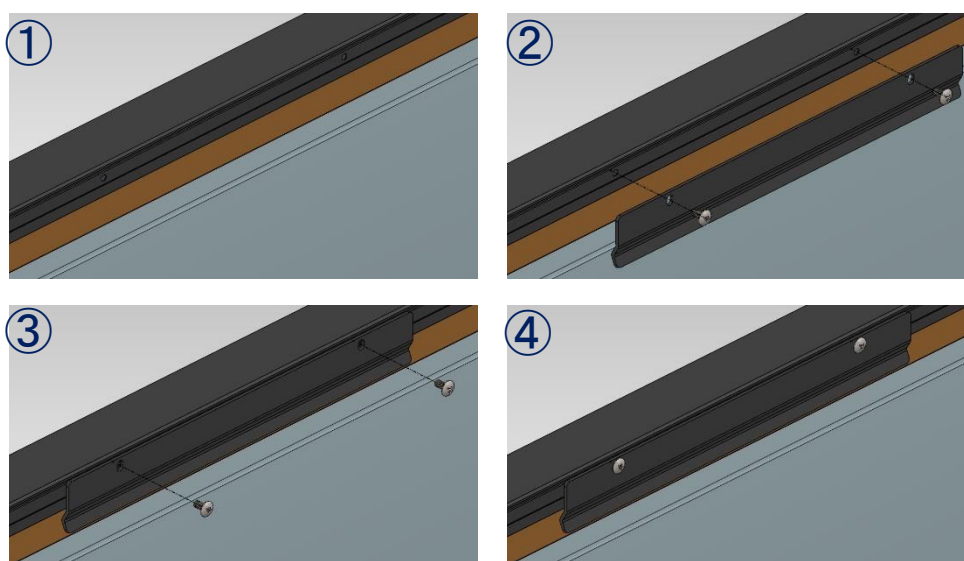
- e) 付属の固定金具とネジで製品とモニターを固定します。

※ 固定金具のクッション面がモニター側です。

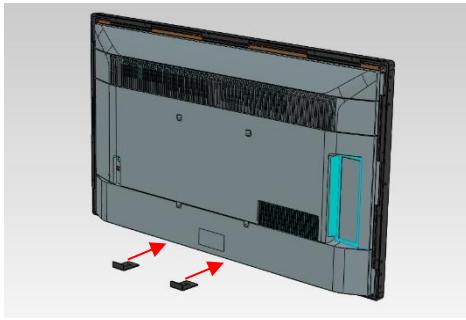


固定金具は組み込むモニターごとに異なります。ご注意ください。

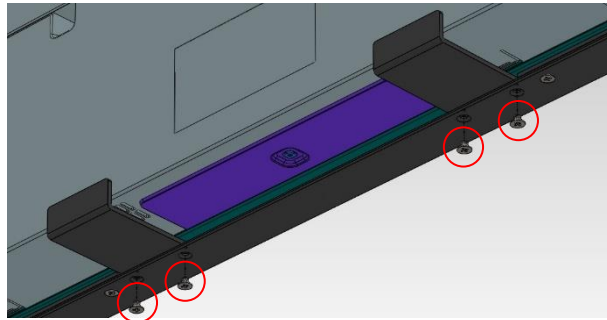
D1	 M3 x 6mm	14 本
----	---	------



〈固定金具取り付け方法のイメージ〉



固定金具は組みするモニターごとに異なります。ご注意ください。

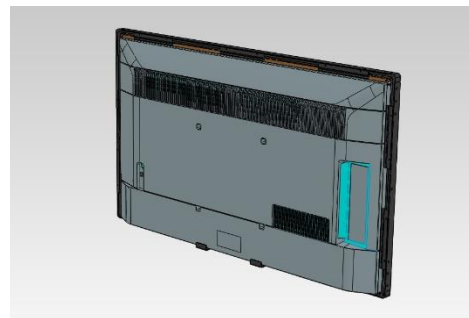
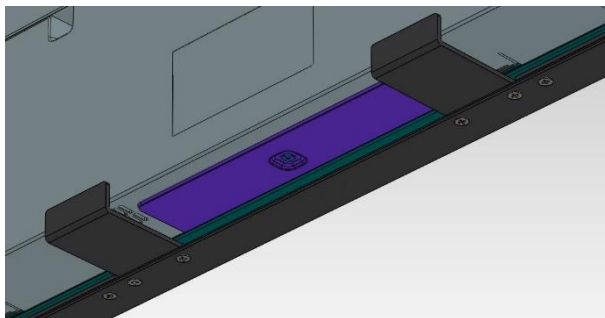


D2



M4 x 5mm

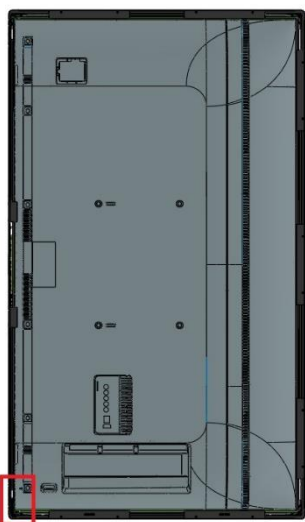
4 本



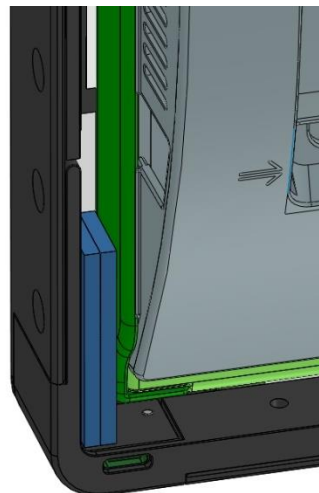
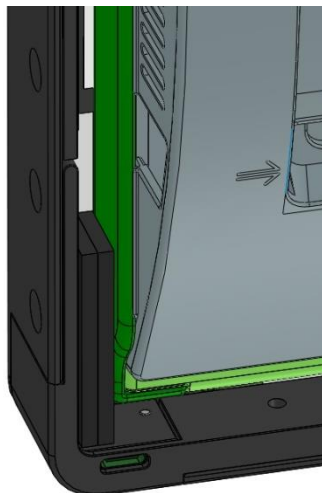
組み後イメージ

※縦置きで使用する場合

本製品にモニターを組み込んだ後に傾いたり、左右にずれる場合があります。付属品に入っている2種類のクッションを下のイラストに表示した箇所に差し込んで下さい。



＜クッションを入れる位置＞



＜左の図の四角部分を拡大した状態＞

付属品に入っている縦置き用クッション。

C3	 3.0mm	2 枚
----	---	-----

縦置きする時の各モデルのクッション材厚

モデル	BZ40H/BZ (BZ40H)	BZ35F/BZ (BZ35F)	X8550G/BZ (X85G)	X8000H/BZ (X80H)
STP-55IR200	3mm	6mm	-	-
STP-65IR200	3mm	6mm	6mm	-
STP-75IR200	3mm	-	-	-

※本製品に組み込むモニターのモデルによってクッション材の厚さが異なります。

2. 設置手順

タッチ USB ケーブルの接続

製品の後面右下の USB ポートへ付属品の USB ケーブル Type-C 側を、下のイラストのように接続したあと、もう一方をパソコン或いはモニターの USB ポートに接続して下さい。

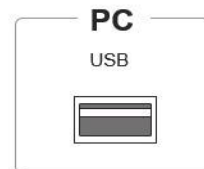
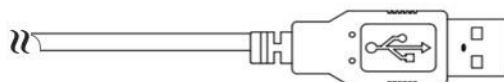
※タッチオーバーレイ側が USB Type-C となります。



「付属品の USB ケーブル」



「USB ケーブル接続方法」



注 意

- ・ USB 延長ケーブルを利用した場合には、製品が正常に動作しないことがあります。
- ・ USB ケーブルの接続後認識中、または接続後約 3 秒間は、タッチスクリーンを操作しても正しく応答いたしません。

3. タッチ仕様

項目	仕様
タッチ精度	±2mm (エリアの 90%)
入力方式	指、スタイラスペン等
出力形態	座標値
タッチ耐久性	無制限
タッチの最小オブジェクトサイズ	シングルタッチ 6mm
	マルチタッチ 8mm
インターフェース	USB Type-C
動作電圧	DC 5V ± 5%
定格電流	<300mA

4. サポート OS

OS	Windows			
サブ-OS	Win 7	Win 8/8.1	Win 10	Win CE 6.0
サポート	√	√	√	√
マルチタッチ	√	√	√	×
ドライバ	HID 準拠、ドライバ不要			
留意	記載された OS がマルチタッチ機能をサポートしていない、あるいは著作権を有さない場合は動作に影響が出ます。 Windows8 は非 OEM 版でなければなりません。			

OS	Linux			
サブ-OS	Fedora10+	Ubuntu10.04+	RedFlag 6.2 +	OpenSuse 11.4 +
サポート	√	√	√	√
マルチタッチ	・カーネルバージョン 3.0+はパッチを付加することでマルチタッチをサポートします。 ・カーネルバージョン 3.5+はHID 準拠でマルチタッチをサポートします。			
ドライバ	HID 準拠			

OS	Mac OS X						macOS			
サブ-OS	10.6	10.7	10.8	10.9	10.10	10.11	10.12	10.13	10.14	10.15
サポート	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√
マルチタッチ	UPDD ドライバでサポートします。									
ドライバ	・HID 準拠はシングルタッチをサポートします。 ・UPDD ドライバはマルチタッチをサポートします。									

OS	Chrome					
サブ-OS	Chrome 38	Chrome 53	Chrome 54	Chrome 55	Chrome 56	Chrome 79
サポート	√	√	√	√	√	√
マルチタッチ	√	√	√	√	√	√
留意	Chrome 57 から Chrome78 までもマルチタッチをサポートします。					

OS	Android					
サブ-OS	4.0/4.1/4.2+	5	6	7	8	9
サポート	√	√	√	√	√	√
ドライバ	HID 準拠					
マルチタッチ	・カーネルバージョン 2. 6. 32+用パッチを提供します。					
	・カーネルバージョン 3. 5+は HID 準拠でマルチタッチをサポートします。					

OS	Ubuntu	
サブ-OS	Ubuntu 14.04 or above	
サポート	√	
マルチタッチ	√	

5. 製品仕様

下記製品仕様は製品機能の向上により、予告なく変更されることがあります。

モデル	モニターの機種	寸法 (mm)			重量 (Kg)
		幅	高さ	奥行き	
STP-55IR200	BZ40H/BZ, X8000H/BZ (BZ40H, X80H)	1,264.8	735.4	31.6(最大 89.5)	11.2
	BZ35F/BZ (BZ35F)			31.6(最大 72)	
STP-65IR200	BZ40H/BZ, X8000H/BZ (BZ40H, X80H)	1,483.5	858.5	31.6(最大 89.5)	14.2
	BZ35F/BZ, X8550G/BZ (BZ35F, X85G)			31.6(最大 72)	
STP-75IR200	BZ40H/BZ, X8000H/BZ (BZ40H, X80H)	1,705.3	983.3	31.6(最大 90.3)	17.9

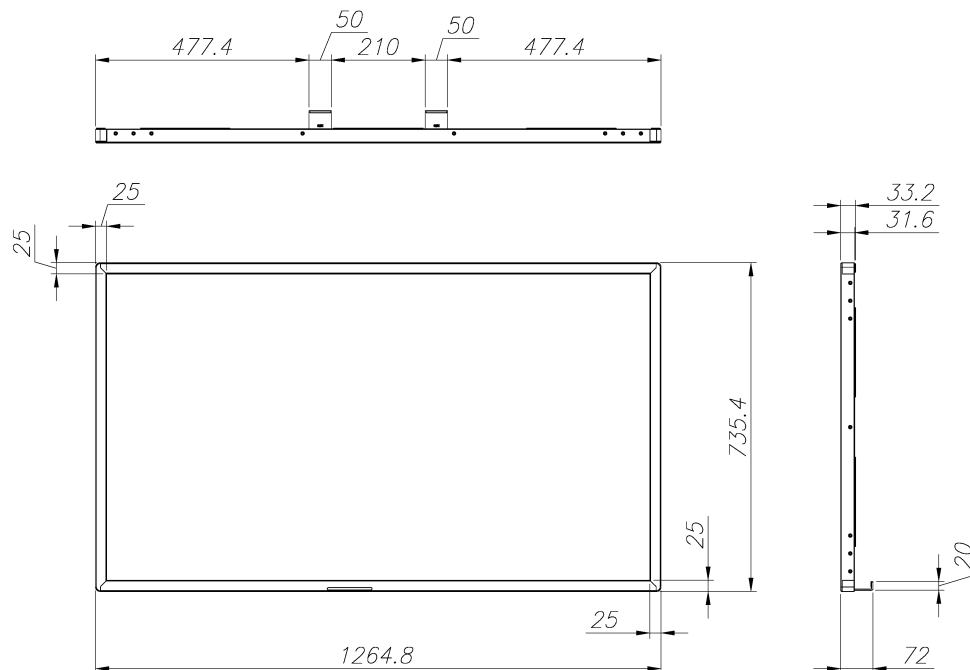
環境条件	動作温度	0℃ ～ 40℃
	動作湿度	20% ～ 80%
	保管温度	-20℃ ～ 60℃
	保管湿度	20% ～ 80%

製品寸法

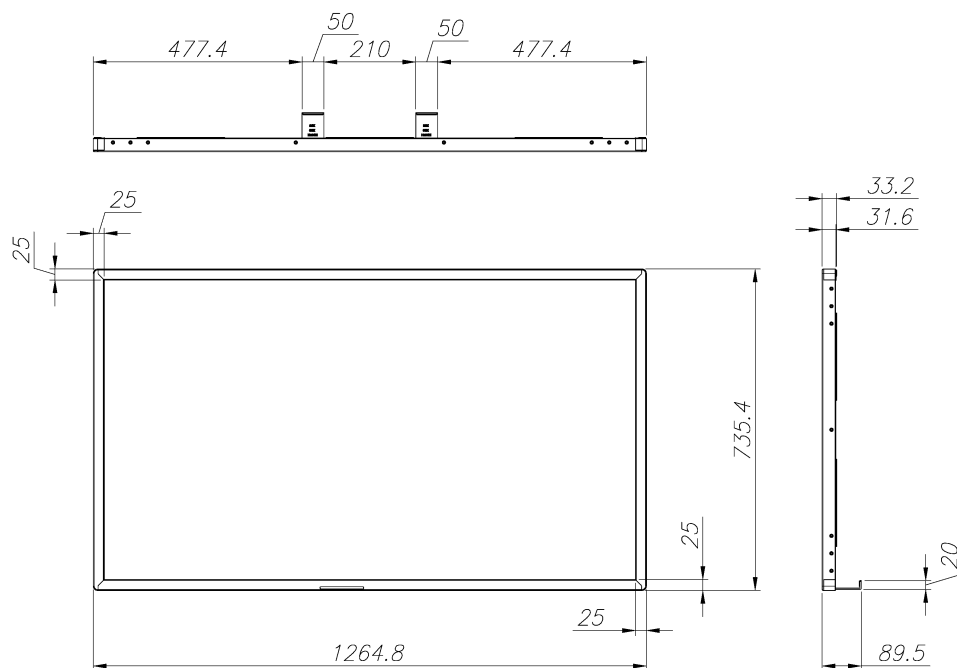
- 本マニュアルのイラストは実際の製品及びアクセサリーと異なることがあります。
- 下記製品仕様は製品機能の向上のため、予告なく変更されることがあります。

STP-55IR200

「 BZ35F/BZ (BZ35F) 」

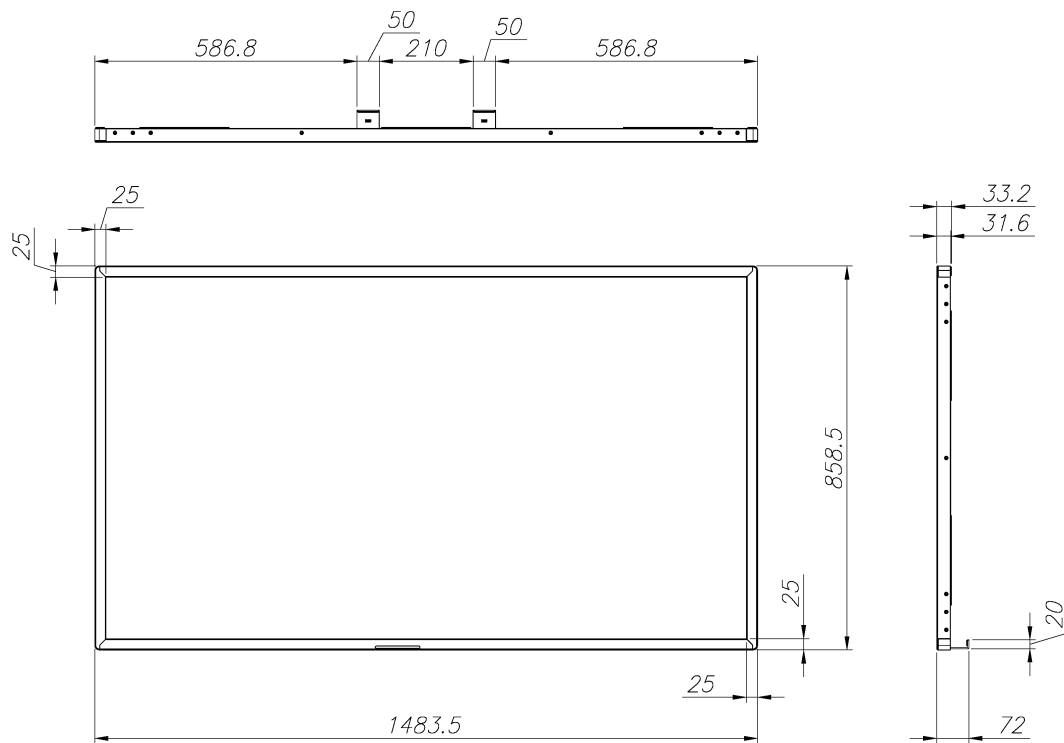


「 BZ40H/BZ (BZ40H), X8000H/BZ (X80H) 」

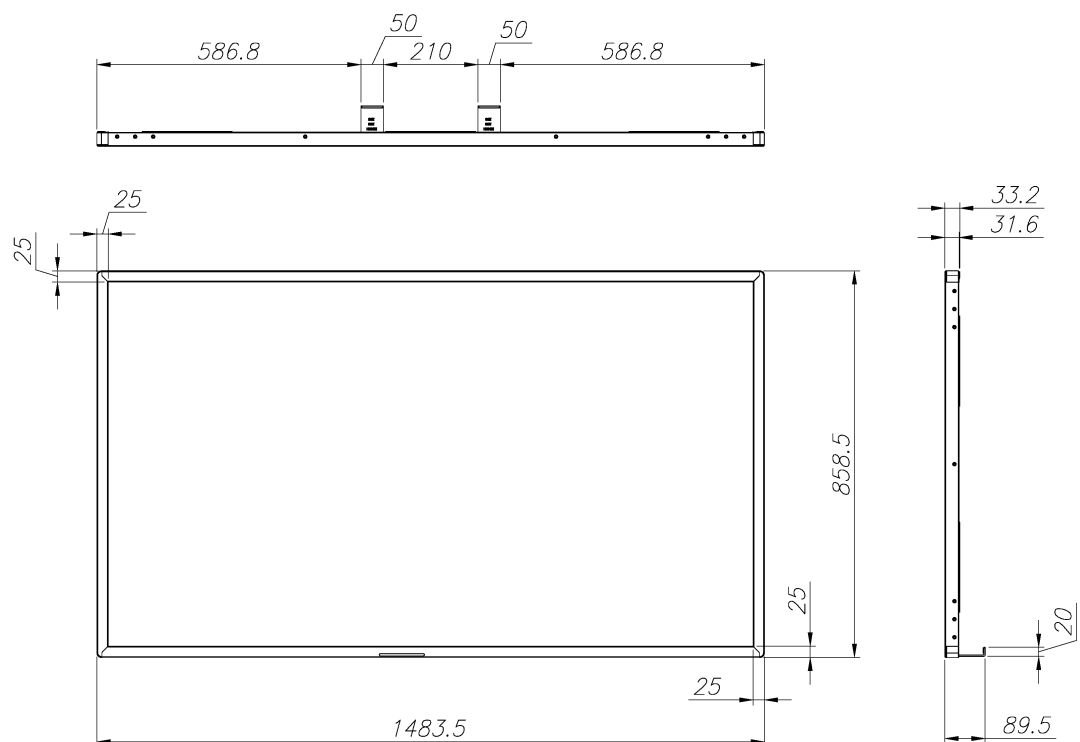


STP-65IR200

「 BZ35F/BZ (BZ35F), X8550G/BZ (X85G) 」

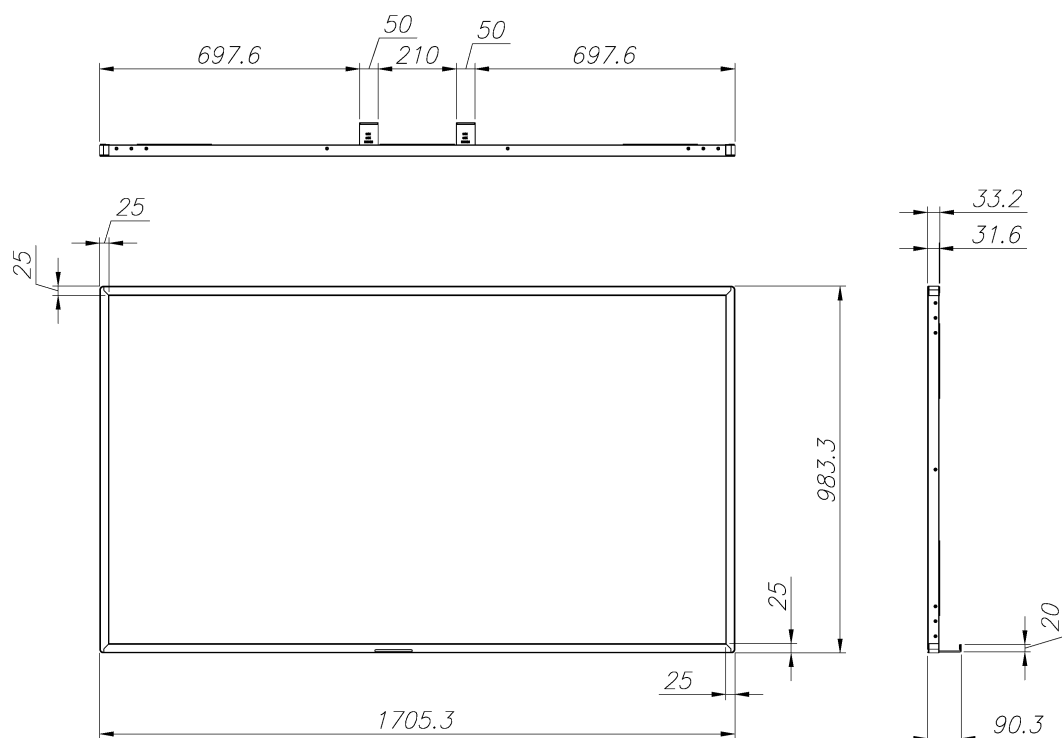


「 BZ40H/BZ (BZ40H), X8000H/BZ (X80H) 」



STP-75IR200

「 BZ40H/BZ (BZ40H), X8000H/BZ (X80H) 」



6. トラブルシューティングガイド

問題点	対処
タッチがまったく応答しない	USB ケーブルの接続をチェックする - PC 或いはモニター間の USB ケーブルが接続されていないと応答しません。 PC 或いはモニターの電源をチェックする - 電源が入っていないと 応答しません。電源ケーブルが電源にしっかりと接続されていることを確認した後にリスタートしてください。 PC 或いはモニターをリスタートする - 不安定なネットワークのためシステムがダウンしているときにはタッチが応答しないことがあります。 信号ケーブルの接続をチェックする - PC 或いはモニター間の信号ケーブルが接続されていない時には応答しません。信号ケーブルの接続をチェックしてください。
タッチ位置がタッチ座標と一致しない	OS、あるいはアプリケーションでサポートされているキャリブレーションソフトを使用してください。
10 点タッチが動作しない	OS がマルチタッチ機能を確実にサポートするようにしてください。 コンテンツが 10 点タッチをサポートしていることを確認してください。 - Flash プレーヤー、Paint などを利用したソフトウェアは 10 点タッチをサポートしないことがあります。 Flash プレーヤー、Paint などのソフトウェアをリスタートしてください。 PC あるいはモニターをリスタートしてください。 2 点のタッチ間隔が 25mm 以下の場合には、タッチエラーが生じることがあります。 タッチスクリーンの周辺部では 10 点タッチのサポートが不安定になることがあります。 10 点タッチを使用している描線では、描線が部分的に途切れることがあります。

7. 製品ラベル

モデル名と電源定格のラベルはフレーム背面内側の底面両端にあります。

設置前にご一読ください ～購入後相談窓口のご案内～

お客様各位

この度は、タッチオーバーレイキットをお買い上げいただきありがとうございます。

修理時の対応をスムーズにするため、外箱ラベルもしくは本体裏面に記載の
シリアル番号をお控えください。

本製品購入後のご相談、修理その他サポートにつきましては、
下記専用窓口でのみ承っております。 予めご了承ください。

シリアル番号

有責での故障の場合は、商品交換での対応(有償)となります。

ブラビア法人サポートデスク フリーダイヤル：0120-265-551

携帯電話・PHS・一部のIP電話からは、050-3754-9726

受付時間：10時～18時(土・日・祝日および弊社休業日は除く)

本体型名、外箱もしくは本体裏面に記載のシリアル番号を事前にお控えの上、ご連絡ください

ソニーマーケティング株式会社

保証書	
製品名・S/N	
保証期間	3 年間
製品ご購入日	年 月 日
お客様名	
ご住所	

保証規定 <https://kk-assist.com/support/stp-series>



Manuel d'instructions Kit de Superposition d'Écran Multitouches

STP-55IR200

STP-65IR200

STP-75IR200

Nous vous remercions beaucoup pour l'achat de notre produit.

Le présent manuel d'instructions a été rédigé à l'intention de vos personnes chargées de l'inspection et de l'entretien du produit ou des personnes chargées du service de maintenance des fabricants.

Veuillez lire attentivement ce manuel pour un fonctionnement correct et une utilisation optimale du produit. Après la lecture dudit manuel, veuillez le garder pour pouvoir vous y référer ultérieurement.



TABLE DES MATIÈRES

1. Montage et préparation	46
1) Précautions de sécurité	46
2) Déballage	47
3) Accessoires	48
4) Instructions de montage	49
2. Instructions d'installation	57
3. Spécifications tactiles	57
4. Disponibilité du support OS	58
5. Spécifications du produit	59
6. Guide de dépannage	63
7. Emplacement d'étiquette	63

1. Montage et préparation

1) Précautions de sécurité

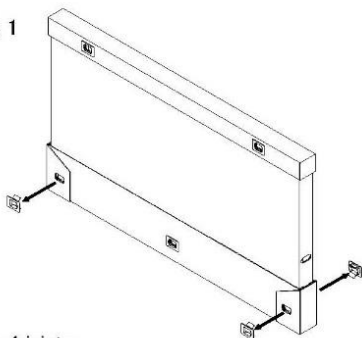
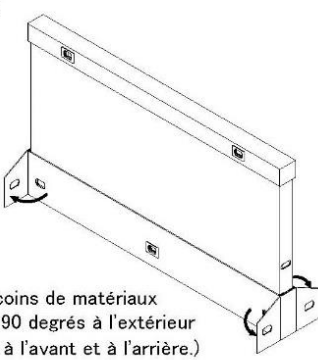
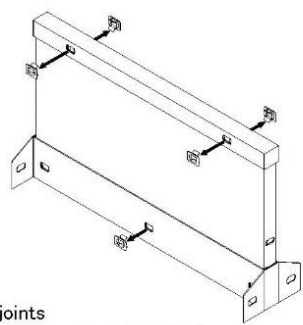
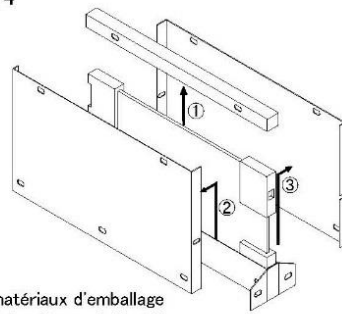
- Si vous êtes une personne de magasin de détail et/ou un installateur professionnel, veuillez lire ce manuel attentivement avant d'installer le produit.
- Si vous êtes une personne de magasin de détail et/ou un installateur professionnel, veuillez donner ce manuel à l'utilisateur après l'installation.
- Si vous êtes un utilisateur, veuillez lire attentivement ce manuel et le conserver pour référence ultérieure.



AVERTISSEMENT

- Le produit doit être installé par un professionnel qualifié spécifié par le magasin de détail.
- L'installation du produit par du personnel non qualifié est extrêmement dangereuse et peut entraîner des blessures.
Lorsque vous souhaitez déplacer ou remplacer le produit après l'installation, veuillez contacter d'abord le magasin de détail. L'installation ou le déplacement du produit doit être effectué par un professionnel qualifié. Le déplacement ou l'installation du produit par du personnel non qualifié peut entraîner des risques de sécurité.
- Ne pas accrocher le câble d'alimentation et le câble de signalisation à l'arrière du moniteur lorsque vous le montez au mur.
- Les câbles endommagés peuvent provoquer un incendie, un choc électrique ou endommager le produit.
- Veuillez maintenir le moniteur en position verticale lorsque vous le montez au mur.
- Le produit doit être installé là où son poids peut être entièrement supporté.
- Si le produit est installé sur une surface faible, le produit peut tomber et causer des blessures.
- Veuillez vérifier le poids maximum autorisé du support mural.
- Ne pas accrocher d'objets sur ce produit ni s'accrocher à ce produit. Protégez-le des chocs violents après l'installation. Le produit peut tomber et causer des blessures.
- Les modèles avec le Kit de Superposition d'Écran Multitouches ne peuvent pas être installés sur supports.
- Veuillez ne pas installer le produit dans un état qu'il est soulevé diagonalement tout en restant sur le plancher.
- Le produit peut tomber à moins que le produit soit installé correctement.

2) Déballage

Procédure 1  Enlever les 4 joints (Ils se situent à l'avant et à l'arrière.)	Procédure 2  Déplier les 4 coins de matériaux d'emballage à 90 degrés à l'extérieur (Ils se situent à l'avant et à l'arrière.)
Procédure 3  Enlever les 6 joints (Ils se situent à l'avant et à l'arrière.)	Procédure 4  Déballer les matériaux d'emballage en respectant les étapes 1, 2 et 3 (Il y en a 3 sur le dessus, l'avant et l'arrière.)

3) Accessoires

Veuillez vérifier la boîte d'emballage de votre produit pour les éléments suivants. S'il y a des accessoires manquants, veuillez contacter le magasin de détail où vous avez acheté votre produit.

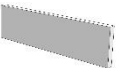
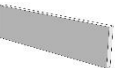
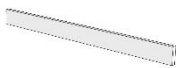
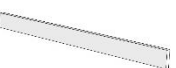
* Les illustrations de ce guide peuvent différer du produit réel et des accessoires.

「Les parties métalliques fixes du moniteur」

No.	STP-55IR200 STP-65IR200	Quantité	No.	STP-75IR200	Quantité
A1		2 EA	A1		2 EA
A2		2 EA	A2		2 EA
B1		7 EA	B1		7 EA
B2		7 EA	B2		7 EA
B3		7 EA	B3		7 EA
			B4		7 EA

「Coussin」

* La dimension sur le côté droit de la figure est l'épaisseur du coussin.

No.	STP-55IR200 STP-65IR200	Quantité	No.	STP-75IR200	Quantité
C1-1	 0.4mm	2 EA	C1-1	 0.4mm	2 EA
C1-2	 2.0mm	2 EA	C1-2	 2.0mm	2 EA
C2-1	 2.0mm	8 EA	C2-1	 2.0mm	8 EA
			C2-2	 0.4mm	8 EA
C3	 Pas de colle 3.0mm	2 EA	C3	 Pas de colle 3.0mm	2 EA

「Autres」

No.	STP-55IR200, STP-65IR200, STP-75IR200	Spécification	Quantité
D1		Boulon à tête de charpente M3 x 6mm	16 EA (2EA: auxiliaire)
D2		Boulon à tête plat M3 x 6mm	6 EA (2EA: auxiliaire)
E1		Type de USD- C longueur 1.5m	1 EA
F1	Manuel d'instructions		1 EA


ATTENTION:

- Veuillez toujours utiliser des composants d'origine pour assurer la sécurité et la performance du produit.
- La garantie du produit ne couvrira pas les dommages ou blessures causés par l'utilisation de composants non autorisés.
- Les accessoires fournis avec votre produit peuvent varier selon le modèle.
- Les spécifications du produit ou le contenu de ce manuel peuvent être modifiés sans préavis en raison de la mise à niveau des fonctions du produit.

4) Instructions de montage

*L'image peut différer du produit réel.

- Avant d'installer le produit, s'il y a des gouttes d'eau ou des matériaux étrangers sur le côté intérieur/extérieur du verre, veuillez les essuyer avec un chiffon doux.
- Lors de l'installation du produit, s'il y a des gouttes d'eau ou des matériaux étrangers sur le côté intérieur/extérieur du verre, veuillez les essuyer avec un chiffon doux et l'installer à nouveau. Veuillez monter le produit dans une zone propre et non contaminée afin d'empêcher la poussière ou des corps étrangers d'y pénétrer.

a) Les pièces métalliques fixes varient en fonction du modèle de moniteur intégré à ce produit. Veuillez vous référer au tableau ci-dessous pour préparer les pièces métalliques.

「STP-55IR200, STP-65IR200」

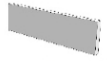
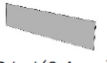
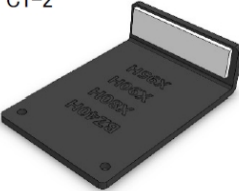
Modèle	Pièces métalliques		Vis
BZ40H X90H	(B1) x7	(A2) x2	(D1) x16 M3X6
X95H	(B2) x7		
X80H	(B3) x7	(A1) x2	(D2) x6 M4X5
BZ35F X85F X85G X85H			

「STP-75IR200」

Modèle	Pièces métalliques		Vis
BZ40H X90H	(B1) x7	(A2) x2	(D1) x16 M3X6
X95H	(B2) x7		
X80H	(B3) x7		
BZ35F X85F X85G	(B3) x7 (B4) x7	(A1) x2	(D2) x6 M4X5

b) Le matériau du coussin varie en fonction du modèle de moniteur intégré à ce produit.
Veuillez vous référer au tableau ci-dessous pour coller le coussin sur les parties métalliques fixes.

※ Certains produits ont été collés.

Pièces métalliques fixées	Modèle	BZ40H, X90H	X95H	BZ35F, X85F, X85G, X85H	X80H
 A2	STP-55IR200		 C1-2(2.0mm)		 C1-1(0.4mm)
	STP-65IR200		 C1-2(2.0mm)		 C1-1(0.4mm)
	STP-75IR200		 C1-2(2.0mm)		 C1-1(0.4mm)
 Image après avoir collé le coussin		A2 + C1-2 		A2 + C1-1 	

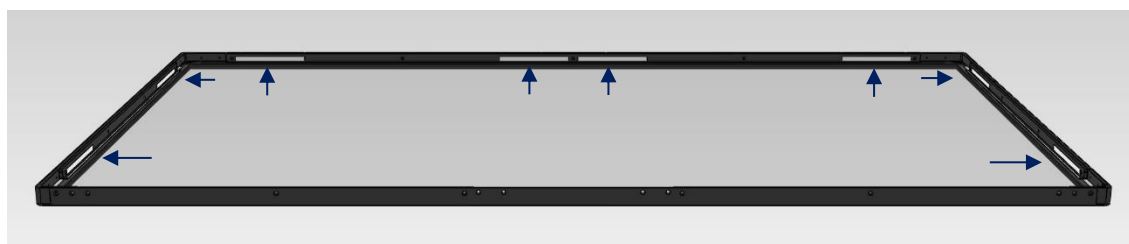
c) Veuillez confirmer le modèle et toucher les numéros de superposition du moniteur dans le tableau suivant, et suivez les étapes correspondantes pour l'installation.

Modèle	BZ40H, X90H	X95H	BZ35F, X85F, X85G, X85H	X80H
STP-55IR200	①	①	①	④, ⑤
STP-65IR200	①	①	①	④, ⑤
STP-75IR200	②	③	③	④, ⑥

①. déjà collé. Veuillez faire entrer d).

②. Collez le coussin C2-2 dans la liste des pièces sur les 8 positions indiquées par la flèche ci-dessous.

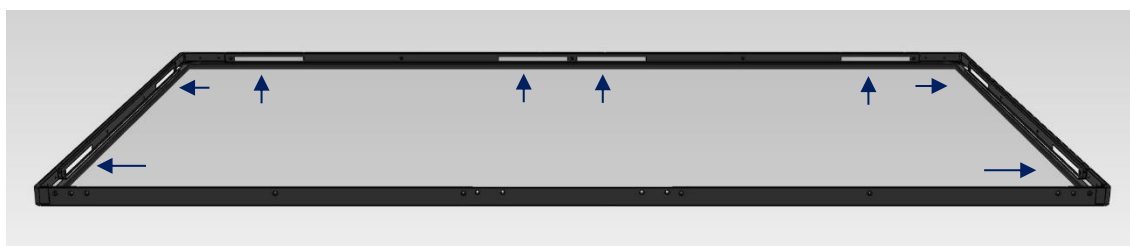
(La position de la colle est indiquée sur la pièce métallique.)

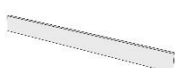


C2-2	 0.4mm	8 EA
------	--	------

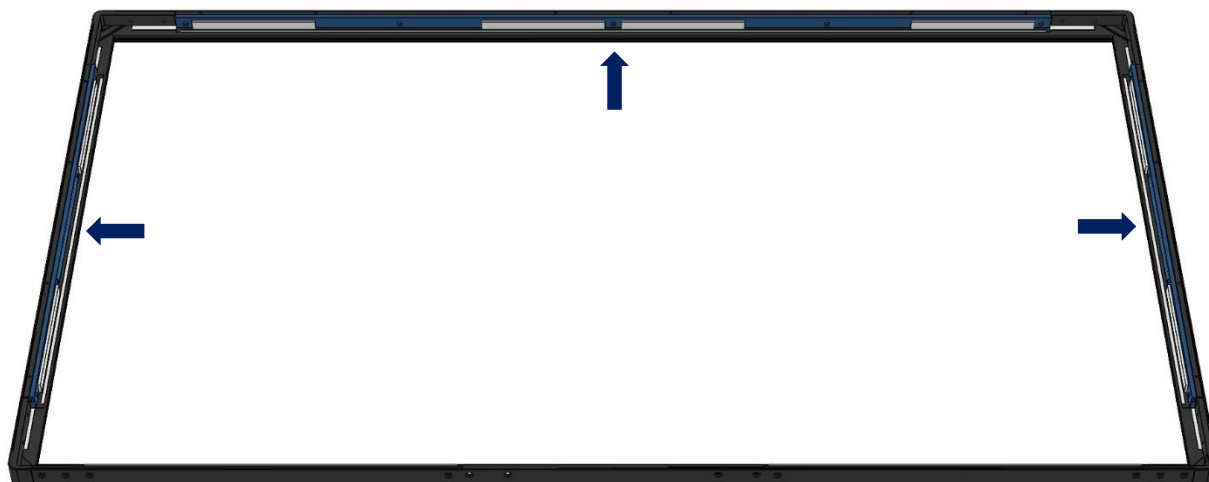
- ③. Collez le coussin C2-1 dans la liste des pièces sur les 8 positions indiquées par la flèche ci-dessous.

(La position de la colle est indiquée sur la pièce métallique.)

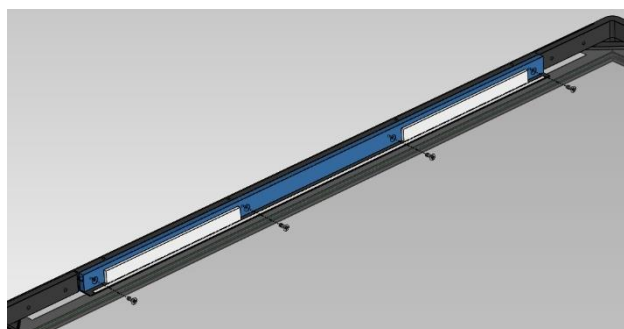
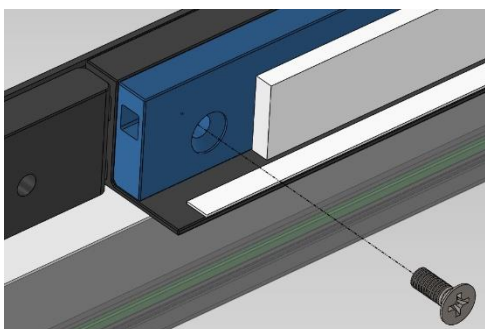


C2-1	 2.0mm	8 EA
------	--	------

- ④. Retirez 2 pièces métalliques dans le sens de la largeur et 1 partie métallique dans le sens de la longueur comme indiqué par la flèche ci-dessous.



Les pièces métalliques sont fixées avec des vis M3. Veuillez retirer les vis avec un tournevis.

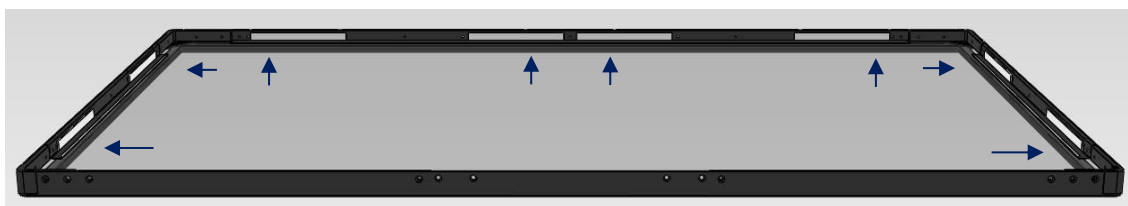


Les pièces métalliques sont fixées avec 4 vis dans le sens de la largeur et 5 vis dans le sens de la longueur.



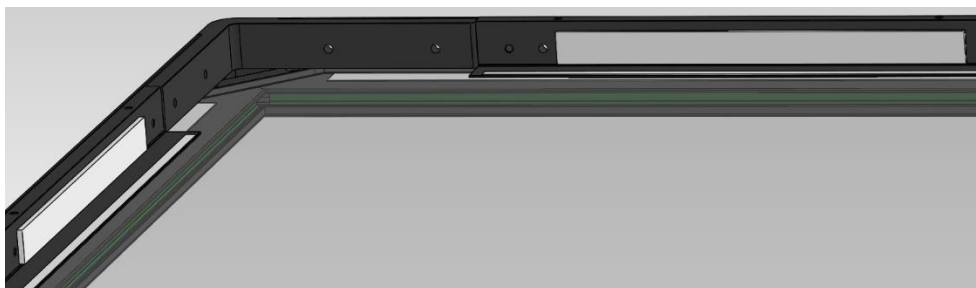
⑤. Collez le coussin C2-1 dans la liste des pièces sur les 8 positions indiquées par la flèche ci-dessous.

(La position de la colle est indiquée sur les pièces métalliques.)



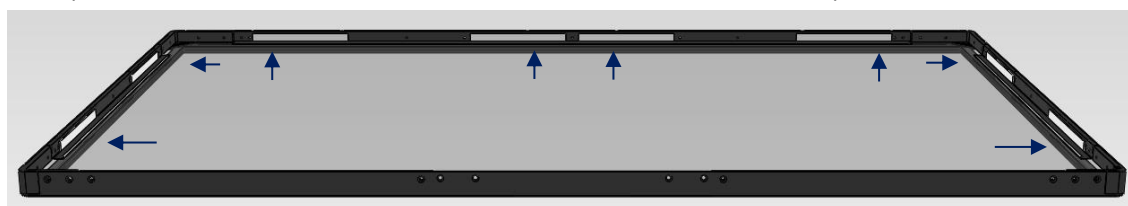
C2-1		8 EA
	2.0mm	

※ Les pièces métalliques de l'étape ④ du <X80H> doivent être retirées, veuillez suivre l'étape ⑤. L'illustration après collage du coussin est présentée ci-dessous.



⑥. Collez le coussin C2-2 dans la liste des pièces sur les 8 positions indiquées par la flèche ci-dessous.

(La position de la colle est indiquée sur la pièce métallique.)

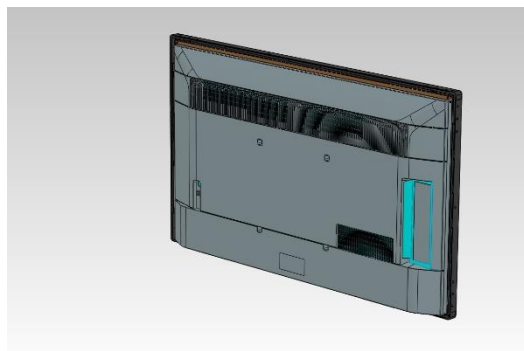
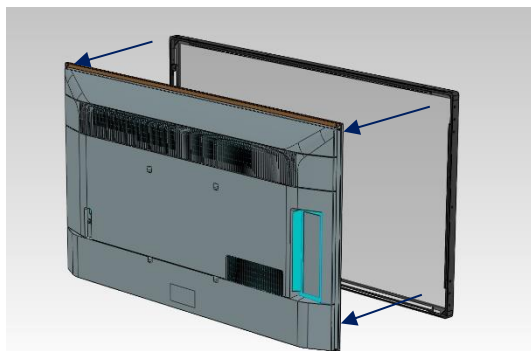


C2-2		8 EA
	0.4mm	

※ Les pièces métalliques de l'étape ④ du «X80H» doivent être retirées, veuillez suivre l'étape ⑥. L'illustration après collage du coussin est présentée ci-dessous.

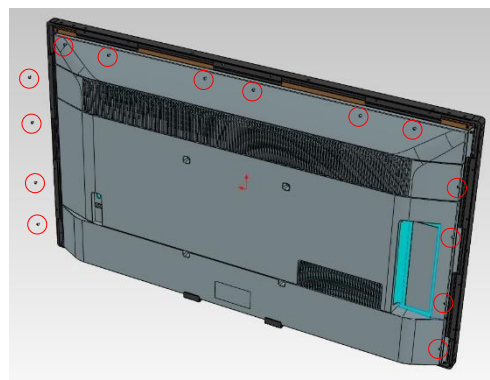
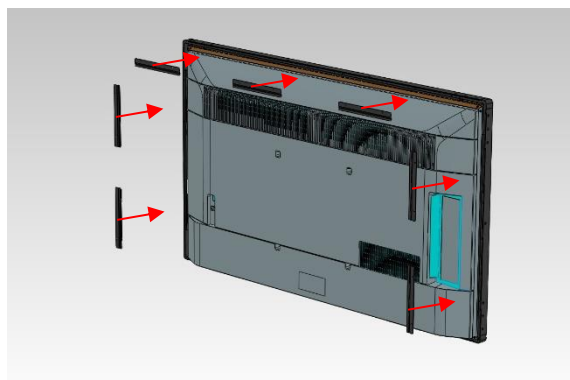


d) Intégrez le moniteur dans ce produit.



e) Fixez le produit et le moniteur avec les pièces métalliques de fixation et les vis jointes.

※ Le coussin de la partie métallique fixe est situé à la fin du moniteur.



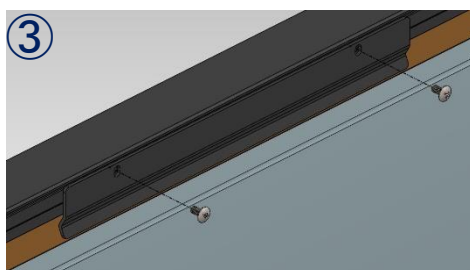
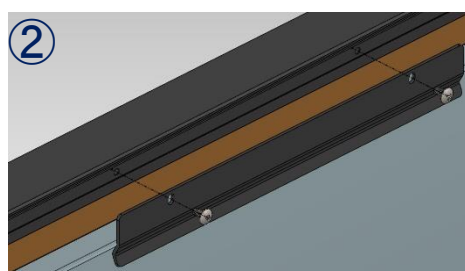
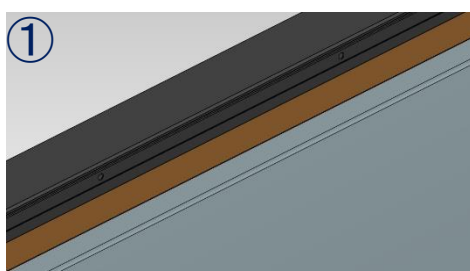
Marquez que les pièces métalliques fixes varient en fonction du moniteur intégré.

D1



M3 x 6mm

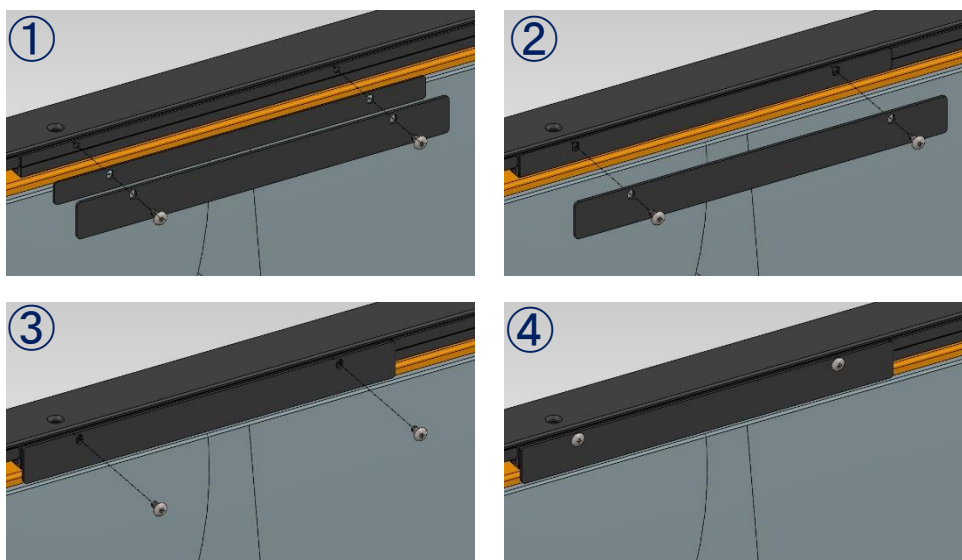
14 EA



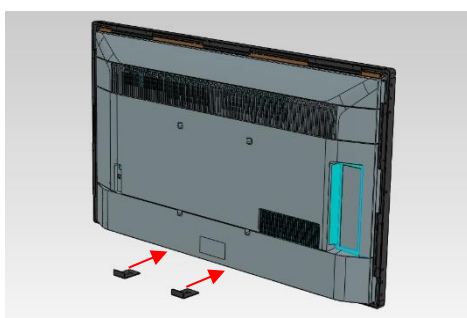
< Image du dispositif d'ablocage de fixation >

※ Lors de l'intégration du moniteur BZ35F, X85F, X85G, au STP-75IR200

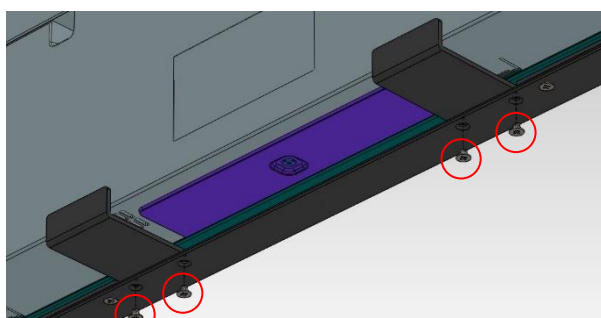
Deux types de pièces métalliques fixes seront utilisées. Veuillez superposer les deux parties métalliques fixes et fixer le produit au moniteur avec des vis.



< Image du dispositif d'ablocage de fixation >



Marquez que les pièces métalliques fixes varient en fonction du moniteur intégré.



D2	 M4 x 5mm	4 EA
----	--	------

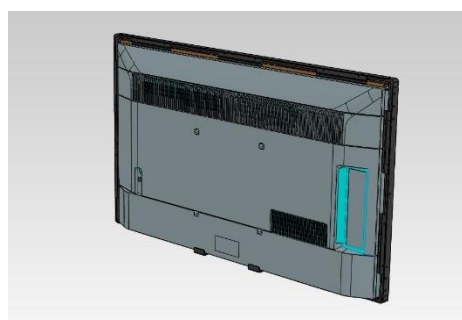
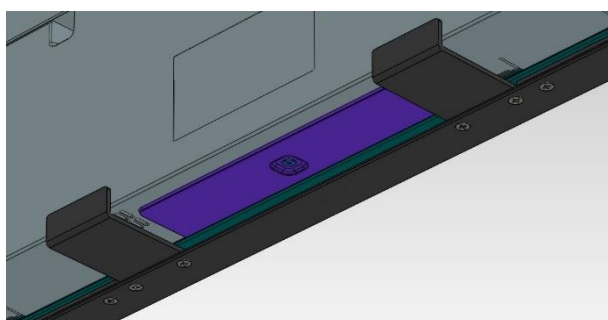
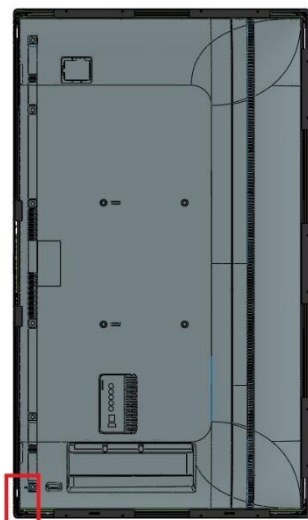


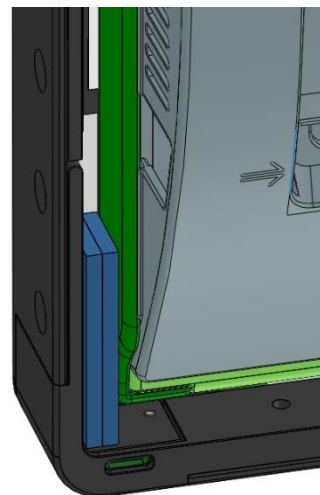
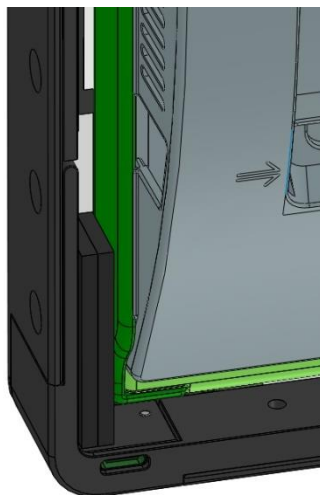
Image d'intégration.

※ Utilisation verticale

Lorsque le moniteur soit intégré à ce produit, il peut s'incliner ou se déplacer vers la gauche et la droite. Veuillez insérer 2 coussins de la liste de pièces dans la position indiquée sur la figure ci-dessous.



< Location du coussin >



< L'état d'agrandissement des quatre coins de la figure de gauche: lorsque le moniteur est X85H.>

Le coussin est utilisé pour un placement vertical dans les accessoires.

C3	 3.0mm	2 EA
----	---	------

Épaisseur du matériau du coussin de chaque modèle lorsqu'il est placé verticalement

Modèle	BZ40H, X90H	X95H	BZ35F, X85F, X85G, X85H	X80H
STP-55IR200 STP-65IR200	3mm	3mm	6mm	—
STP-75IR200	3mm	—	6mm	—

※ L'épaisseur du matériau du coussin varie en fonction du modèle de moniteur intégré dans ce produit.

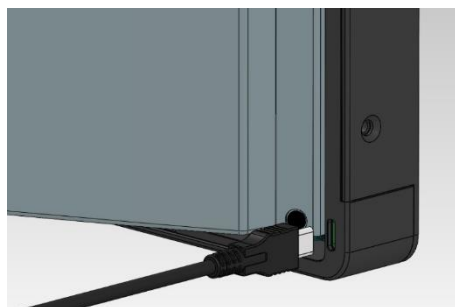
2. Instructions d'installation

Connexion du câble USB tactile

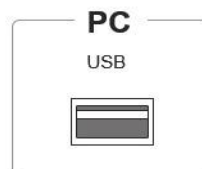
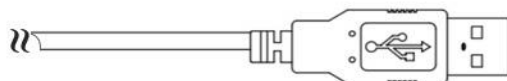
Comme indiqué dans la figure ci-dessous, connectez l'extrémité du câble USB de type C de l'accessoire au port USB en bas à droite de l'arrière du produit, puis connectez l'autre extrémité au port USB de l'ordinateur ou du moniteur



「Câble USB accessoire」



「Méthode de connexion du câble USB」



ATTENTION

- Le produit peut ne pas fonctionner correctement si vous utilisez un câble d'extension USB.
- Lors de la reconnaissance de connexion du câble USB ou dans les 3 secondes suivant la connexion, tout tapement sur l'écran tactile peut ne pas répondre correctement.

3. Spécifications tactiles

Article	Spécification
Précision tactile	± 2mm (90% de la surface)
Procédé d'entrée	Doigt, stylo et objets opaques
Forme de sortie	Valeur de coordonnée
Durabilité de toucher	Illimité
Tailles minimales des objets pour toucher	Tactile unique 6mm
	Multi-tactile 8mm
Interface	USB de Type-C
Tension de travail	CC 5V±5%
Courant moyen	<300mA

4. Disponibilité du support OS

OS	Windows			
OS secondaire	Win 7	Win8/8.1	Win 10	Win CE 6.0
Support	√	√	√	√
Multi-tactile	√	√	√	x
Pilote informatique	Conformité HID, pas besoin de pilote informatique			
Avis	Les performances seront impactées si les systèmes mentionnés ne supportent pas la fonction Multi-tactile ou ne disposent pas de droits d'auteur. Et Windows 8 ne doit pas être une version OEM			

OS	Linux			
OS secondaire	Fedora10+	Ubuntu10.04+	Redflag6.2+	OpenSuse11.4+
Support	√	√	√	√
Multi-tactile	Version Kernel 3.0+, peut supporter la fonction Multi-tactile en ajoutant un correctif Version Kernel 3.5+, Conformité HID, support de la fonction Multi-tactile			
Pilote informatique	Conformité HID			

OS	Mac OS X						macOS			
OS secondaire	10.6	10.7	10.8	10.9	10.10	10.11	10.12	10.13	10.14	10.15
Support	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√
Multi-tactile	Supporté par pilote UPDD									
Pilote informatique	Conformité HID, Supporté par tactile unique Multi-tactile supporté par pilote UPDD									

OS	Chrome					
OS secondaire	Chrome 38	Chrome 53	Chrome 54	Chrome 55	Chrome 56	Chrome 79
Support	√	√	√	√	√	√
Multi-tactile	√	√	√	√	√	√
Avis	Le capteur de contact prend également soutenir le multi-contact du Chrome 57 au Chrome 78 OS.					

OS	Android					
OS secondaire	4.0/4.1/4.2+	5	6	7	8	9
Support	√	√	√	√	√	√
Avis	Conformité HID					
Multi-tactile	Version Kernel 2.6.32+, nous pouvons fournir des correctifs Version Kernel 3.5+, Conformité HID, support de la fonction Multi-tactile					

OS	Ubuntu					
OS secondaire	Ubuntu 14.04 ou supérieur					
Support	√					
Multi-tactile	√					

5. Spécifications du produit

Les spécifications du produit ci-dessous peuvent être modifiées sans préavis en raison de la mise à niveau des fonctions du produit.

Modèle	Modèle de moniteur	Dimensions (mm)			Poids (Kg)
		Largeur	Hauteur	Profondeur	
STP-55IR200	BZ40H, X80H, X90H, X95H	1,264.8	735.4	31.6(Max89.5)	11.2
	BZ35F, X85F, X85G, X85H			31.6(Max72)	
STP-65IR200	BZ40H, X80H, X90H, X95H	1,483.5	858.5	31.6(Max89.5)	14.2
	BZ35F, X85F, X85G, X85H			31.6(Max72)	
STP-75IR200	BZ40H, X80H, X90H, X95H	1,705.3	983.3	31.6(Max90.3)	17.9
	BZ35F, X85F, X85G			31.6(Max72.8)	

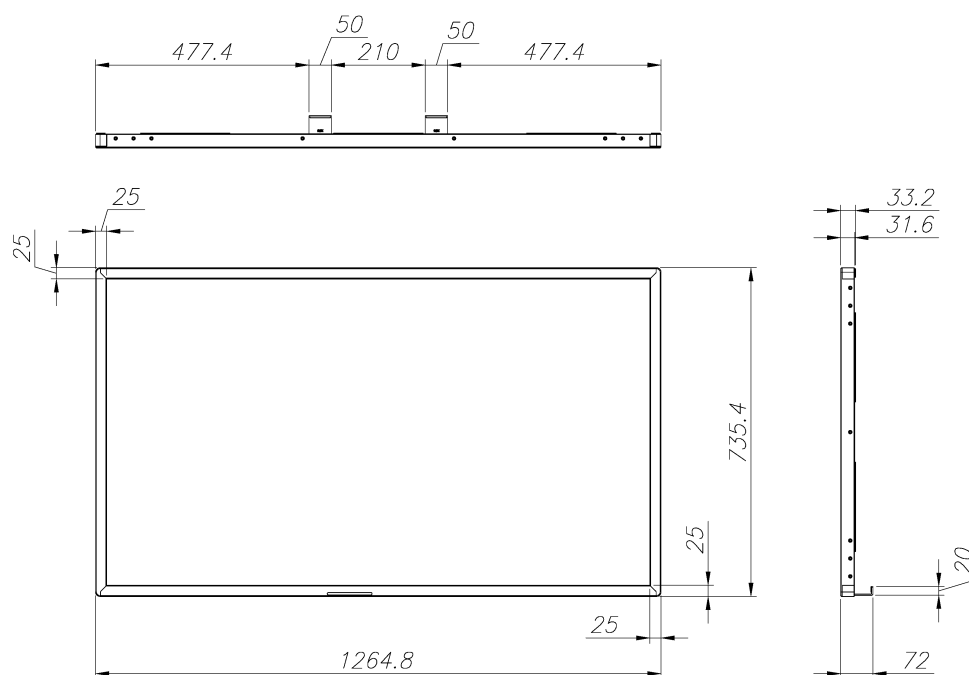
Conditions environnementales	Température de fonctionnement Humidité de fonctionnement	0 °C ~ 40 °C 20 % ~ 80 %
	Température de stockage Humidité de stockage	-20 °C ~ 60 °C 20 % ~ 80 %

Dimensions du produit

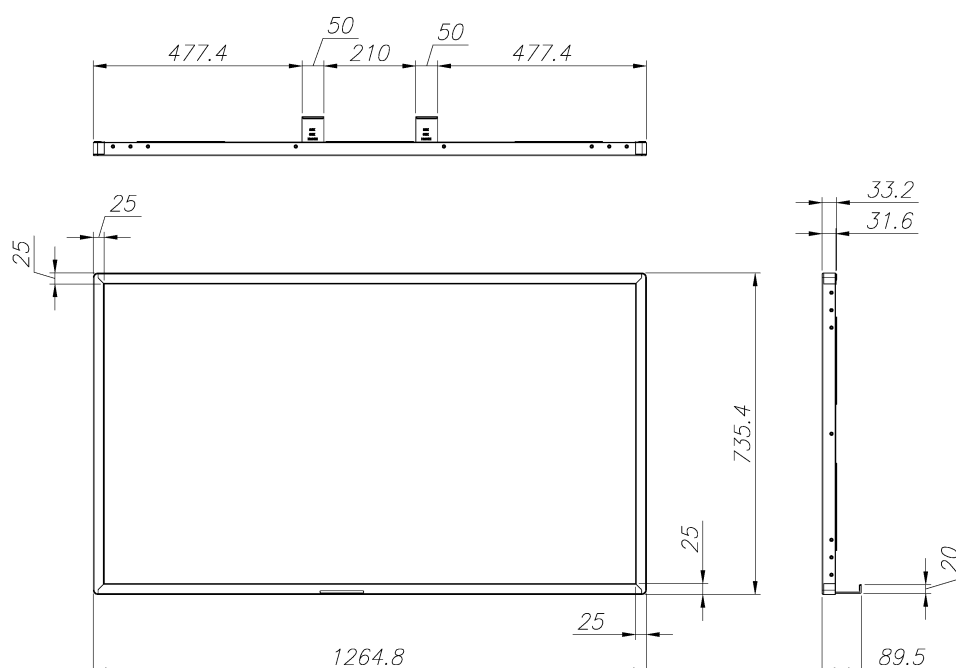
- Les illustrations de ce manuel peuvent différer du produit et des accessoires réels.
- Les spécifications du produit ci-dessous peuvent être modifiées sans préavis en raison de la mise à niveau des fonctions du produit.

STP-55IR200

「 BZ35F, X85F, X85G, X85H 」

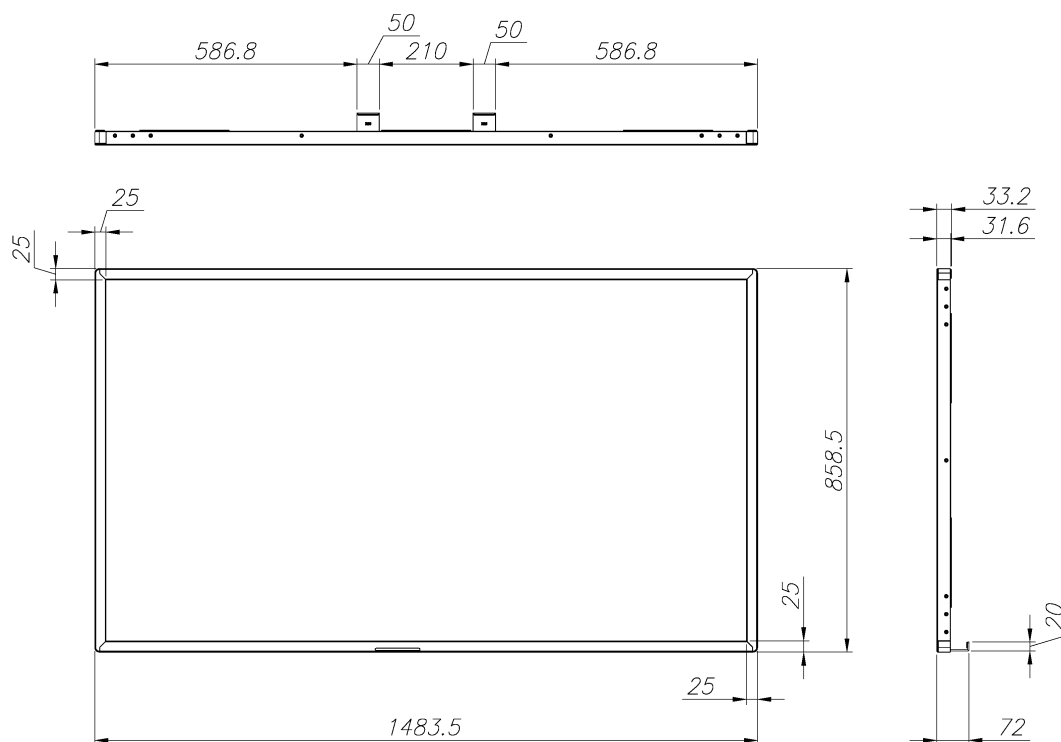


「 BZ40H, X80H, X90H, X95H 」

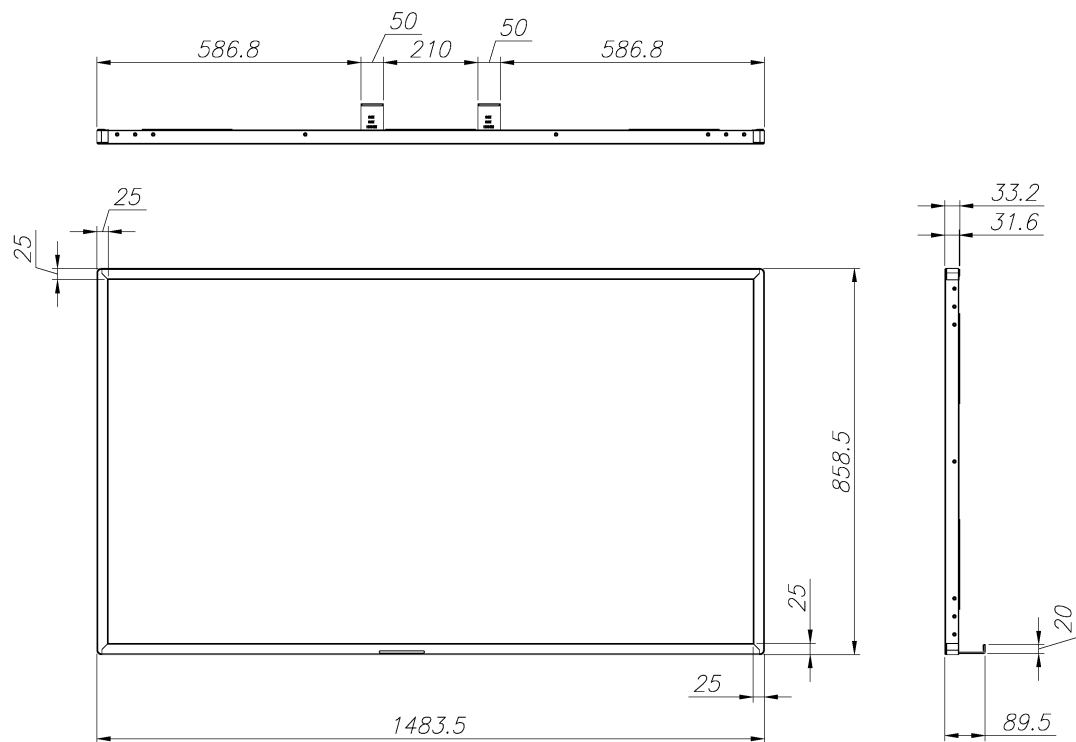


STP-65IR200

「 BZ35F, X85F, X85G, X85H 」

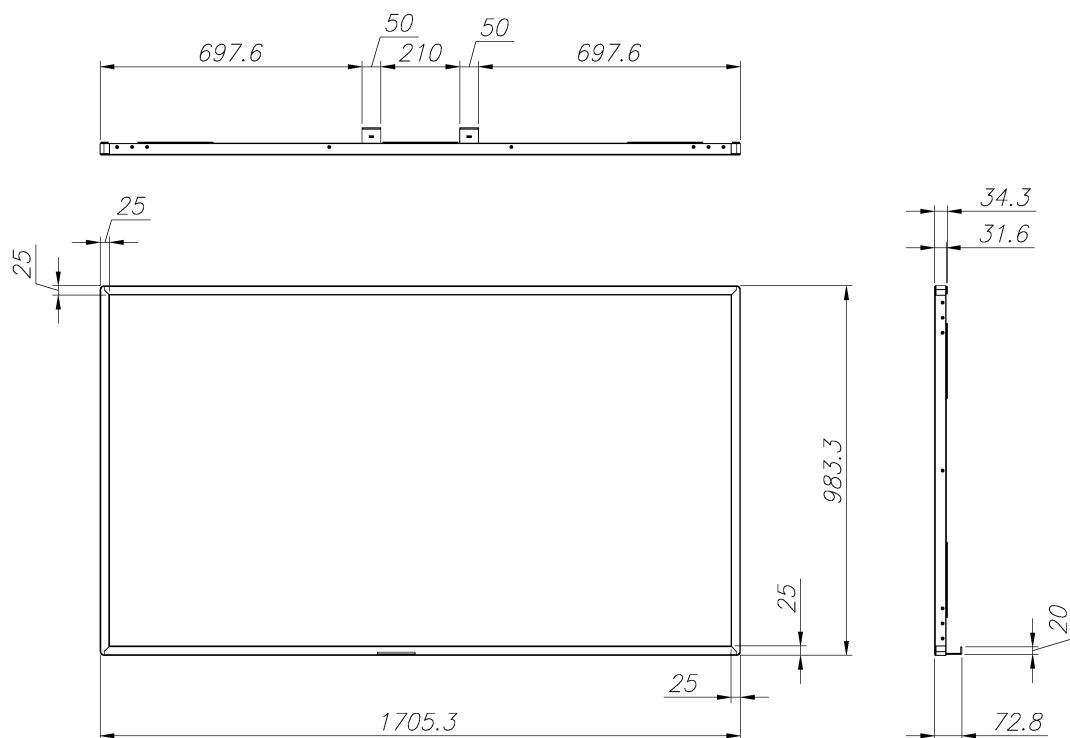


「 BZ40H, X80H, X90H, X95H 」

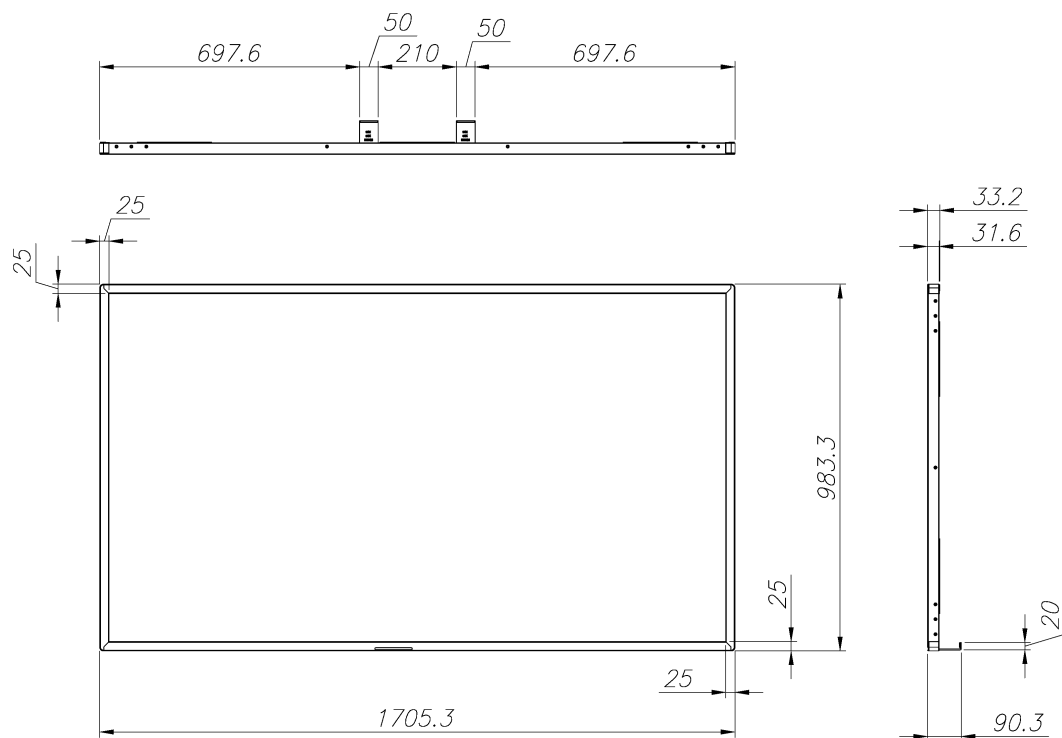


STP-75IR200

「 BZ35F, X85F, X85G 」



「 BZ40H, X80H, X90H, X95H 」



6. Guide de dépannage

Problème	Action
La fonction tactile ne fonctionne pas du tout.	Vérifiez la connexion du câble USB. - Cela peut se produire lorsque le câble USB entre l'Ordinateur et le moniteur n'est pas connecté. Vérifiez l'alimentation de votre ordinateur. - Cela peut se produire lorsque l'Ordinateur est hors tension. S'assurer que le cordon d'alimentation de votre ordinateur est fermement branché à une prise de courant, puis redémarrez votre ordinateur. Redémarrez votre ordinateur ou votre moniteur. - La fonction tactile peut ne pas répondre lorsque le système est en panne à cause d'un réseau instable. Vérifiez la connexion du câble de signal. - Si votre ordinateur et votre moniteur ne sont pas connectés avec un câble de signal, la fonction tactile ne fonctionnera pas. Vérifiez la connexion du câble de signal.
L'emplacement tactile ne correspond pas aux coordonnées tactiles.	Utilisez le programme d'étalonnage supporté par votre système d'exploitation (OS) ou votre application pour apporter des corrections.
Le mode multi-tactile à 10 points ne fonctionne pas.	S'assurer que votre système d'exploitation (OS) supporte la fonctionnalité Multi-tactile. S'assurer que votre contenu supporte le mode multi-tactile à 10 points. - Le logiciel qui utilise Flash Player, Paint, etc. peut ne pas supporter le mode multi-tactile à 10 points. Redémarrez le logiciel Flash Player, Paint, etc.). Redémarrez votre ordinateur. Si l'écart entre deux points de contact est égal ou inférieur à 25 mm, des erreurs tactiles peuvent se produire. Le mode multi-tactile à 10 points peut être instable sur le bord de l'écran tactile. L'utilisation de l'écran multi-tactile à 10 points pour dessiner des lignes peut provoquer leur rupture partielle.

7. Emplacement d'étiquette

The label of Power Rating and Model Name is attached both corner ends of inner bottom of frame.
L'étiquette de Puissance Nominale / Modèle / Nom est attachée aux deux extrémités d'angle du fond intérieur du cadre.



Инструкция по Мультитач Набор Наложения

STP-55IR200

STP-65IR200

STP-75IR200

Большое вам спасибо за покупку этого продукта.

Инструкция написана для ваших ответственных за осмотр и обслуживание продукта или для ответственных за техническое обслуживание изготовлений.

Прочитайте, пожалуйста, инструкцию внимательно для правильной эксплуатации и максимального использования продукта. Также держите его под рукой для дальнейшего ведения после прочтения инструкции.



Содержание

1. Ассамблеи и подготовка	66
1) Техника Безопасности	66
2) Распаковка.....	67
3) Аксессуары	68
4) Инструкции по монтажу.....	69
2. Инструкция по установке	77
3. Инструкция по касанию.....	77
4. ОС доступность подставки.....	78
5. Спецификация продукта	79
6. Руководство по устранению неисправностей.....	83
7. Расположение этикетки	83

1. Ассамблеи и подготовка

1) Техника Безопасности

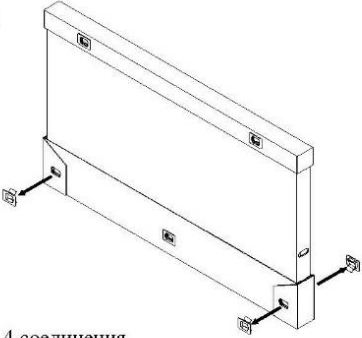
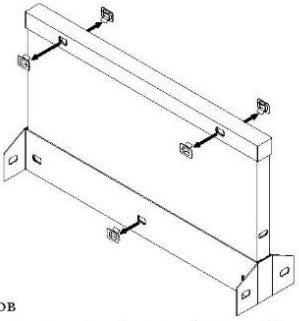
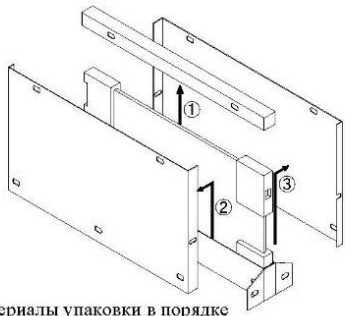
- Если вы работает в розничном магазине и / или является профессиональным установщиком, внимательно прочитайте инструкцию перед установлением продукта.
- Если вы работает в розничном магазине и / или является профессиональным установщиком, дайте инструкцию пользователю после установления.
- Если вы является пользователем, внимательно прочитайте инструкцию и держите его для дальнейшего ведения после прочтения инструкции.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Продукт должен быть установлен квалифицированным профессионалом в определенном розничном магазине.
- Установление продукта неквалифицированным персоналом очень опасно и может привести к получению травмы.
- При перемещении или замене продукта после установления, обратитесь в розничном магазине. Установление или перемещение продукта должно осуществляться квалифицированным специалистом. Если неквалифицированный персонал перемещает или устанавливает продукт, это может принести риск безопасности.
- Не вешайте кабель питания и сигнальный кабель на задней панели монитора при установлении монитора на стену.
- Поврежденные кабели могут привести к возгоранию, поражению электрическим током или повреждению продукта.
- При монтаже монитора к стене положите его вертикально.
- Продукт должен быть установлен там, где свой вес может полно поддержать.
- Если продукт установлен на слабую поверхность, то продукт может упасть и вызвать травмы.
- Проверьте максимальный вес настенного крепления.
- Не вешайте или цепляйте за этот продукт. Храните его от сильного удара после установления. Продукт может упасть и вызвать травмы.
- Модели с Мультиача Набора Наложения не устанавливаются на подставки.
- Не устанавливайте продукт в таком состоянии, что оно поднимется по диагонали, стоящее на полу.
- Если продукт не установлен правильно, продукт может упасть.

2) Распаковка

Процесс 1  Устранять 4 соединения (Они расположены на передней и задней стороне.)	Процесс 2  Развернуть 4 угла материалов упаковки до 90 градусов снаружи (Они расположены на передней и задней стороне.)
Процесс 3  Удалить 6 шпосов (Они расположены на передней и задней стороне.)	Процесс 4  Развернуть материалы упаковки в порядке 1, 2 и 3, как нарисовано. (Существует 3 верхняя, передняя и задняя сторона)

3) Аксессуары

Проверьте вашу коробку продукта по следующим вопросам. Если отсутствуют какие-либо аксессуары, обратитесь в розничный магазин, где вы купили продукт.

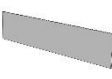
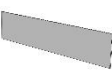
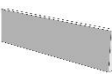
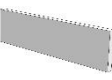
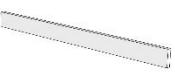
*Иллюстрации в данной инструкции могут отличаться от фактического продукта и аксессуаров.

「Неподвижные металлические части монитора」

No.	STP-55IR200 STP-65IR200	количество	No.	STP-75IR200	количество
A1		2 EA	A1		2 EA
A2		2 EA	A2		2 EA
B1		7 EA	B1		7 EA
B2		7 EA	B2		7 EA
B3		7 EA	B3		7 EA
			B4		7 EA

「Подушка」

* Размер на правой стороне рисунка – толщина подушки.

No.	STP-55IR200 STP-65IR200	количество	No.	STP-75IR200	количество
C1-1	 0.4mm	2 EA	C1-1	 0.4mm	2 EA
C1-2	 2.0mm	2 EA	C1-2	 2.0mm	2 EA
C2-1	 2.0mm	8 EA	C2-1	 2.0mm	8 EA
			C2-2	 0.4mm	8 EA
C3	 Без клея 3.0mm	2 EA	C3	 Без клея 3.0mm	2 EA

「Другое」

No.	STP-55IR200, STP-65IR200, STP-75IR200	Спецификация	количество
D1		Болт с полукруглой головкой М3 x 6 мм	16 EA (2 EA: запасной)
D2		Болт с плоской головкой М4 x 5 мм	6 EA (2 EA: запасной)
E1		USB Тип-С длина 1,5 м	1 EA
F1	Инструкция по		1 EA



ОСТОРОЖНОСТЬ

- Настоящие компоненты должны всегда представлены для обеспечения безопасности и показателя продукта.
- Гарантия продукта не распространяется на повреждения или травмы по причине несанкционированных компонентов.
- Аксессуары, представленные в вашем продукте, могут отличаться в зависимости от модели.
- Спецификация продукта или содержания в данной инструкции может быть изменена без предварительного уведомления в связи с обновлением функций продукта.

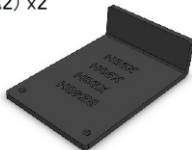
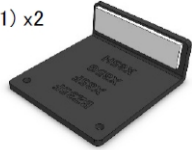
4) Инструкции по монтажу

*Картина может отличаться от фактического продукта.

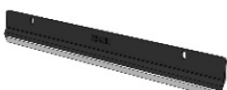
- Перед установкой продукта протирайте их мягкой сухой тканью, если существуют любые капля воды или инородные материалы на внутренней и наружной стороне стекла.
- При установке продукта протирайте их мягкой сухой тканью и устанавливайте его снова, если существуют любые капля воды или инородные материалы на внутренней и наружной стороне стекла. Монтируйте продукт в чистой, незагрязненной зоне для предотвращения попадания пыли или инородных материалов.

а) Неподвижные металлические детали различаются в зависимости от модели монитора, встроенного в данное изделие. Пожалуйста, обратитесь к таблице ниже для подготовки металлических деталей.

「STP-55IR200, STP-65IR200」

Модель	Неподвижные металлические детали		Винт
BZ40H X90H	 (B1) x7	 (A2) x2	 (D1) x16 M3X6
X95H	 (B2) x7		
X80H	 (B3) x7	 (A1) x2	 (D2) x6 M4X5
BZ35F X85F X85G X85H			

「STP-75IR200」

Модель	Неподвижные металлические детали		Винт
BZ40H X90H	 (B1) x7	 (A2) x2	 (D1) x16 M3X6
X95H	 (B2) x7		
X80H	 (B3) x7		
BZ35F X85F X85G	 (B3) x7  (B4) x7	 (A1) x2	 (D2) x6 M4X5

б) Материал подушки зависит от модели монитора, встроенного в данное изделие. Чтобы ставить подушку к неподвижным металлическим деталям, пожалуйста, обратитесь к таблице ниже.

※ В некоторых продуктах уже выполнена вставка.

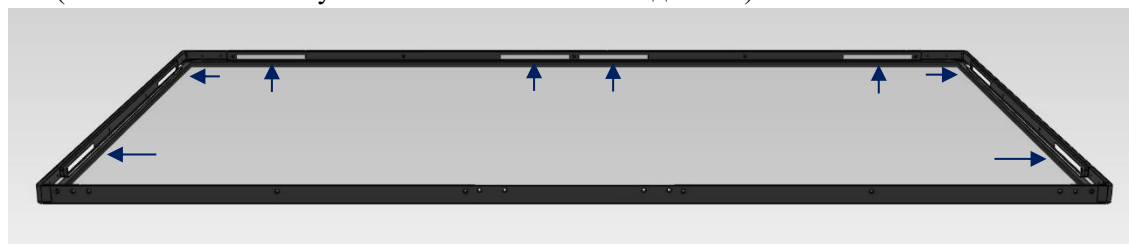
Неподвижные металлические детали	Модель	BZ40H, X90H	X95H	BZ35F, X85F, X85G, X85H	X80H
 A2	STP-55IR200	 C1-2(2.0mm)		 C1-1(0.4mm)	
	STP-65IR200	 C1-2(2.0mm)		 C1-1(0.4mm)	
	STP-75IR200	 C1-2(2.0mm)		 C1-1(0.4mm)	
 Изображение после вставки подушки		A2 + C1-2 		A2 + C1-1 	

с) Подтвердите модель и коснитесь наложенных номеров монитора в следующей таблице и выполните соответствующие шаги для установки.

Модел	BZ40H, X90H	X95H	BZ35F, X85F, X85G, X85H	X80H
STP-55IR200	①	①	①	④, ⑤
STP-65IR200	①	①	①	④, ⑤
STP-75IR200	②	③	③	④, ⑥

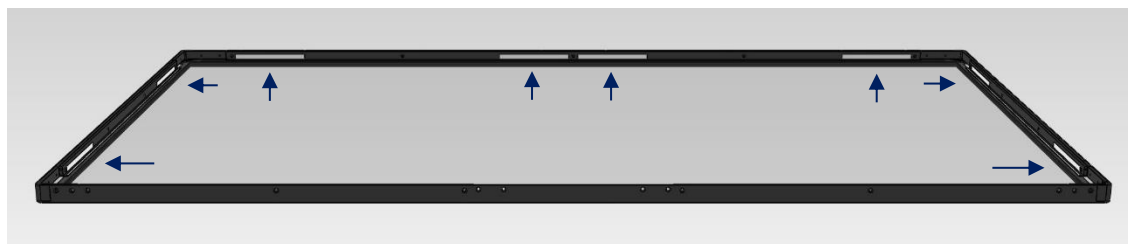
① Уже вставлено. Пожалуйста, введите d).

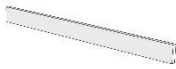
② Вставьте подушку C2-2 в список деталей на 8 позиций, указанных стрелкой ниже.
(Положение вставки указано на металлической детали.)



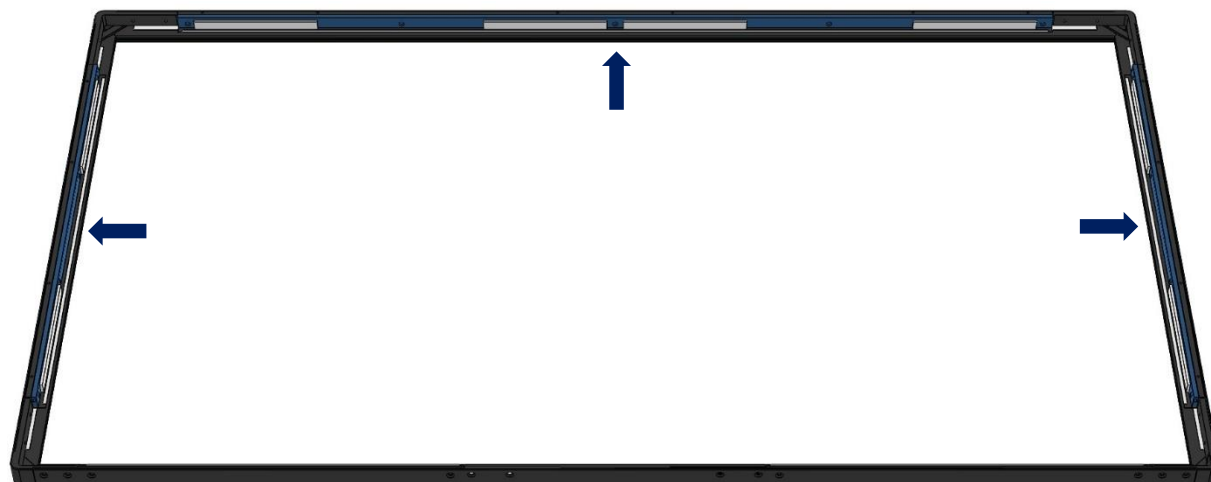
C2-2	 0.4mm	8 EA
------	--	------

- ③ Вставьте подушку C2-1 в список деталей на 8 позиций, указанных стрелкой ниже.
(Положение вставки указано на металлической детали.)

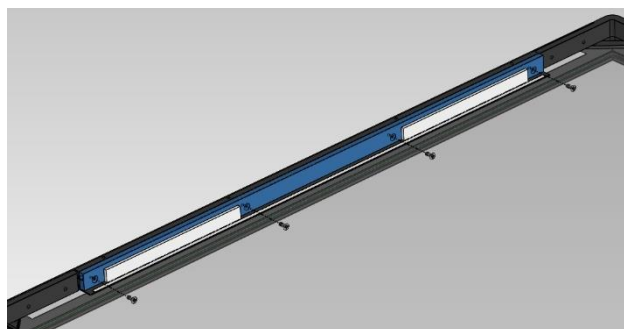
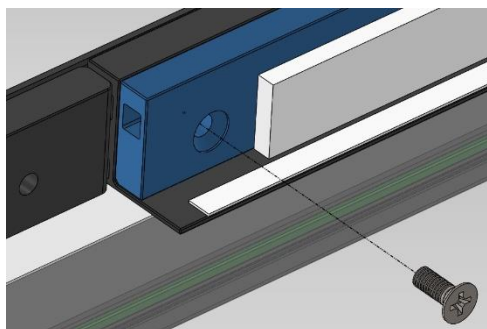


C2-1		8 EA
	2.0mm	

- ④ Снимите 2 металлические детали в поперечном направлении и 1 металлическую деталь в продольном направлении в соответствии со стрелкой ниже.



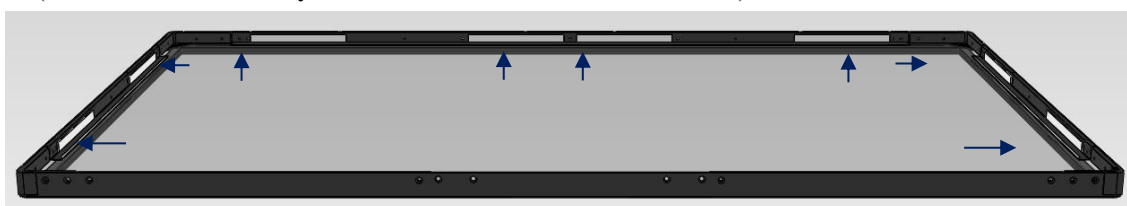
Металлические детали фиксируются с помощью винтов М3. Удалите винты с помощью отвертки.

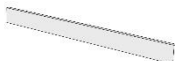


Металлические детали закреплены 4 винтами в поперечном и 5 винтами в продольном направлении.

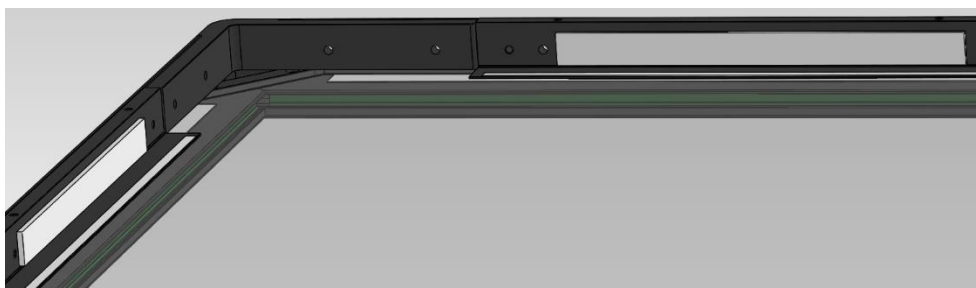


- ⑤ Вставьте подушку C2-1 в список деталей на 8 позиций, указанных стрелкой ниже.
(Положение вставки указано на металлических деталях.)

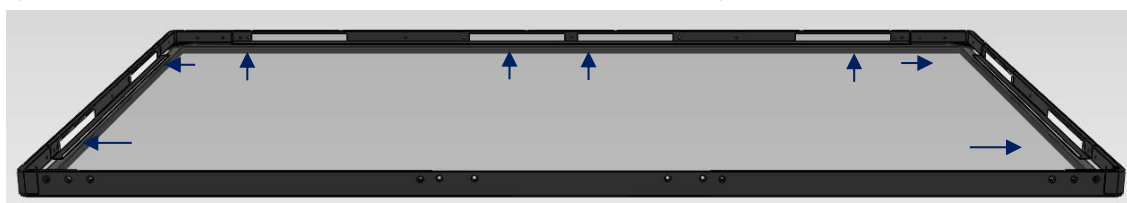


C2-1	 2.0mm	8 EA
------	--	------

- ※ Металлические детали в шаге ④ <X80H> необходимо снять. Пожалуйста, следуйте шагу ⑤.
Иллюстрация после вставки подушки приведена ниже.



- ⑥ Вставьте подушку C2-2 в список деталей на 8 позиций, указанных стрелкой ниже.
(Положение вставки отмечено на металлической детали.)

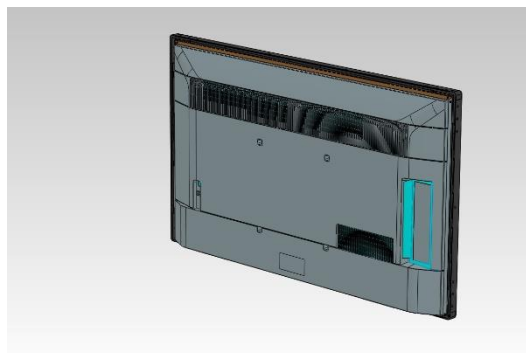
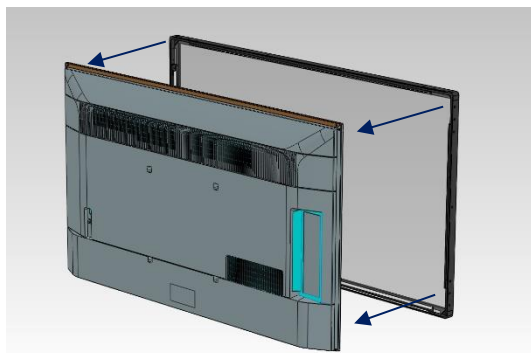


C2-2	 0.4mm	8 EA
------	--	------

- ※ Металлические детали в шаге ④ <X80H> необходимо снять. Пожалуйста, следуйте шагу ⑥.
Иллюстрация после вставки подушки показана ниже.

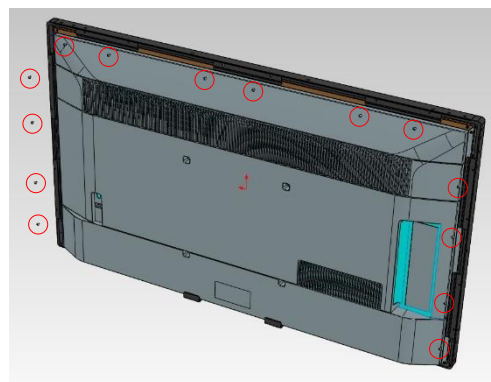
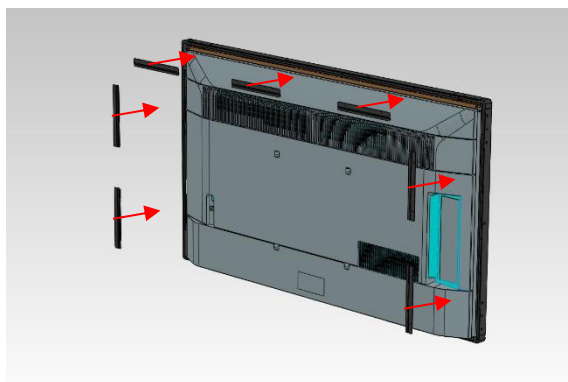


d) Вставьте монитор в данный продукт.



e) Зафиксируйте изделие и монитор с помощью крепежных металлических деталей и винтов.

※ Подушка неподвижной металлической детали расположена на краю монитора.



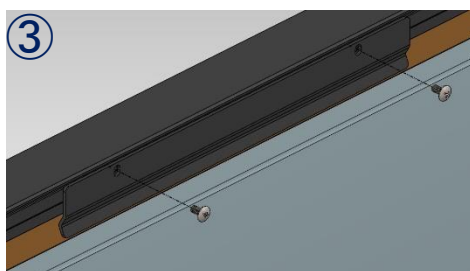
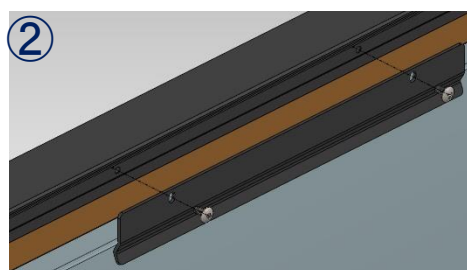
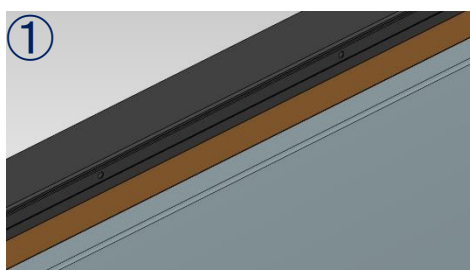
Обратите внимание, что неподвижные металлические детали отличаются в зависимости от встроенного монитора

D1



M3 x 6mm

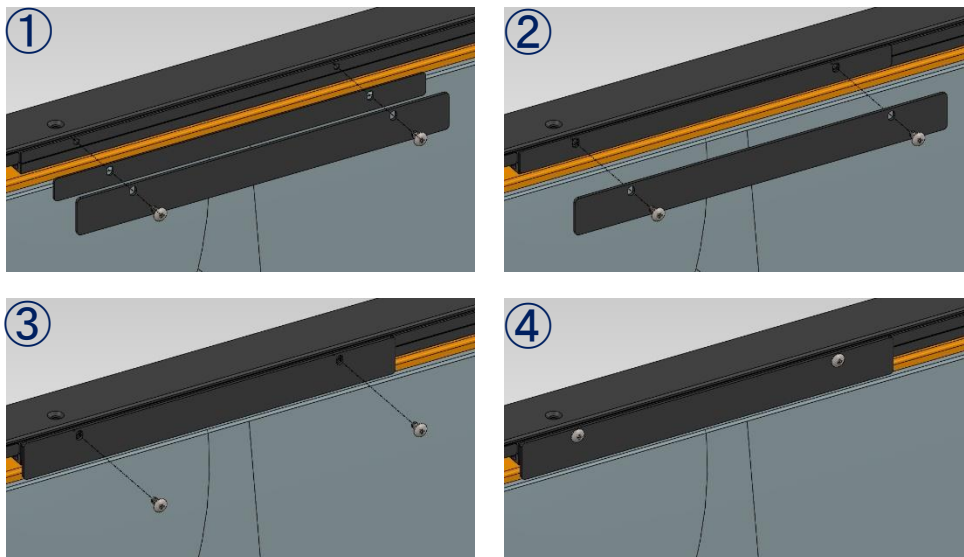
14 EA



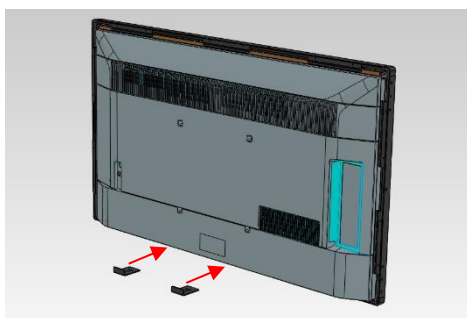
< Изображение крепежного приспособления >

※ При встраивании монитора BZ35F, X85F, X85G, в STP-75IR200

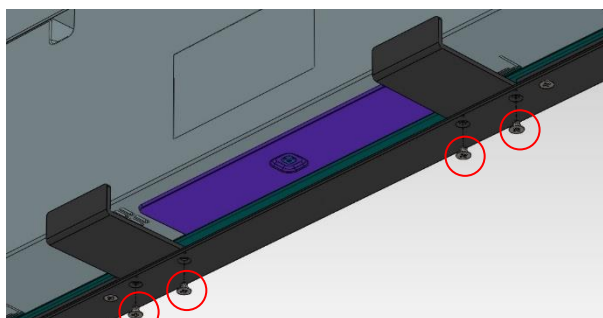
Будут использоваться два вида неподвижных металлических деталей. Перекройте две неподвижные металлические детали и зафиксируйте продукт к монитору с помощью винтов.



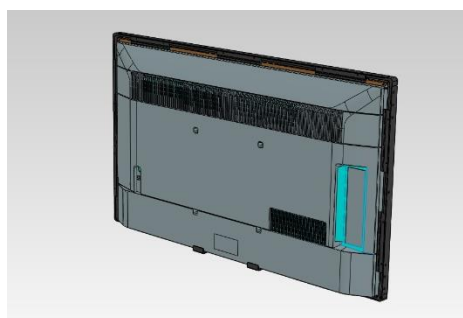
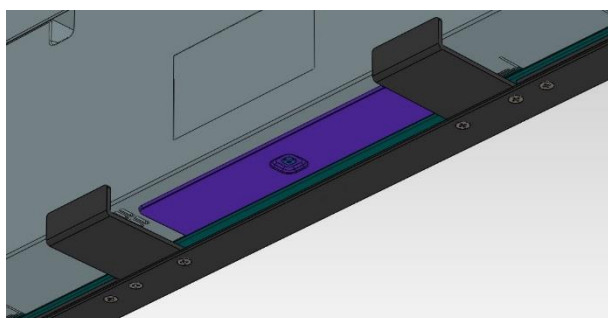
< Изображение крепежного приспособления >



Обратите внимание, что неподвижные металлические детали отличаются в зависимости от встроенного монитора



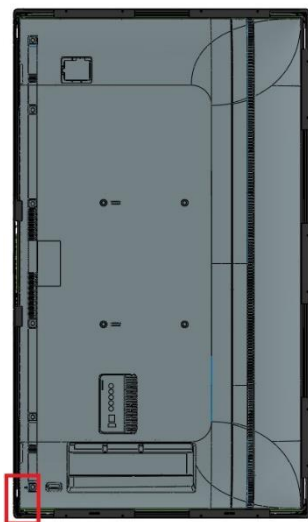
D2	 M4 x 5mm	4 EA
----	--	------



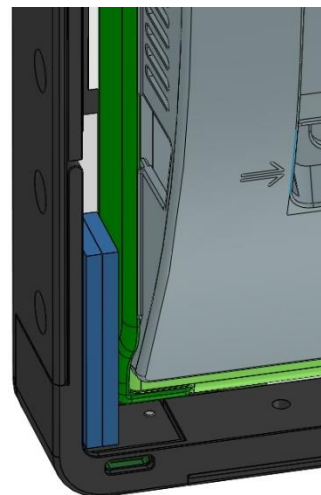
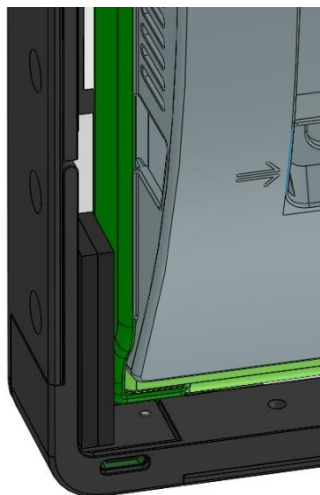
Встроенное изображение

※ Вертикальное использование

После того, как монитор встроен в данный продукт, он может наклоняться или смещаться влево и вправо. Вставьте 2 подушки в списке деталей в положение, указанное на рисунке ниже.



<Положение подушки>



<Состояние увеличения четырех угловых частей левой фигуры: если монитор X85H.>

Подушка применяется для вертикального размещения в аксессуарах.

C3	 3.0mm	2 EA
----	---	------

Толщина материала подушки каждой модели при вертикальном расположении

Модель	BZ40H, X90H	X95H	BZ35F, X85F, X85G, X85H	X80H
STP-55IR200 STP-65IR200	3mm	3mm	6mm	—
STP-75IR200	3mm	—	6mm	—

※Толщина материала подушки зависит от модели монитора, встроенной в данный продукт.

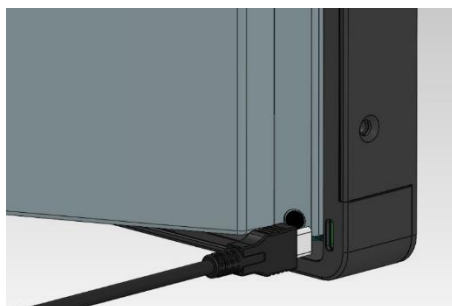
2. Инструкция по установке

Соединительная Связь Кабеля USB

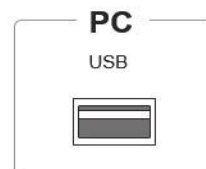
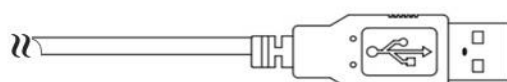
Как показано на рисунке ниже, соедините конец USB-кабеля аксессуара типа C к разъему USB в правом нижнем углу на задней панели изделия, после чего соедините другой конец к разъему USB компьютера или монитора.



「USB-кабель для аксессуаров」



「Метод подключения USB-кабеля」



⚠ ОСТОРОЖНОСТЬ

- Продукт может не работать правильно, если вы используете удлинительный кабель USB.
- Признавая соединение кабеля USB или в 3 секунда после его соединения, любой стук на сенсорном экране может не реагировать безупречно.

3. Инструкция по касанию

Предмет	Инструкция
Точность Касания	±2мм (90% Зона)
Метод Ввода	Палец, Ручка и Непрозрачные предметы
Форма Вывода	Координация Стоимости
Прочность Касания	Неограничено
Минимальные размеры предмета для касания	Одно касание 6мм
	Мультитач 8мм
Интерфейс	USB Тип-C
Рабочее Напряжение	Постоянного Ток 5V±5%
Средний Ток	<300mA

4. ОС доступность подставки

ОС	Windows			
Под-ОС	Вин 7	Вин8/8.1	Вин 10	Вин CE 6.0
Подставка	√	√	√	√
Мультитач	√	√	√	х
Драйвер	HID соблюдение, не нужен любой драйвер			
Уведомление	Если указанные системы не поддерживает функцию мультитач или имеет авторские права, будет оказано воздействие. И Вин 8 должно версию не OEM .			

ОС	Linux			
Под-ОС	Fedora10+	Ubuntu10.04+	Redflag6.2+	OpenSuse11.4+
Подставка	√	√	√	√
Мультитач	Версия ядра 3.0+, может поддерживать мультитач по набавлению патча Версия ядра 3.5+, HID соблюдение поддерживает мультитач			
Драйвер	HID соблюдение			

ОС	Mac OS X						macOS			
Под-ОС	10.6	10.7	10.8	10.9	10.10	10.11	10.12	10.13	10.14	10.15
Подставка	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√
Мультитач	Поддерживается драйвером UPDD									
Драйвер	HID соблюдение поддерживает одно касание Мультитач поддерживается драйвером UPDD									

ОС	Chrome					
Под-ОС	Хром 38	Хром 53	Хром 54	Хром 55	Хром 56	Хром 79
Подставка	√	√	√	√	√	√
Мультисенсор	√	√	√	√	√	√
Уведомление	Датчик касания также поддерживает мультитач от Chrome 57 до Chrome 78 OS.					

ОС	Android					
Под-ОС	4.0/4.1/4.2+	5	6	7	8	9
Подставка	√	√	√	√	√	√
Мультисенсор	HID соблюдение					
Уведомление	Версия ядра 2.6.32+, мы можем представить патч Версия ядра 3.5+, HID соблюдение поддерживает Мультитач					

ОС	Ubuntu					
Под-ОС	Ubuntu 14.04 или выше					
Подставка	√					
Мультисенсор	√					

5. Спецификация продукта

Спецификация продукта ниже может быть изменена без предварительного уведомления в связи с обновлением функций продукта.

Модель	Модель монитора	Размер (мм)			Вес (Кг.)
		Ширина	Высота	Глубина	
STP-55IR200	BZ40H, X80H, X90H, X95H	1,264.8	735.4	31.6(Max89.5)	11.2
	BZ35F, X85F, X85G, X85H			31.6(Max72)	
STP-65IR200	BZ40H, X80H, X90H, X95	1,483.5	858.5	31.6(Max89.5)	14.2
	BZ35F, X85F, X85G, X85H			31.6(Max72)	
STP-75IR200	BZ40H, X80H, X90H, X95	1,705.3	983.3	31.6(Max90.3)	17.9
	BZ35F, X85F, X85G			31.6(Max72.8)	

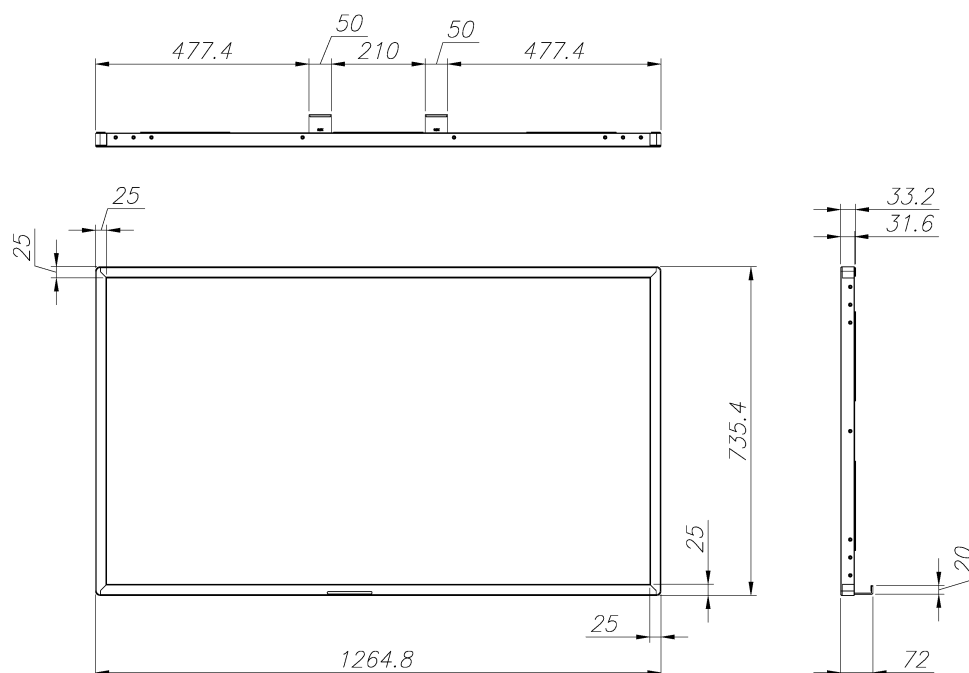
Экологические условия	Рабочая Температура	0 °C ~ 40 °C
	Рабочая Влажность	20 % ~ 80 %
	Температура Хранения	-20 °C ~ 60 °C
	Влажность Хранения	20 % ~ 80 %

Размер Продукта

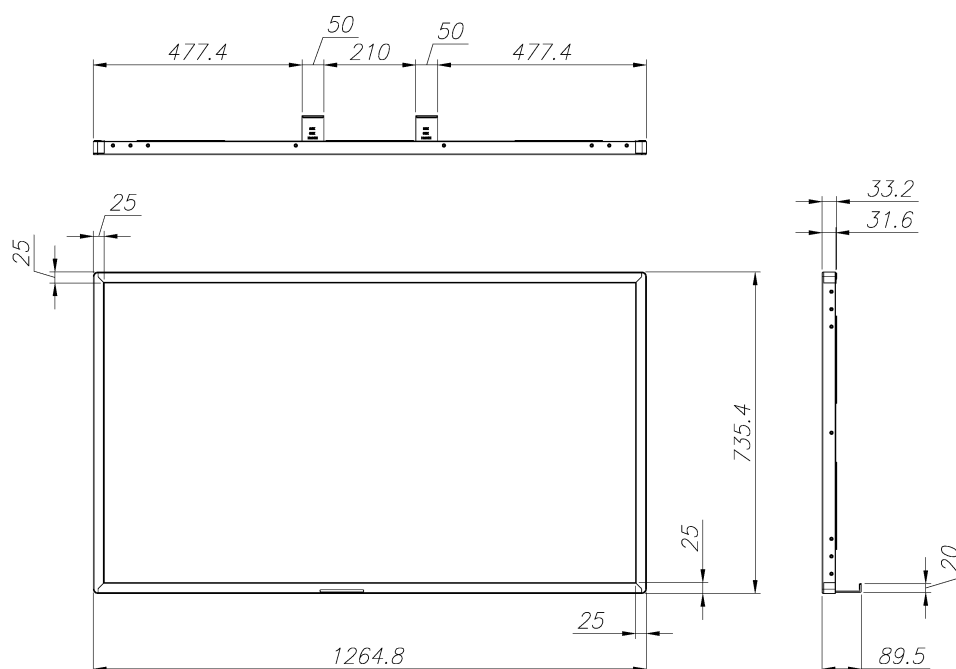
- Иллюстрации в данной инструкции могут отличаться от фактического продукта и аксессуаров.
- Спецификация продукта ниже может быть изменена без предварительного уведомления в связи с обновлением функций продукта.

STP-55IR200

「 BZ35F, X85F, X85G, X85H 」

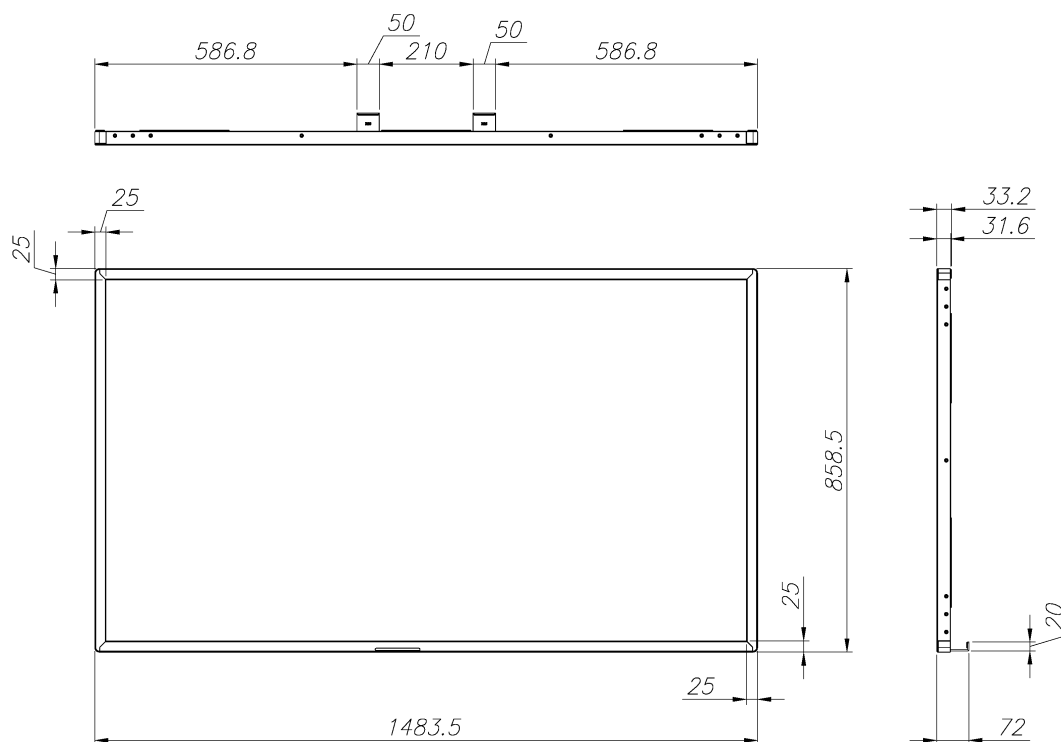


「 BZ40H, X80H, X90H, X95H 」

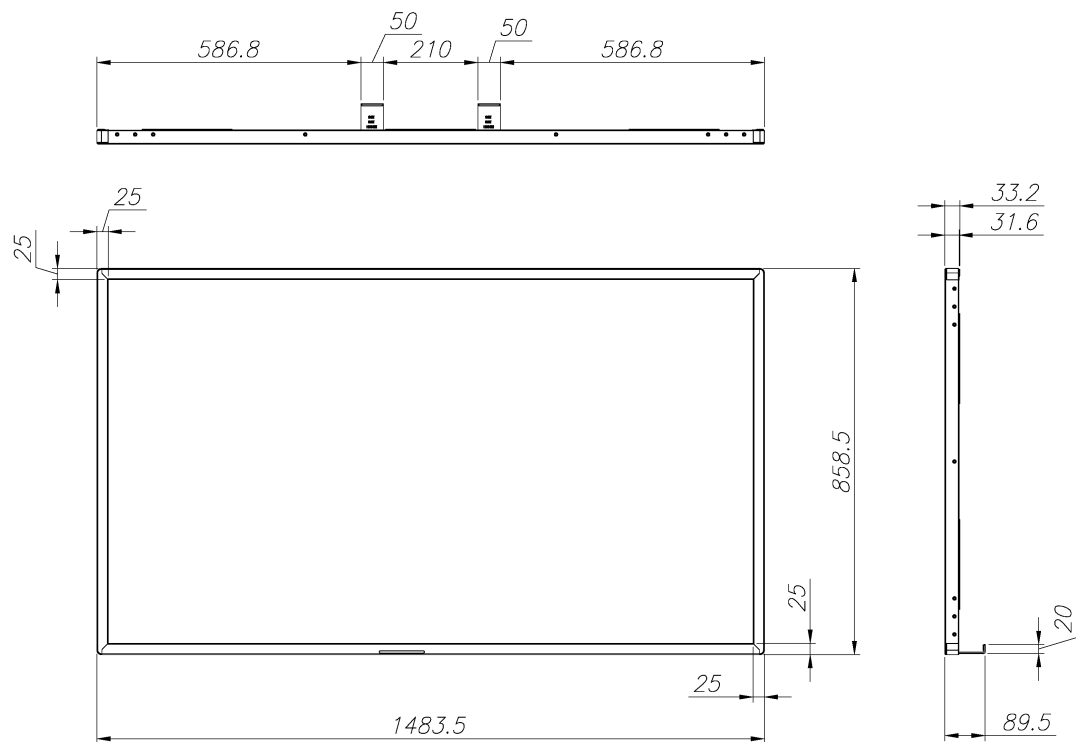


STP-65IR200

「 BZ35F, X85F, X85G, X85H 」

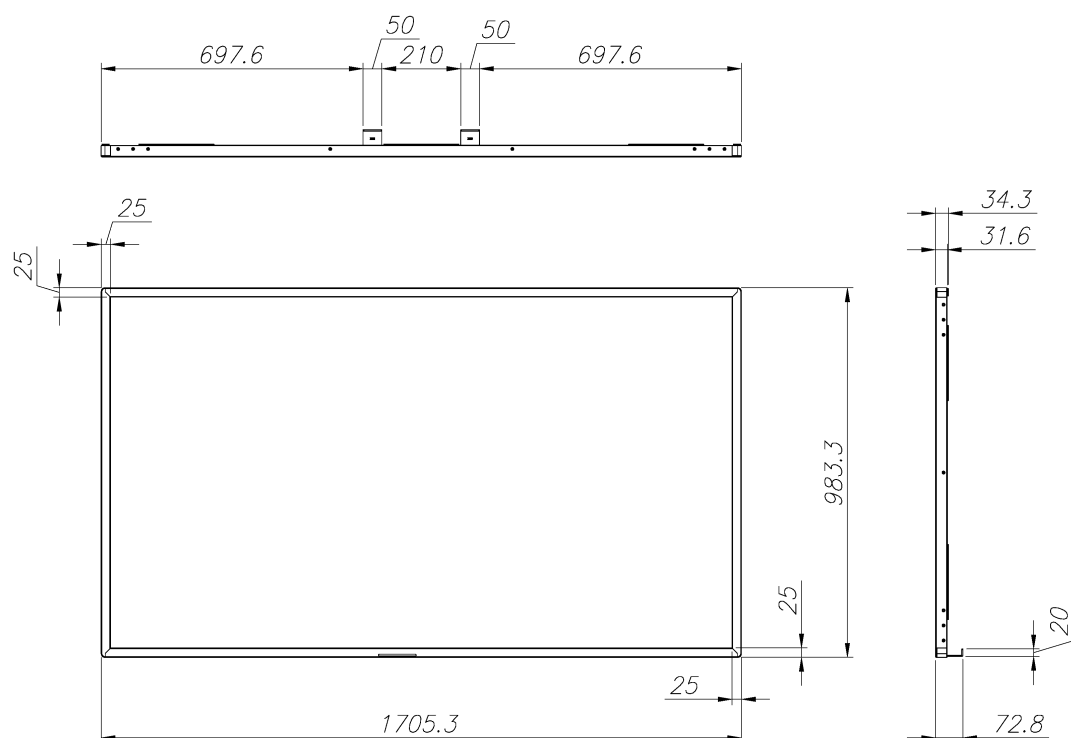


「 BZ40H, X80H, X90H, X95H 」

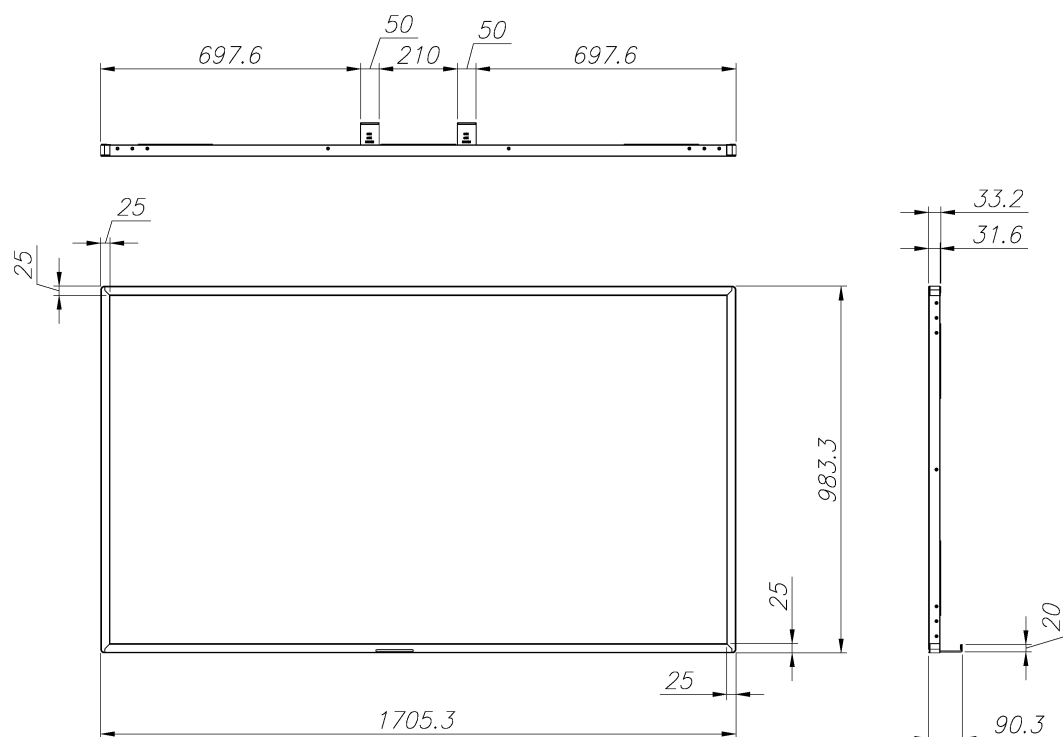


STP-75IR200

「 BZ35F, X85F, X85G 」



「 BZ40H, X80H, X90H, X95H 」



6. Руководство по устранению неисправностей

Проблема	Меры
Касание вообще не работает.	Проверьте подключение кабеля USB. - Такая ситуация может возникнуть без подключения кабеля USB между ПК и монитором. Проверьте ваше питание ПК. - Такая ситуация может возникнуть при выключении ПК. Убеждается в том, что ваш шнур питания ПК надежно подключен к розетке электросети, и перезагрузите ваш ПК. Перезагрузите ваш ПК или монитор. - Касание может не ответить при отключении системы по нестабильной сети. Проверьте подключение сигнального кабеля. - Если ваш ПК и монитор не соединяются с сигнальным кабелем, касание не будет работать. Проверьте подключение сигнального кабеля.
Место касания не соответствует координатам касания.	Используйте программу калибровки при поддержке вашей ОС или применения для внесения любого исправления.
10 пункт мультитач не работает.	Обеспечит функциональность мультитача в поддержке вашего ОС. Убедитесь, что ваше содержание поддерживает 10 пункт мультитач. - Программ с использованием Flash player, Paint, и т. д. может не поддерживать 10 пункт мультитач. Перезагрузите программ Flash player, Paint, и т. д. Перезагрузите ваш ПК. Если разрыв между двумя точками касания 25 мм или меньше, могут возникнуть ошибки касания. 10 пункт мультитач поддержка может остаться нестабильной на краю сенсорного экрана. Используйте 10 пункт мультитач экран для проведения черты, что может приводить к частичной поломке линий.

7. Расположение этикетки

Этикетка Номинальной Мощности и Названия Модели прилагаема в обеих сторонах угла внутреннего дна рамы.



Manual de Instrucciones

Kit de Superposición Multitáctil

STP-55IR200

STP-65IR200

STP-75IR200

Muchas gracias por comprar este producto.

Este manual de instrucciones ha sido redactado para su personal encargado de la inspección y el mantenimiento del producto o personal que trabaja en servicios de mantenimiento de los fabricantes.

Lea este manual atentamente para una operación correcta y un uso pleno del producto. Además, mantenga en custodia este manual para futura referencia después de leerlo.



TABLA DE CONTENIDO

1. Montaje y preparación.....	86
1) Precauciones de Seguridad	86
2) Desembalaje	87
3) Accesorios	88
4) Instrucciones de Montaje	89
2. Instrucciones de instalación.....	97
3. Especificaciones del toque	97
4. Compatibilidad del sistema operativo	98
5. Especificaciones del producto	99
6. Guía de resolución de problemas	103
7. Ubicación de la etiqueta	103

1. Montaje y preparación

1) Precauciones de Seguridad

- Si es una persona de tienda minorista y / o un instalador profesional, lea este manual atentamente antes de instalar el producto.
- Si es una persona de tienda minorista y / o un instalador profesional, dé este manual al usuario después de la instalación.
- Si es un usuario, lea este manual atentamente y consérvelo para futura referencia después de leerlo.



ADVERTENCIA

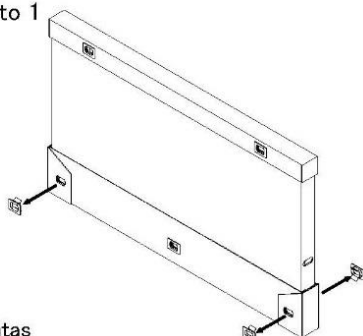
- El producto debe instalarse por un profesional calificado especificado por la tienda minorista.
- La instalación del producto por personal no calificado es muy peligrosa y puede causar lesiones del personal.
- Póngase en contacto con la tienda minorista al mover o reemplazar el producto después de la instalación.

La instalación o el movimiento del producto debe llevarse a cabo por un profesional especializado, puede causar riesgos de seguridad si el producto se mueve o se instala por personal no calificado.

- No cuelgue el cable de alimentación y el cable de señal en la parte trasera del monitor al montarlo en la pared.
- Los cables dañados pueden resultar en incendios, descargas eléctricas o daños al producto.
- Mantenga el monitor en posición vertical al montarlo en la pared.
- El producto debe instalarse donde su peso pueda soportarse por completo.
- Si el producto está instalado en una superficie débil, el producto puede caerse, resultando en lesiones.
- Verifique el peso máximo admisible del montaje en pared.
- No cuelgue de ni se aferre a este producto. Protéjalo contra graves impactos después de la instalación. El producto puede caerse y causar lesiones.
- Los modelos con el Kit de Superposición Multitáctil no pueden estar instalados en soportes.
- No instale el producto en un estado en que se levante diagonalmente mientras esté colocado en el suelo.
- El producto puede caerse a menos que esté instalado correctamente.

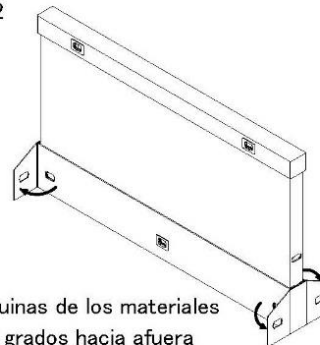
2) Desembalaje

Procedimiento 1



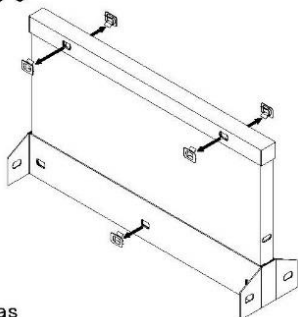
Retire 4 juntas
(Están en las partes frontal y trasera.)

Procedimiento 2



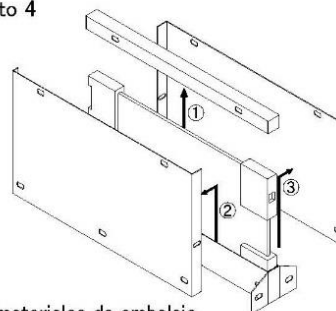
Despliegue 4 esquinas de los materiales de embalaje a 90 grados hacia afuera
(Están en las partes frontal y trasera.)

Procedimiento 3



Retire 6 juntas
(Están en las partes frontal y trasera.)

Procedimiento 4



Desembale los materiales de embalaje en el orden de 1, 2 y 3 como se muestra.
(Hay 3 en los lados superior, frontal y trasero.)

3) Accesorios

Verifique su caja del producto para los siguientes artículos. Si faltan algunos accesorios, póngase en contacto con la tienda minorista donde compró su producto.

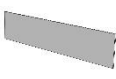
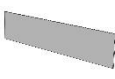
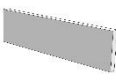
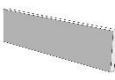
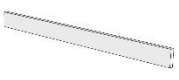
*Las ilustraciones en esta guía pueden diferir del producto y accesorios actuales.

「Las partes metálicas fijas del monitor」

No.	STP-55IR200 STP-65IR200	Cantidad	No.	STP-75IR200	Cantidad
A1		2 CADA	A1		2 CADA
A2		2 CADA	A2		2 CADA
B1		7 CADA	B1		7 CADA
B2		7 CADA	B2		7 CADA
B3		7 CADA	B3		7 CADA
			B4		7 CADA

「Almohadilla」

* La dimensión en el lado derecho de la figura se trata del espesor del cojín.

No.	STP-55IR200 STP-65IR200	Cantidad	No.	STP-75IR200	Cantidad
C1-1	 0.4mm	2 CADA	C1-1	 0.4mm	2 CADA
C1-2	 2.0mm	2 CADA	C1-2	 2.0mm	2 CADA
C2-1	 2.0mm	8 CADA	C2-1	 2.0mm	8 CADA
			C2-2	 0.4mm	8 CADA
C3	 Sin pegamento 3.0mm	2 CADA	C3	 Sin pegamento 3.0mm	2 CADA

「Otros」

No.	STP-55IR200, STP-65IR200, STP-75IR200	Specification	Cantidad
D1		Perno de cabeza tipo lenteja M3 x 6mm	16 CADA (2 CADA: Repuesto)
D2		Perno de cabeza plana M4 x 5 mm	6 CADA (2 CADA: Repuesto)
E1		Longitud de USB de Tipo-C 1.5m	1 CADA
F1	Manual de Instrucciones		1 CADA



PRECAUCIÓN

- Siempre utilice componentes originales para garantizar la seguridad y el rendimiento del producto.
- La garantía del producto no cubrirá daños o lesiones causados por el uso de componentes no autorizados.
- Los accesorios provistos con su producto pueden variar dependiendo del modelo.
- Las especificaciones o el contenido del producto en este manual pueden verse modificados sin previo aviso debido a la actualización de funciones del producto.

4) Instrucciones de Montaje

*La imagen puede diferir del producto actual.

- Si existen algunas gotas de agua o materiales extraños en el interior / exterior del vidrio antes de instalar el producto, elimínelos con un paño suave.
- Si existen algunas gotas de agua o materiales extraños en el interior / exterior del vidrio mientras instala el producto, elimínelos con un paño suave y vuelva a instalarlo. Monte el producto en un área limpia y no contaminada para evitar la entrada de polvo o materiales extraños.

a) Se determinan las partes metálicas fijas en función del modelo de monitor incorporado en este producto. Refiérase a la siguiente tabla para preparar las piezas de metal.

「STP-55IR200, STP-65IR200」

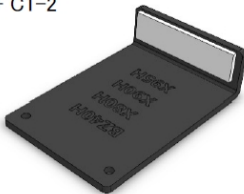
Modelo	Piezas metálicas fijas		Tornillo
BZ40H X90H	(B1) x7	(A2) x2	(D1) x16 M3X6
X95H	(B2) x7		(D2) x6 M4X5
X80H	(B3) x7	(A1) x2	(D2) x6 M4X5
BZ35F X85F X85G X85H			

「STP-75IR200」

Modelo	Piezas metálicas fijas		Tornillo
BZ40H X90H	(B1) x7	(A2) x2	(D1) x16 M3X6
X95H	(B2) x7		(D2) x6 M4X5
X80H	(B3) x7		(D2) x6 M4X5
BZ35F X85F X85G	(B3) x7 (B4) x7	(A1) x2	(D2) x6 M4X5

b) Se determina el material de la almohadilla en función del modelo de monitor incorporado en este producto. Refiérase a la siguiente tabla para pegar la almohadilla en las partes metálicas fijas.

※ Algunos productos han sido pegados.

Piezas metálicas fijas ^{*)}	Modelo	BZ40H, X90H	X95H	BZ35F, X85F, X85G, X85H	X80H
 A2	STP-55IR200	 C1-2(2.0mm)			 C1-1(0.4mm)
	STP-65IR200	 C1-2(2.0mm)			 C1-1(0.4mm)
	STP-75IR200	 C1-2(2.0mm)		 C1-1(0.4mm)	
 Imagen después del pagado de la almohadilla	A2 + C1-2 			A2 + C1-1 	

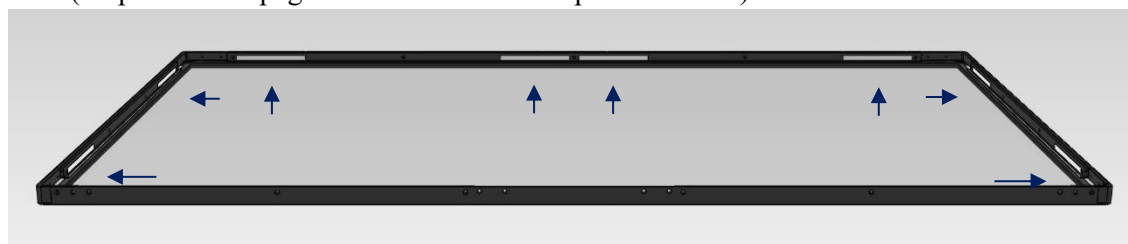
c) Confirme el modelo y los números de superposición del monitor táctil en la siguiente tabla, y siga los pasos correspondientes para instalar.

Modelo	BZ40H, X90H	X95H	BZ35F, X85F, X85G, X85H	X80H
STP-55IR200	①	①	①	④, ⑤
STP-65IR200	①	①	①	④, ⑤
STP-75IR200	②	③	③	④, ⑥

① Pegado ya. Por favor introduzca d).

② Pegue la almohadilla C2-2 en las piezas que se listan en las 8 posiciones indicadas por la siguiente flecha.

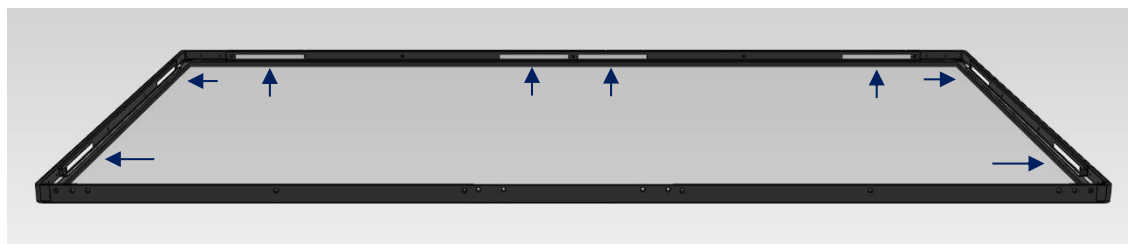
(La posición de pegado está marcada en la parte metálica).

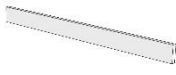


C2-2	 0.4mm	8 CADA
------	--	--------

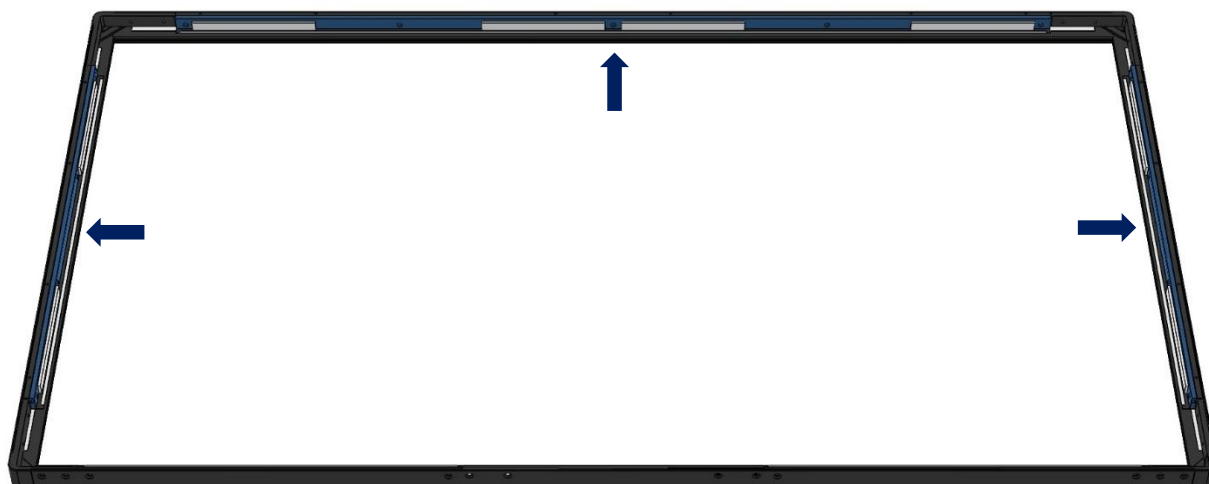
- ③ Pegue la almohadilla C2-1 en las piezas que se listan en las 8 posiciones indicadas por la siguiente flecha.

(La posición de pegado está marcada en la parte metálica).

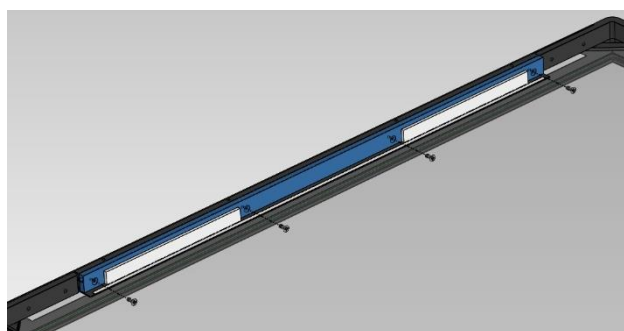
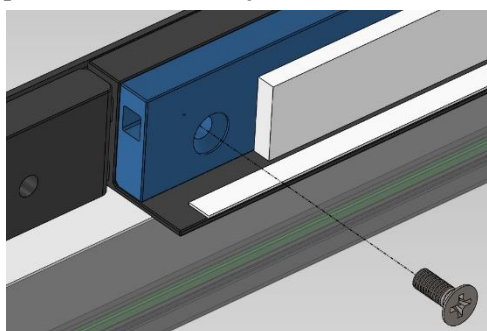


C2-1		8 CADA
	2.0mm	

- ④ Retire 2 partes metálicas en la dirección del ancho y 1 parte metálica en la dirección del largo como se muestra por la siguiente flecha.



Las partes metálicas se fijan con tornillos de M3. Retire los tornillos con un destornillador.

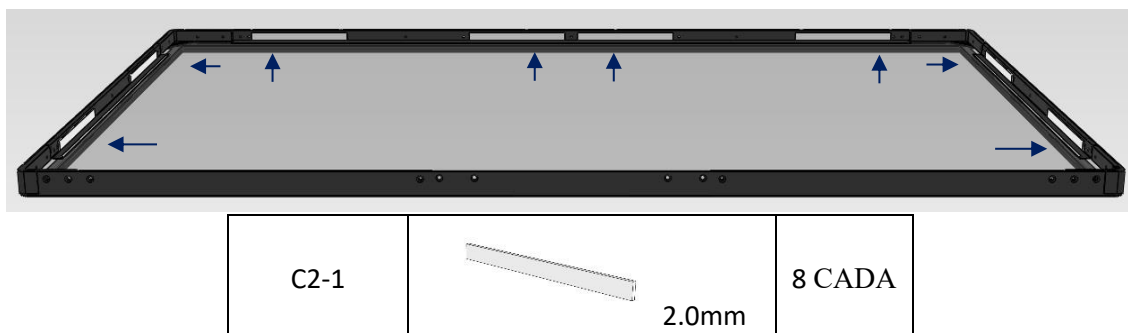


Las partes metálicas se fijan con 4 tornillos en la dirección del ancho y 5 tornillos en la dirección del largo.



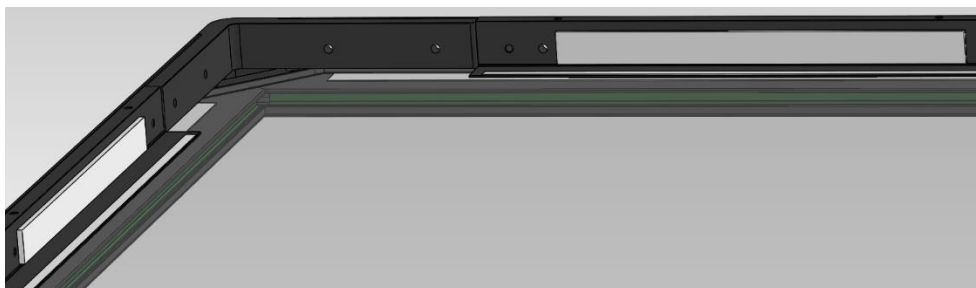
- ⑤ Pegue la almohadilla C2-1 en las piezas que se listan en las 8 posiciones indicadas por la siguiente flecha.

(La posición de pegado está marcada en las partes metálicas).



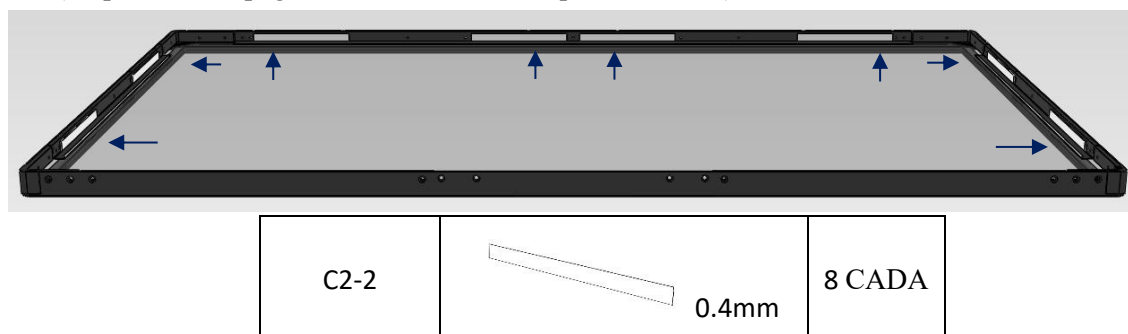
- ※ Las partes metálicas de “X80H” en el paso ④ deben ser retiradas, siga el paso

La ilustración después de pegar la almohadilla se muestra a continuación.



- ⑥ Pegue la almohadilla C2-2 en las piezas que se listan en las 8 posiciones indicadas por la siguiente flecha.

(La posición de pegado está marcada en la parte metálica).

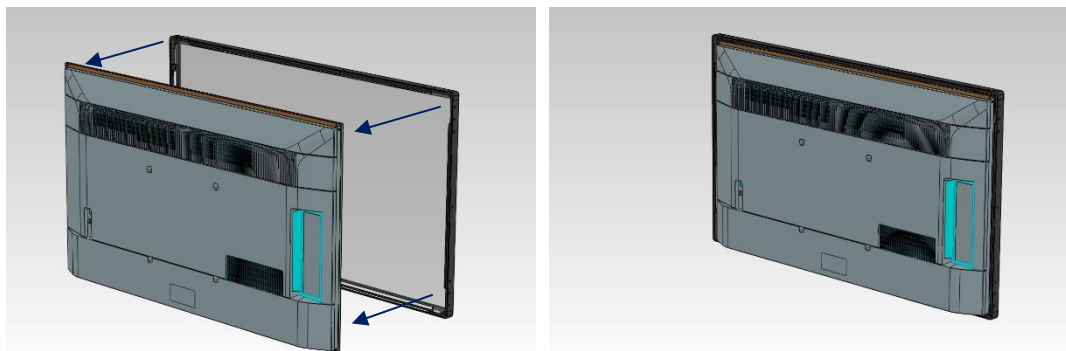


- ※ Las partes metálicas de “X80H” en el paso ④ deben ser retiradas, siga el paso ⑥.

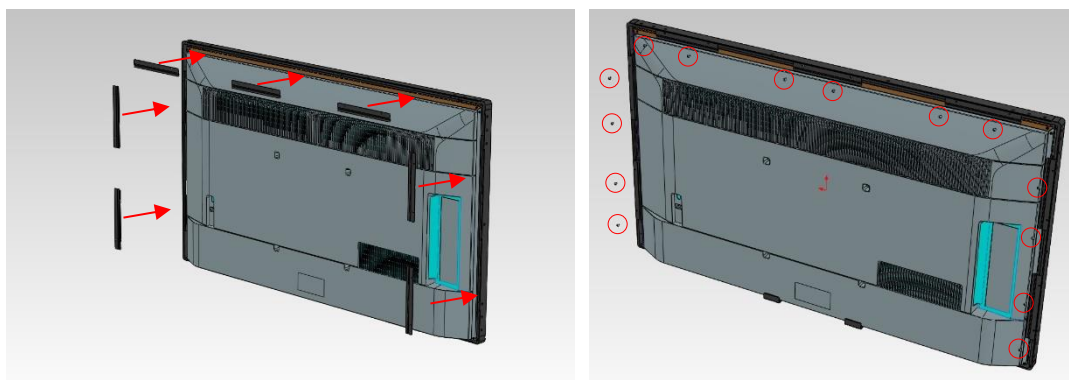
La ilustración después de pegar la almohadilla se muestra a continuación.



- d) Incorpore el monitor en este producto.



- e) Fije el producto y el monitor con las partes metálicas y tornillos de fijación adjuntos.
 ※ La almohadilla de la parte metálica fija se encuentra en el extremo del monitor.



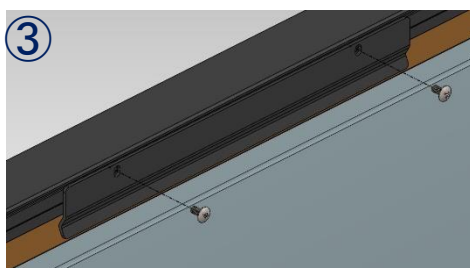
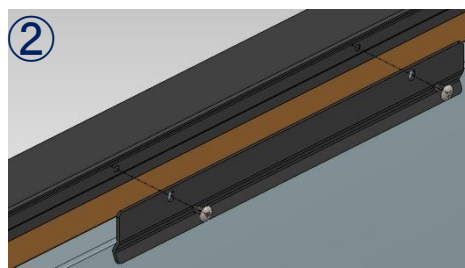
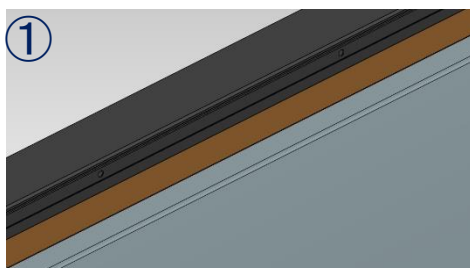
Tome en cuenta que que las partes metálicas fijas se determinan en función del monitor incorporado.

D1



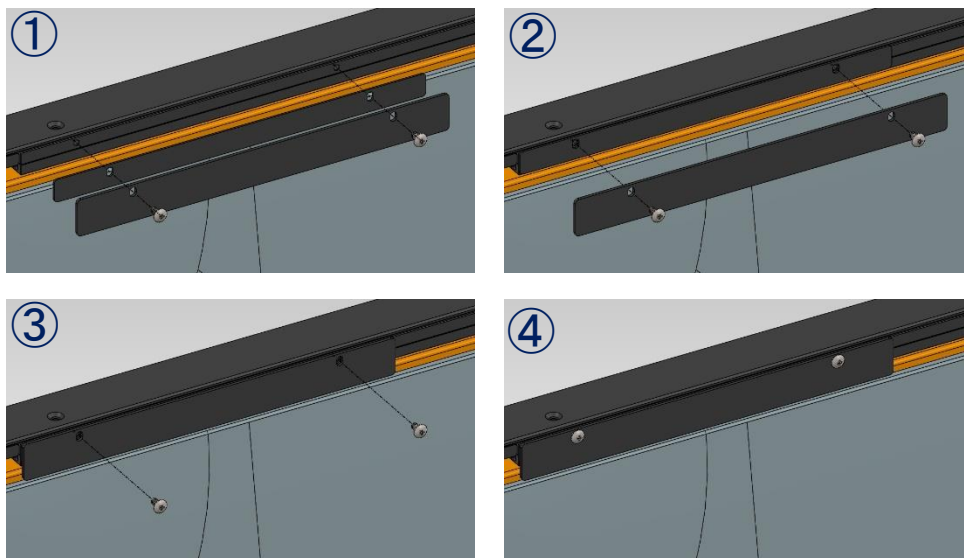
M3 x 6mm

14 CADA

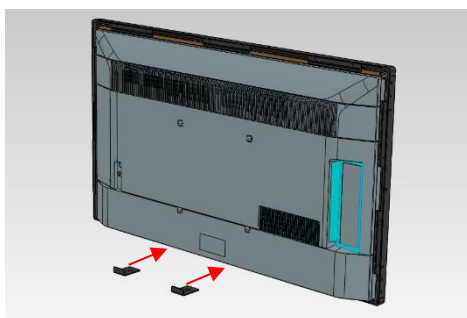


< Imagen de accesorio de fijación >

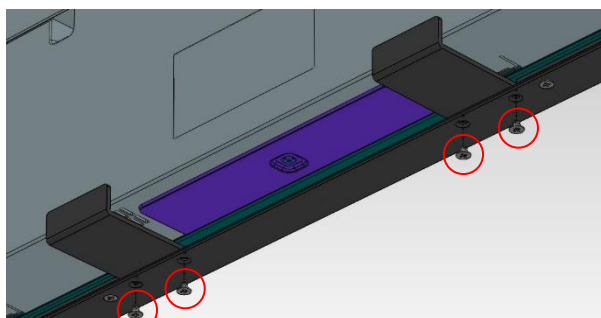
※ Al incorporar el monitor BZ35F, X85F, X85G en STP-75IR200, se utilizarán dos tipos de piezas metálicas fijas. Superponga las dos partes metálicas fijas y fije el producto al monitor con tornillos.



< Imagen de accesorio de fijación >



Tome en cuenta que que las partes metálicas fijas se determinan en función del monitor incorporado.



D2



M4 x 5mm

4 CADA

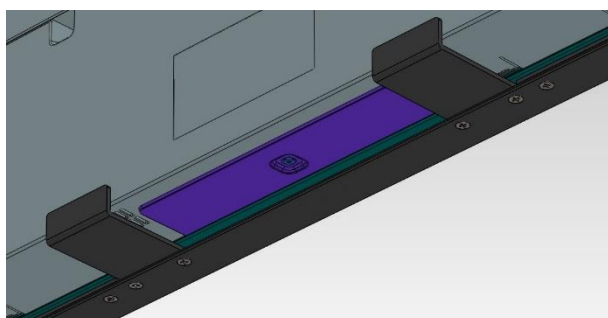


Imagen incorporada

※ Uso vertical

Después de que el monitor está incorporado en este producto, puede inclinarse o desplazarse hacia la izquierda y hacia la derecha. Inserte 2 almohadillas en la lista de piezas en la posición que se muestra en la siguiente figura.



< Ubicación de la almohadilla > < El estado de agrandar las cuatro partes de esquina en la figura izquierda: cuando el monitor es X85H.>

La almohadilla se usa para la colocación vertical en accesorios.

C3	 3.0mm	2 CADA
----	---	--------

Espesor del material de la almohadilla de cada modelo cuando se coloca verticalmente

Modelo	BZ40H, X90H	X95H	BZ35F, X85F, X85G, X85H	X80H
STP-55IR200 STP-65IR200	3mm	3mm	6mm	—
STP-75IR200	3mm	—	6mm	—

※ El espesor del material de la almohadilla se determina en función del modelo de monitor incorporado en este producto

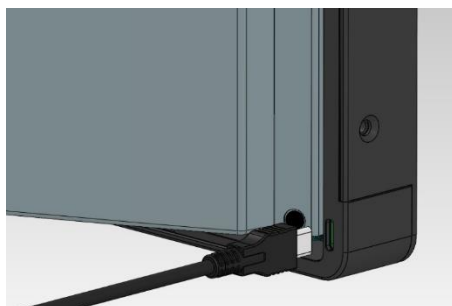
2. Instrucciones de instalación

Conectar el Cable USB Táctil

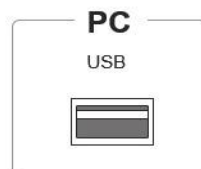
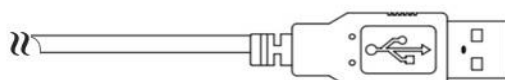
Como se muestra en la siguiente figura, conecte el extremo del cable de USB de Tipo-C del accesorio al puerto USB en la parte inferior-derecha de la espalda del producto y luego conecte el otro extremo al puerto USB de la computadora o monitor.



「Cable USB accesorio」



「Método de conexión del cable USB」



PRECAUCIÓN

- El producto puede no funcionar correctamente si utiliza un cable de extensión USB.
- Algún toque en la pantalla táctil puede no responder correctamente mientras reconoce la conexión del cable USB o dentro de 3 segundos tras su conexión.

3. Especificaciones del toque

Elemento	Especificación
Precisión del Toque	±2mm (90% del Área)
Método de Entrada	Dedo, Lápiz y Objetos Opacos
Forma de Salida	Valor de Coordenada
Durabilidad del Toque	Ilimitada
Dimensiones Mínimas del Objeto para Tocar	Un solo toque 6mm
	Multitoque 8mm
Interfaz	USB de Tipo-C
Tensión Operativa	DC 5V±5%
Corriente Promedio	<300mA

4. Compatibilidad del sistema operativo

Sistema operativo	Windows			
Subsistema operativo	Win 7	Win8/8.1	Win 10	Win CE 6.0
Compatibilidad	√	√	√	√
Multitouch	√	√	√	x
Controlador	Conformidad de HID, sin necesidad de ningún controlador			
Aviso	El rendimiento se verá afectado si los sistemas mencionados no son compatibles con la función multitáctil o no tienen derechos de autor. Y Windows 8 no debe ser de versión OEM.			

Sistema operativo	Linux			
Subsistema operativo	Fedora10+	Ubuntu10.04+	Redflag6.2+	OpenSuse11.4+
Compatibilidad	√	√	√	√
Multitouch	Versión 3.0+ de Kernel, compatible con el multitouch agregando parches Versión 3.5+ de Kernel, multitouch compatible con la conformidad de HID			
Controlador	Conformidad de HID			

Sistema operativo	Mac OS X						macOS			
Subsistema operativo	10.6	10.7	10.8	10.9	10.10	10.11	10.12	10.13	10.14	10.15
Compatibilidad	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√
Multitouch	Compatible con el controlador UPDD									
Controlador	Un solo toque compatible con la conformidad HID Multitouch compatible con el controlador UPDD									

Sistema operativo	Chrome					
Subsistema operativo	Chrome 38	Chrome 53	Chrome 54	Chrome 55	Chrome 56	Chrome 79
Compatibilidad	√	√	√	√	√	√
Multitouch	√	√	√	√	√	√
Aviso	El sensor táctil también apoya multitáctil desde Chrome 57 a Chrome 78 OS.					

Sistema operativo	Android					
Subsistema operativo	4.0/4.1/4.2+	5	6	7	8	9
Compatibilidad	√	√	√	√	√	√
Aviso	Conformidad de HID					
Multitouch	Versión 2.6.32+ de Kernel, podemos suministrar parches Versión 3.5+ de Kernel, multitouch compatible con la conformidad de HID					

Sistema operativo	Ubuntu	
Subsistema operativo	Ubuntu 14.04 o superior	
Compatibilidad	√	
Multitouch	√	

5. Especificaciones del producto

Las siguientes especificaciones del producto pueden verse modificadas sin previo aviso debido a la actualización de funciones del producto.

Modelo	Modelo de monitor	Dimensiones (mm)			Peso(Kg)
		Ancho	Altura	Profundidad	
STP-55IR200	BZ40H, X80H, X90H, X95H	1,264.8	735.4	31.6(Max89.5)	11.2
	BZ35F, X85F, X85G, X85H			31.6(Max72)	
STP-65IR200	BZ40H, X80H, X90H, X95H	1,483.5	858.5	31.6(Max89.5)	14.2
	BZ35F, X85F, X85G, X85H			31.6(Max72)	
STP-75IR200	BZ40H, X80H, X90H, X95H	1,705.3	983.3	31.6(Max90.3)	17.9
	BZ35F, X85F, X85G			31.6(Max72.8)	

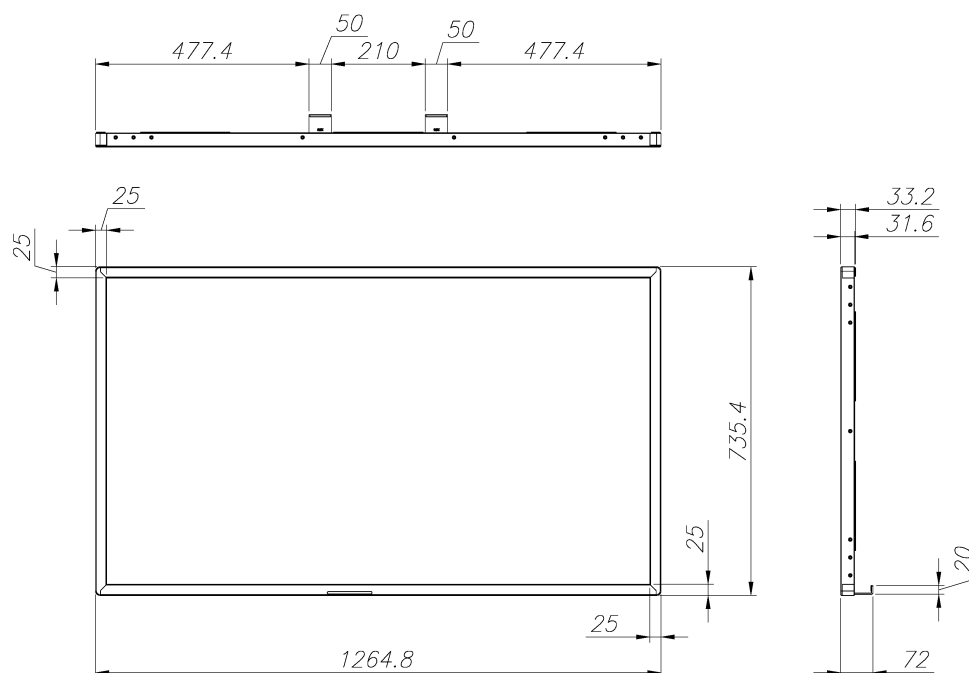
Condiciones ambientales	Temperatura operativa Humedad operativa	0 °C ~ 40 °C 20 % ~ 80 %
	Temperatura de almacenamiento Humedad de almacenamiento	-20 °C ~ 60 °C 20 % ~ 80 %

Dimensiones del producto

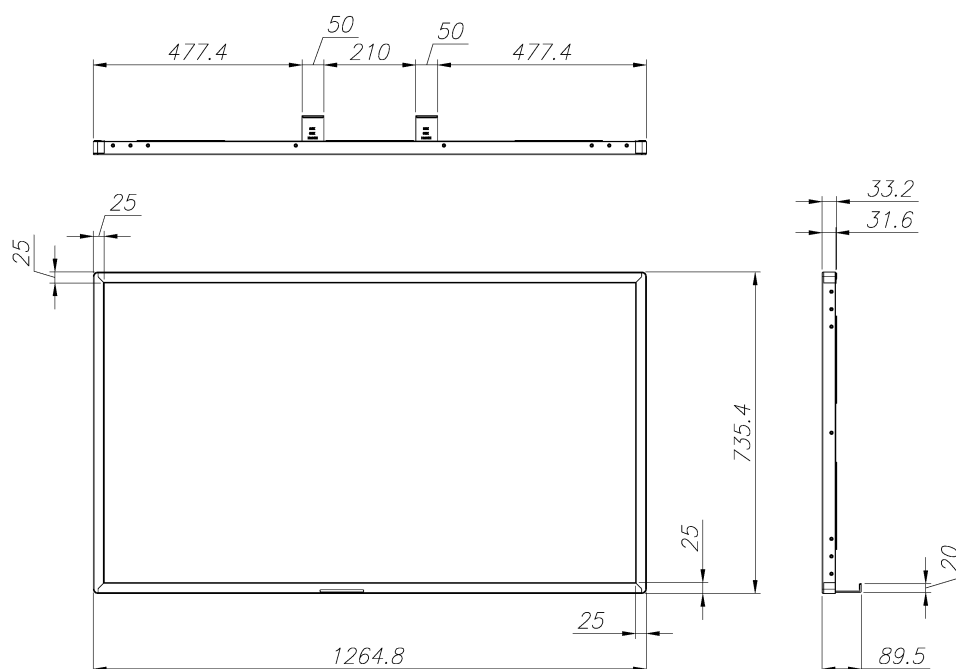
- Las ilustraciones en este manual pueden diferir del producto y accesorios actuales.
- Las siguientes especificaciones del producto pueden verse modificadas sin previo aviso debido a la actualización de funciones del producto.

STP-55IR200

「 BZ35F, X85F, X85G, X85H 」

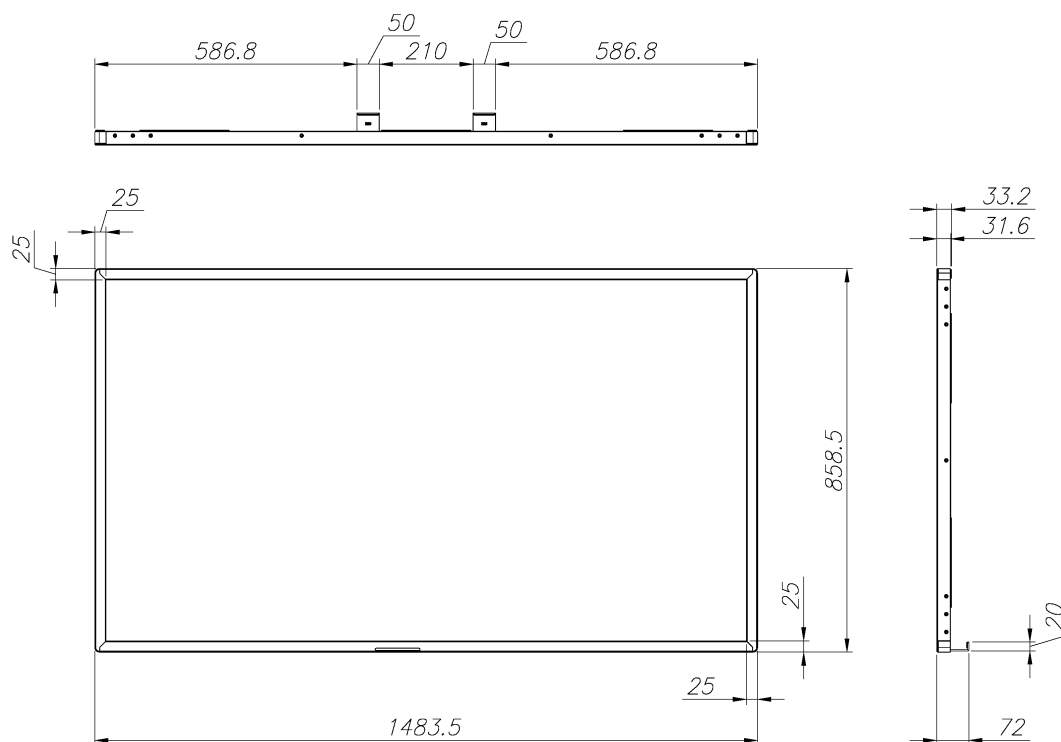


「 BZ40H, X80H, X90H, X95H 」

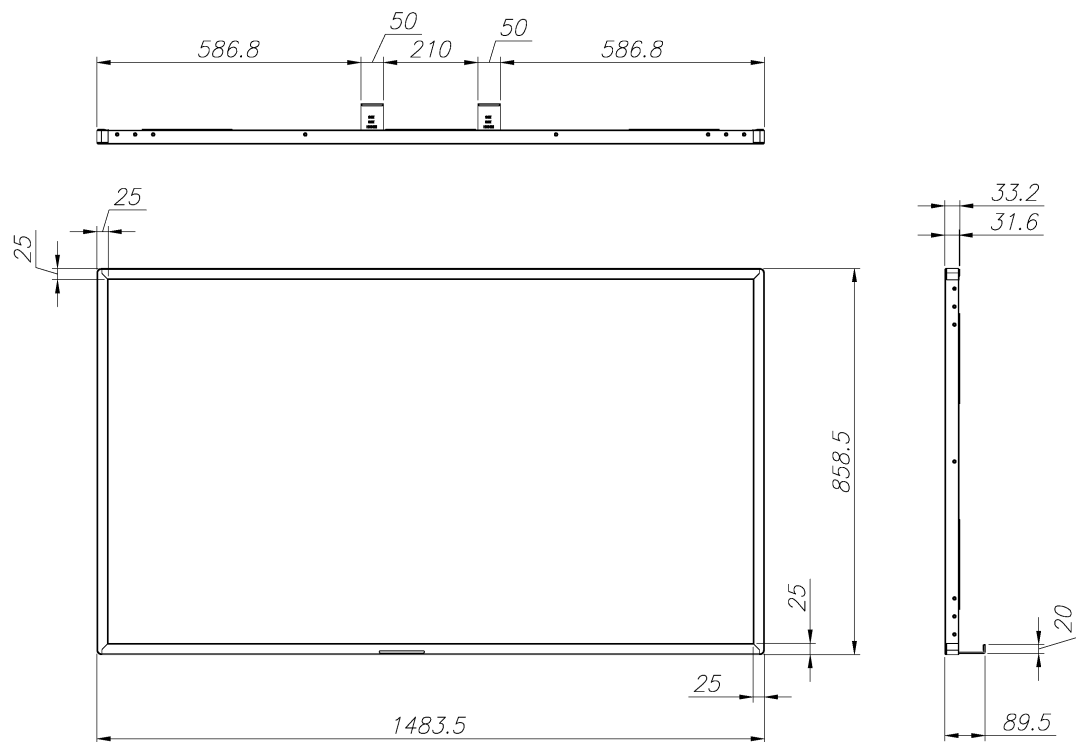


STP-65IR200

「 BZ35F, X85F, X85G, X85H 」

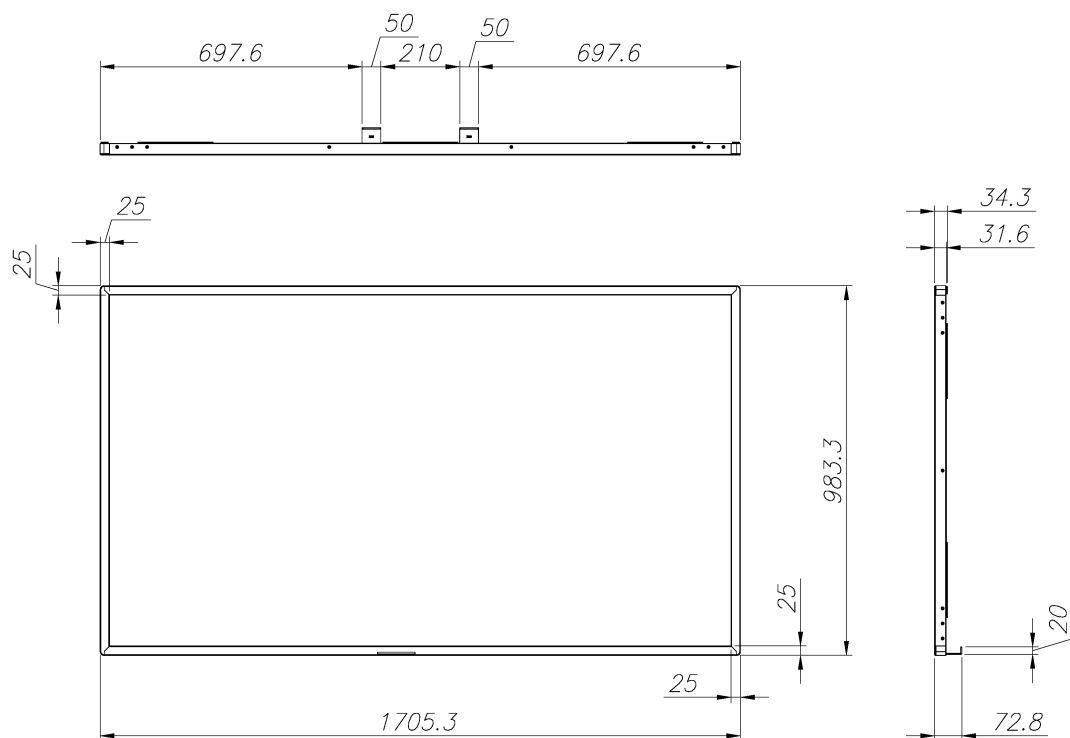


「 BZ40H, X80H, X90H, X95H 」

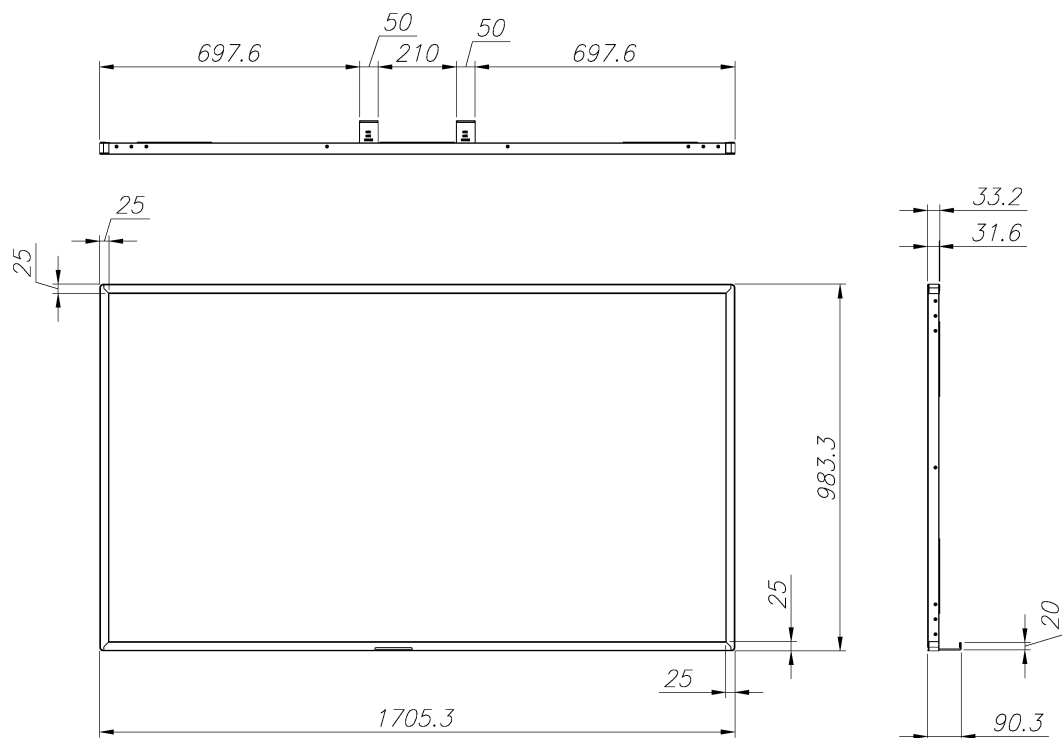


STP-75IR200

「 BZ35F, X85F, X85G 」



「 BZ40H, X80H, X90H, X95H 」



6. Guía de resolución de problemas

Problema	Medida
El toque no funciona para nada.	Verifique la conexión del cable USB. - Esto puede ocurrir cuando el cable USB entre la PC y el monitor no está conectado. Verifique la alimentación de su PC. - Esto puede ocurrir cuando la PC está apagada. Asegúrese de que el cable de alimentación de su PC esté firmemente enchufado a un tomacorriente, luego reinicie su PC. Reinicie su PC o monitor. - El toque puede no responder cuando el sistema está apagado debido a una red no estable. Verifique la conexión del cable de señal. - Si su PC y monitor no están conectados con un cable de señal, el toque no funcionará. Verifique la conexión del cable de señal.
La ubicación del toque no coincide con las coordenadas del toque.	Utilice el programa de calibración compatible con su sistema operativo o aplicación para efectuar correcciones.
El multitoque de 10 puntos no funciona.	Asegúrese de que su sistema operativo sea compatible con la funcionalidad multitáctil, y que su contenido sea compatible con el multitoque de 10 puntos. - El software utilizado (Flash Player, Paint, etc.) puede no ser compatible con el multitoque de 10 puntos. Reinicie el software (Flash Player, Paint, etc.). Reinicie su PC. Si la brecha entre dos puntos táctiles es de 25mm o menos, se pueden producir errores del toque. La compatibilidad multitáctil de 10 puntos puede no ser estable en el borde de la pantalla táctil. El uso de la pantalla multitáctil de 10 puntos para dibujar líneas puede causar una rotura parcial de líneas.

7. Ubicación de la etiqueta

La etiqueta de Potencia Nominal y Nombre de Modelo está adherida a ambos extremos de la esquina en la parte inferior interna del marco.

كتيب التعليمات طقم متراكب يعمل باللمس المتعدد

STP-55IR200

STP-65IR200

STP-75IR200

شكرا جزيلاً لشراؤك هذا المنتج.
تم كتابة كتيب التعليمات هذا للأشخاص المسؤولين عن فحص وصيانة المنتج أو لأشخاص خدمات الصيانة التابعة للشركة المصنعة.
يرجى قراءة هذا الكتيب بعناية للتشغيل الصحيح والاستخدام الكامل للمنتج. كما يرجى حفظ هذا الكتيب في عهدتك للحصول على معلومات مرجعية بعد قراءة الدليل.

جدول المحتويات

106.....	1. التجميع والتجهيز.....
106.....	(1 احتياطات السلامة.....
107.....	(2 فك التغليف.....
108.....	(3 الملحقات.....
109.....	(4 إرشادات التجميع.....
117.....	2. تعليمات التركيب.....
117.....	3. مواصفات اللمس.....
118.....	4. توافر دعم أنظمة التشغيل.....
119.....	5. مواصفات المنتج.....
123.....	6. دليل استكشاف الأخطاء وإصلاحها.....
123.....	7. موقع الملصق.....

1. التجميع والتجهيز

(1) احتياطات السلامة

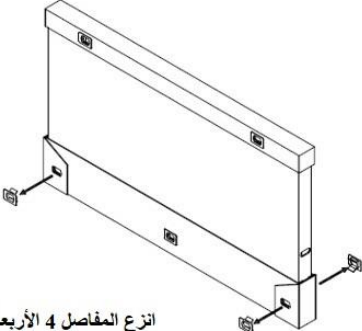
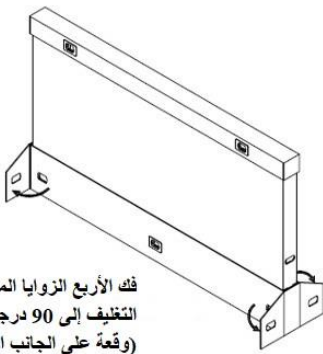
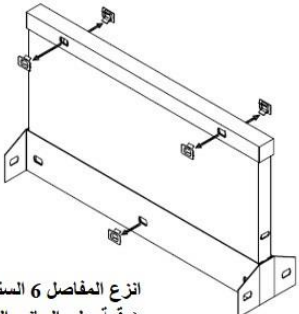
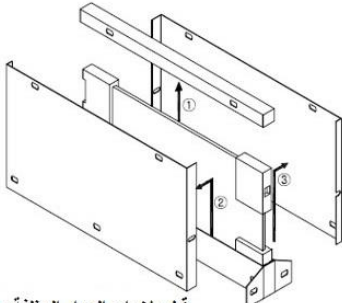
- إذا كنت تاجر محل بيع بالتجزئة و/أو فني تركيب محترف، يرجى قراءة هذا الكتيب بعناية قبل تركيب المنتج.
- إذا كنت تاجر محل بيع بالتجزئة أو فني تركيب محترف، يرجى منح هذا الكتيب للمستخدم بعد التركيب.
- إذا كنت المستخدم، يرجى قراءة هذا الكتيب بعناية والحفاظ عليه كمرجع للمستقبل بعد قراءة الكتيب.



تحذير

- يجب تركيب هذا المنتج من قبل فني تركيب محترف معين من قبل متجر التجزئة.
- إن تركيب المنتج من قبل شخص غير مؤهل أمر خطير للغاية وقد يؤدي إلى إصابات شخصية.
- عند تحريك أو تغيير مكان المنتج بعد التركيب، تواصل مع متجر التجزئة.
- تركيب أو نقل المنتج يجب أن ينفذ من قبل فني محترف. إذا تم تحريك أو تثبيت المنتج من قبل شخص غير مؤهل، فقد يتسبب في مخاطر في السلامة.
- لا تعلق كابل الطاقة أو كابل الإشارة على الجزء الخلفي من الشاشة عند تثبيت الشاشة على الحائط.
- الكابلات التالفة قد تسبب نشوب الحريق أو الصدمة الكهربائية أو تلف المنتج.
- ابق الشاشة في وضع قائم عند تثبيت الشاشة على الحائط.
- يجب تثبيت المنتج حيث يمكن دعم وزنه بالكامل.
- إذا تم تثبيت المنتج على سطح ضعيف، فقد يسقط المنتج ويسبب الإصابة.
- تحقق من أقصى وزن مسموح به على تركيب الحائط.
- لا تتعلق ولا تثبت على هذا المنتج. احمي المنتج من الصدمات الشديدة بعد التركيب. المنتج قد يسقط ويسبب الإصابة.
- لا تثبت الموديلات شاشة التغطية متعددة اللمس على الحوامل.
- لا تثبت المنتج في حالة رفعه بشكل قطري أثناء الوقوف على الأرض.
- المنتج قد يسقط إذا لم يتم تثبيته بشكل صحيح.

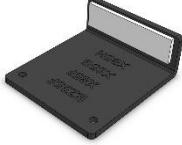
(2) فك التغليف

الإجراء 1  انزع المفاصل 4 الأربعة (وقعة على الجانب الخلفي والأمامي.)	الإجراء 2  فك الأربع الزوايا الموجودة في مواد التغليف إلى 90 درجة للخارج. (وقعة على الجانب الخلفي والأمامي.)
الإجراء 3  انزع المفاصل 6 الستة (وقعة على الجانب الخلفي والأمامي.)	الإجراء 4  قبل بإخراج المواد المغلفة بالترتيب 1 و 2 و 3 كما هو موضح بالرسم (هناك 3 من الجانب العلوي والأمامي والخلفي.)

(3) الملحقات

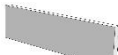
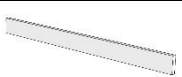
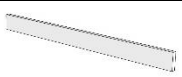
تحقق من وجود العناصر التالية في صندوق المنتج الخاص بك. إذا كان هناك أي ملحق مفقود، تواصل مع متجر التجزئة الذي اشتريته منه المنتج.
* الرسوم التوضيحية الموجودة في هذا الكتيب قد تختلف عن المنتج الفعلي والملحقات.

[الأجزاء المعدنية الثابتة للشاشة]

الكمية	STP-75IR200	No.	الكمية	STP-55IR200 STP-65IR200	No.
2 EA		A1	2 EA		A1
2 EA		A2	2 EA		A2
7 EA		B1	7 EA		B1
7 EA		B2	7 EA		B2
7 EA		B3	7 EA		B3
7 EA		B4			

* البعد على الجانب الأيمن من الشكل هو مقدار سمك الوسادة

[وسادة]

الكمية	STP-75IR200	No.	الكمية	STP-55IR200 STP-65IR200	No.
2 EA	 0.4mm	C1-1	2 EA	 0.4mm	C1-1
2 EA	 2.0mm	C1-2	2 EA	 2.0mm	C1-2
8 EA	 2.0mm	C2-1	8 EA	 2.0mm	C2-1
8 EA	 0.4mm	C2-2			
2 EA	 بلا صمغ 3.0mm	C3	2 EA	 بلا صمغ 3.0mm	C3

[أخرى]

الكمية	المواصفات	STP-55IR200, STP-65IR200, STP-75IR200	No.
EA 16 EA 2 : احتياطي	مسمار ذات رأس جملوني 6 × M3 مم		D1
EA 6 EA 2 : احتياطي	مسمار مسطح الرأس 5 × M4 مم		D2
1 EA	يو اس بي USB نوع-C طول 1.5 م		E1
1 EA		كتيب التعليمات	F1



تنبيه

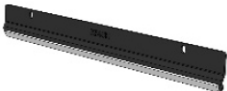
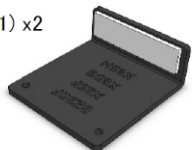
- دائما استخدام الأجزاء الأصلية لضمان السلامة وأداء المنتج.
- ضمانة المنتج لا تغطي التلف أو الإصابة الناتجة بسبب استخدام أجزاء غير مصرح بها.
- المحلقات المرفقة من المنتج الخاص بك قد تختلف باختلاف الموديل.
- مواصفات المنتج أو كتيب محتوياته عرضة للتغير دون سابق إنذار بسبب التحديث المستمر لوظائف المنتج.

(4) إرشادات التجميع

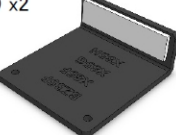
- * الصورة قد تختلف عن المنتج الفعلي.
- قبل تركيب المنتج، إذا كان هناك قطرات ماء أو مواد غريبة على الجانب الداخلي/الخارجي للزجاج، امسحها بقطعة قماش ناعمة.
- أثناء تركيب المنتج، إذا كان هناك قطرات ماء أو مواد غريبة على الجانب الداخلي/الخارجي للزجاج، امسحها بقطعة قماش ناعمة ثم قم بتركيبه مرة أخرى. قم بتجميع المنتج في مكان نظيف غير ملوث لمنع دخول الغبار أو المواد الغريبة إليه.

(a) تختلف الأجزاء المعدنية الثابتة اعتماداً على موديل الشاشة المضمنة في هذا المنتج. يرجى الرجوع إلى الجدول أدناه لإعداد الأجزاء المعدنية.

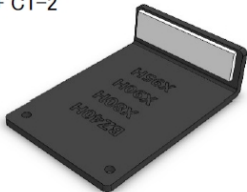
「STP-55IR200, STP-65IR200」

الموديل	الأجزاء المعدنية الثابتة		مسمار
BZ40H X90H	 (B1) x7	 (A2) x2	 (D1) x16 M3X6  (D2) x6 M4X5
X95H	 (B2) x7		
X80H	 (B3) x7		
BZ35F X85F X85G X85H			

「STP-75IR200」

الموديل	الأجزاء المعدنية الثابتة	مسما
BZ40H X90H	(B1) x7	(D1) x16  M3X6 (D2) x6  M4X5
X95H	(B2) x7	
X80H	(B3) x7	
BZ35F X85F X85G	(B3) x7 (B4) x7	(A1) x2 

(b) مادة الوسادة تختلف اعتماداً على موديل الشاشة المضمّنة في هذا المنتج. يرجى الرجوع إلى الجدول أدناه للصق الوسادة على الأجزاء المعدنية الثابتة.
※ بعض المنتجات تم لصقها بالفعل.

الأجزاء المعدنية الثابتة	الموديل	BZ40H, X90H	X95H	BZ35F, X85F, X85G, X85H	X80H
 A2	STP-55IR200		 C1-2(2.0mm)		 C1-1(0.4mm)
	STP-65IR200		 C1-2(2.0mm)		 C1-1(0.4mm)
	STP-75IR200		 C1-2(2.0mm)		 C1-1(0.4mm)
 صورة لما بعد لصق الوسادة		A2 + C1-2		A2 + C1-1	

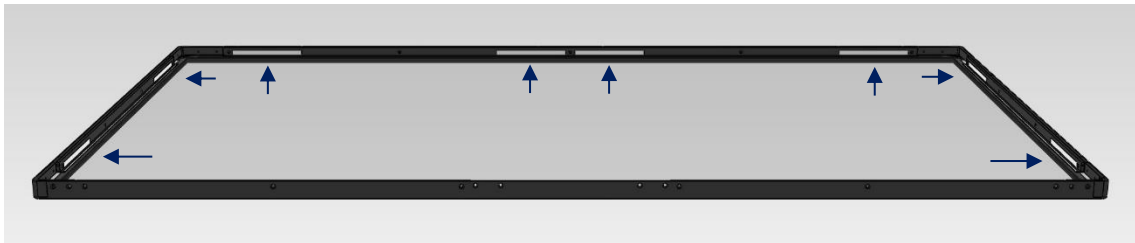
(c) يرجى تأكيد موديل الشاشة وأرقام تراكب اللمس للشاشة في الجدول التالي، واتبع الخطوات المقابلة للتركيب.

X80H	BZ35F, X85F, X85G, X85H	X95H	BZ40H, X90H	الموديل
④, ⑤	①	①	①	STP-55IR200
④, ⑤	①	①	①	STP-65IR200
④, ⑥	③	③	②	STP-75IR200

① ملصقة مسبقاً. يرجى إدخال (d).

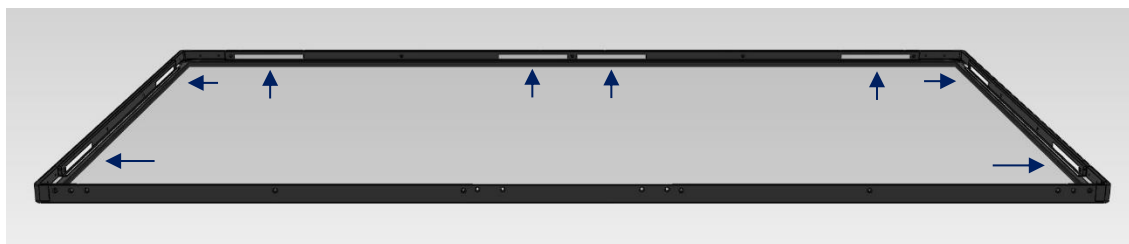
② قم بلصق الوسادة C2-2 في قائمة الأجزاء على الـ 8 المواقع المحددة بالسهم أدناه.

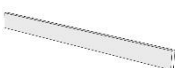
(موقع اللصق يوجد عليه علامة على الجزء المعدني).



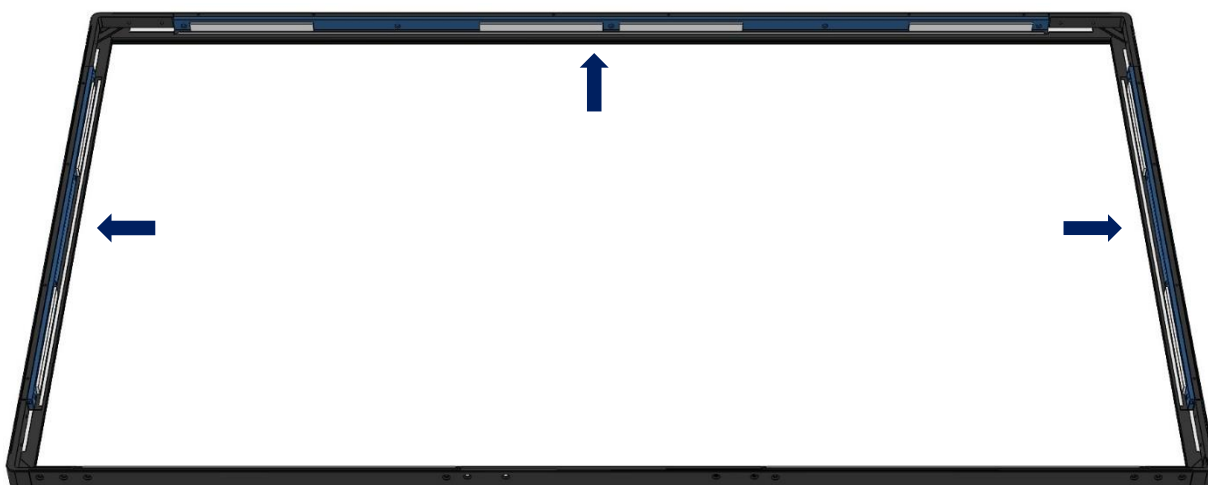
8 EA	 0.4mm	C2-2
------	--	------

③ قم بلصق الوسادة C2-1 في قائمة الأجزاء على الـ 8 المواقع المحددة بالسهم أدناه.
(موقع اللصق يوجد عليه علامة على الجزء المعدني).

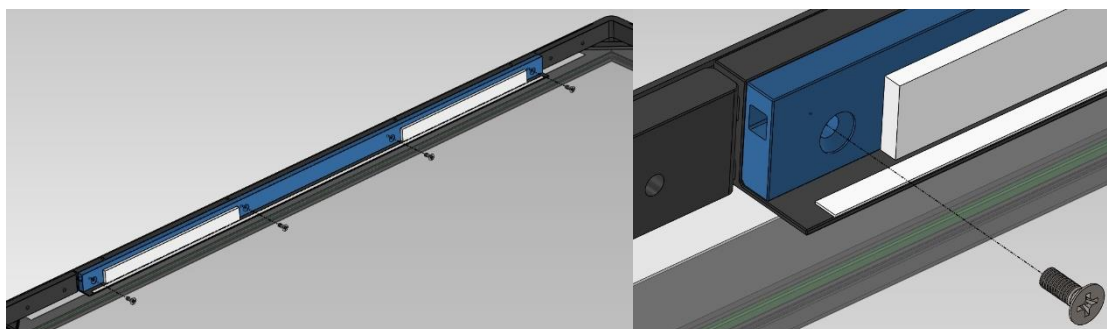


8 EA		C2-1
	2.0mm	

④ قم بإزالة 2 جزأين معدنيين في اتجاه العرض و 1 جزء معدني في اتجاه الطول كما هو موضح بالسهم أدناه.



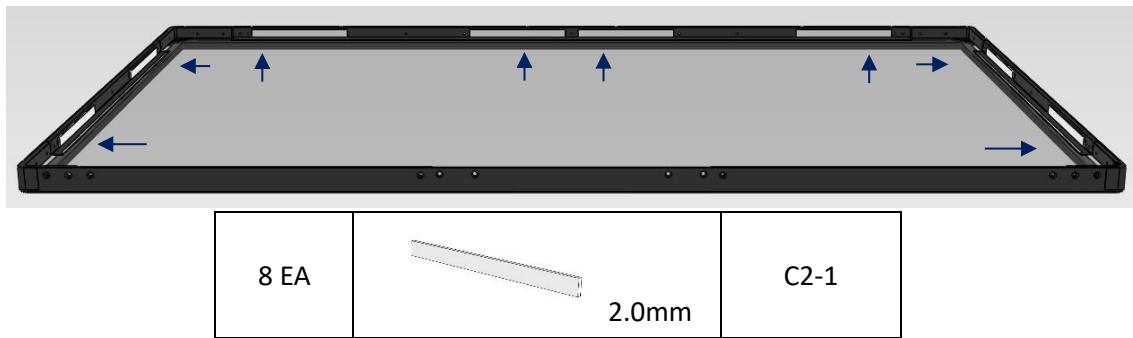
يتم تثبيت الأجزاء المعدنية بمسامير M3. يرجى إزالة المسامير باستخدام مفك البراغي.



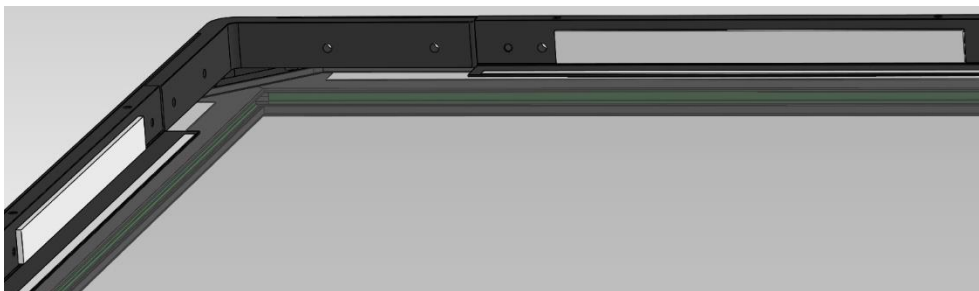
يتم تثبيت الأجزاء المعدنية بـ 4 مسامير في اتجاه العرض و 5 مسامير في اتجاه الطول.



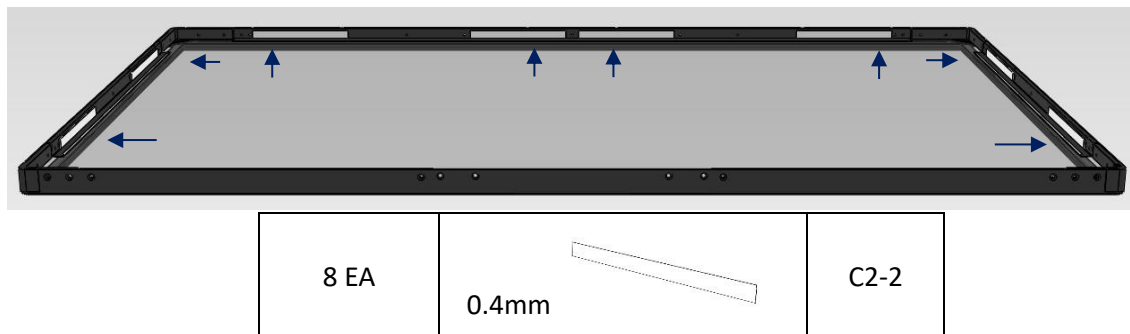
⑤ قم بلصق الوسادة C2-1 في قائمة الأجزاء على الـ 8 المواقع المحددة بالسهم أدناه.
(موقع اللصق يوجد عليه علامة على الأجزاء المعدنية).



※ الأجزاء المعدنية في الخطوة ④ من “X80H” يجب إزالتها، يرجى اتباع الخطوة ⑤.
الرسوم البيانية لما بعد لصق الوسادة مبينة أدناه.



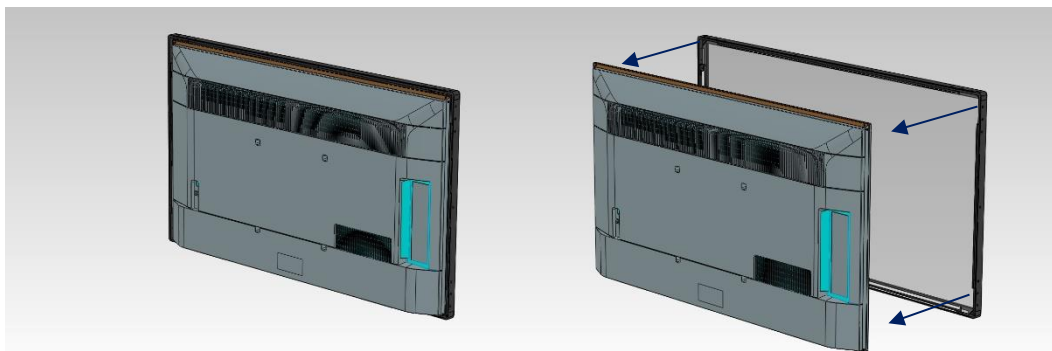
⑥ قم بلصق الوسادة C2-2 في قائمة الأجزاء على الـ 8 المواقع المحددة بالسهم أدناه.
(موقع اللصق يوجد عليه علامة على الجزء المعدني).



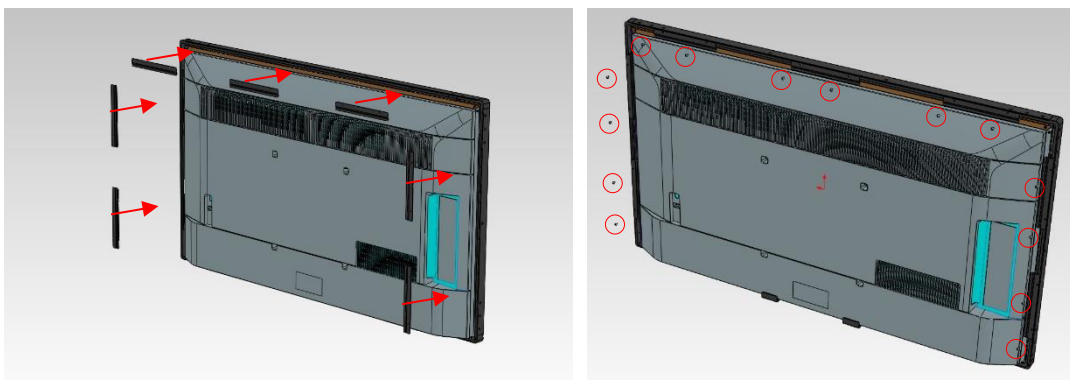
※ الأجزاء المعدنية في الخطوة ④ من “X80H” يجب إزالتها، يرجى اتباع الخطوة ⑥.
الرسوم البيانية لما بعد لصق الوسادة مبينة أدناه.



(d) تضمين الشاشة في هذا المنتج.



(e) ثبت المنتج والشاشة باستخدام القطع المعدنية المثبتة والمسامير المرفقة. ※ تقع وسادة القطع المعدنية الثابتة في نهاية الشاشة.



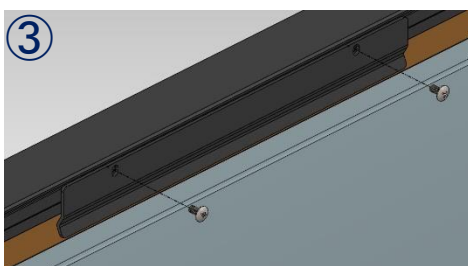
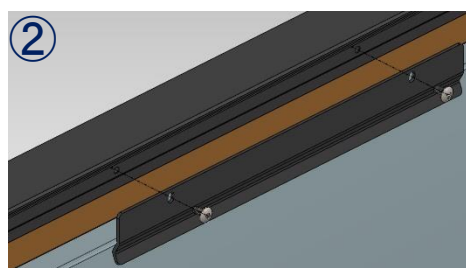
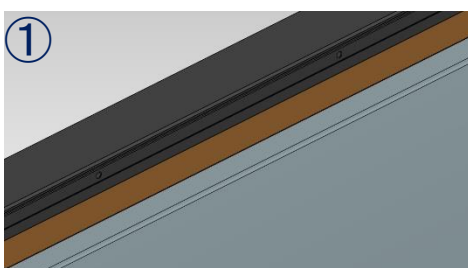
لاحظ أن الأجزاء المعدنية الثابتة تختلف باختلاف الشاشة المضمنة.

14 EA



M3 x 6mm

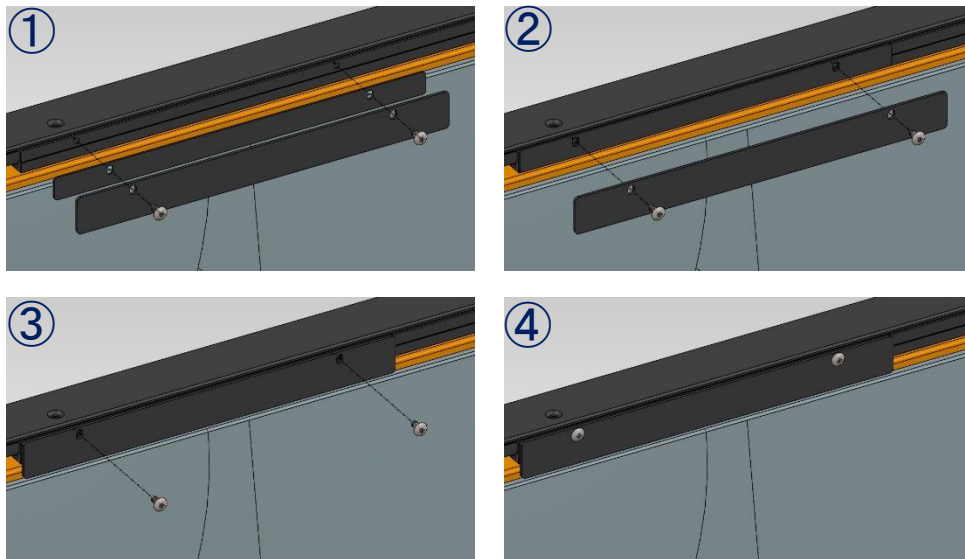
D1



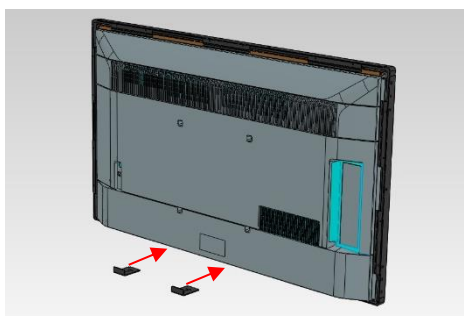
<صورة تثبيت تجهيزات التثبيت>

※ عند تضمين شاشة STP-75IR200 إلى BZ35F, X85F, X85G,

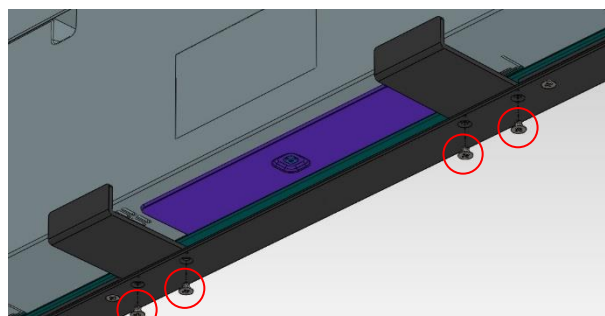
سوف يتم استخدام نوعين من الأجزاء المعدنية الثابتة. يرجى تركيب جزأين معدنيين واحداً فوق الآخر ثم ثبت المنتج إلى الشاشة باستخدام المسامير.



<صورة تثبيت تجهيزات التثبيت>



لاحظ أن الأجزاء المعدنية الثابتة تختلف باختلاف الشاشة المضمنة.

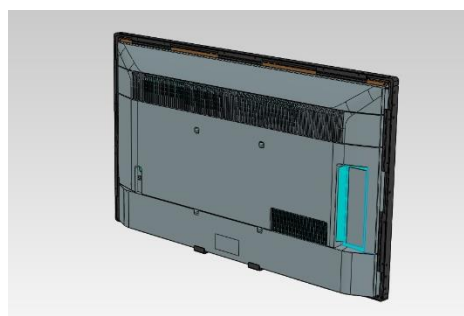
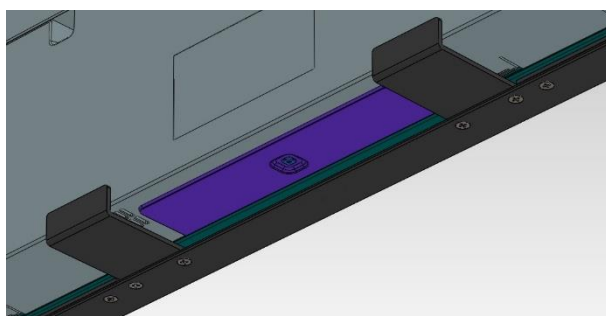


4 EA



M4 x 5mm

D2



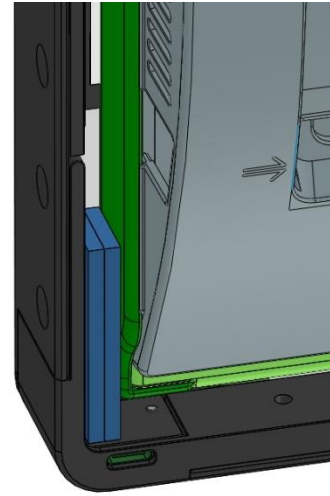
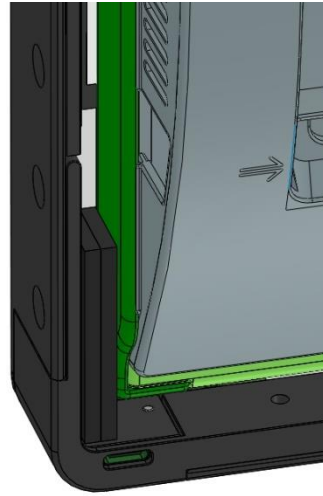
صورة التضمين

✳ الاستخدام الرأسي

بعد تركيب الشاشة في هذا المنتج، يمكن إمالة أو تحريكه لليسار واليمين. يرجى إدراج 2 وسادتين في قائمة الأجزاء إلى الموقع المبين في الشكل أدناه.



<موقع الوسادة>



<حالة تكبير الأجزاء رباعية الزوايا في الشكل الأيسر: عندما تكون الشاشة

<.X85H

الوسادة المستخدمة للتثبيت الرأسي في الملحقات.

2 EA	 3.0mm	C3
------	--	----

سمك مواد الوسادة لكل موديل عند تركيبها رأسياً.

الموديل	BZ40H, X90H	X95H	BZ35F, X85F, X85G, X85H	X80H
STP-55IR200 STP-65IR200	3mm	3mm	6mm	—
STP-75IR200	3mm	—	6mm	—

✳ سمك مادة الوسادة تختلف اعتماداً على موديل الشاشة المضمنة في هذا المنتج

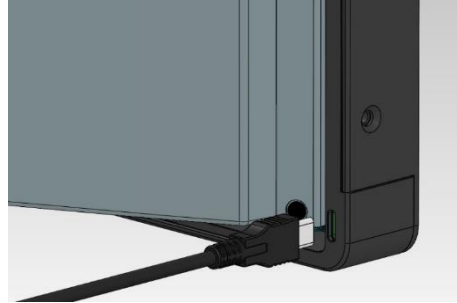
2 تعليمات التركيب

وصل كابل يو اس بي اللمس

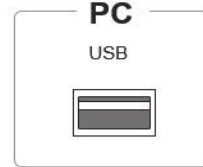
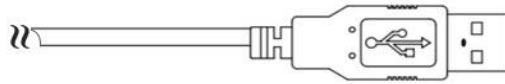
كما هو مبين في الشكل أدناه، قم بتوصيل طرف الكابل USB نوع-C للمحلق إلى منفذ الـ USB في الجزء السفلي الأيمن خلف المنتج، ثم وصل الطرف الآخر إلى منفذ الـ USB في الكمبيوتر أو الشاشة



[كابل USB ملحق]



[طريقة توصيل كابل الـ USB]



تنبيه

- قد لا يعمل المنتج بشكل صحيح إذا استخدمت كابل تمديد يو اس بي.
- أثناء تعريف اتصال كابل اليو اس بي أو خلال 3 ثواني بعد توصيله، أي نقر على شاشة اللمس قد لا يتم الاستجابة له بشكل صحيح.

3. مواصفات اللمس

المواصفات	العنصر
±2 ملم (90% من المساحة)	دقة اللمس
الإصبع، القلم أو الأشياء المعتمدة	طريقة الإدخال
تنسيق القيمة	شكل الإخراج
غير محدودة	متانة اللمس
لمس مفرد 6 ملم	الحد الأدنى لكائن اللمس
لمس متعدد 8 ملم	
يو اس بي نوع-C	المنفذ
تيار مستمر 5 فولت ±5%	طاقة كهرباء التشغيل
>300mA	متوسط التيار

4. توافر دعم أنظمة التشغيل

ويندوز				نظام التشغيل
ويندوز CE 6.0	ويندوز 10	ويندوز 8.1/8	ويندوز 7	نظام التشغيل-الفرعي
√	√	√	√	الدعم
x	√	√	√	متعدد اللمس
متوافق مع HID، لا يحتاج إلى أي تعريف				التعاريف
الأداء سوف يتأثر إذا كنت الأنظمة المذكورة لا تدعم وظيفة اللمس المتعدد أو لا تملك حقوق نشر. ويجب ألا يكون ويندوز 8 من الإصدار OEM				ملاحظة

لينكس				نظام التشغيل
أوبن سوزي +11.4	ريدفلاج +6.2	أوبونتو +10.04	فيدورال +10	نظام التشغيل-الفرعي
√	√	√	√	الدعم
إصدار النواة +3.0، يمكن أن يدعم اللمس المتعدد بإضافة الباتش				متعدد اللمس
إصدار النواة +3.5، متوافق مع HID يدعم اللمس المتعدد				التعاريف
متوافق مع HID				

ماك أو اس إكس										نظام التشغيل
10.15	10.14	10.13	10.12	10.11	10.10	10.9	10.8	10.7	10.6	نظام التشغيل-الفرعي
√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	الدعم
مدعوم بواسطة تعاريف UPDD										متعدد اللمس
متوافق مع HID يدعم اللمس المفرد										التعاريف
اللمس المتعدد مدعوم بواسطة تعاريف UPDD										

كروم						نظام التشغيل
كروم 79	كروم 56	كروم 55	كروم 54	كروم 53	كروم 38	نظام التشغيل-الفرعي
√	√	√	√	√	√	الدعم
√	√	√	√	√	√	متعدد اللمس
مستشعر اللمس يدعم أيضاً اللمس المتعدد من نظام التشغيل كروم 57 إلى كروم 78						ملاحظة

اندرويد						نظام التشغيل
9	8	7	6	5	4.0/4.1/4.2+	نظام التشغيل-الفرعي
√	√	√	√	√	√	الدعم
متوافق مع HID						متعدد اللمس
إصدار النواة +2.6.32، يمكننا توفير الباتش						ملاحظة
إصدار النواة +3.5، متوافق مع HID يدعم اللمس المتعدد						

أوبونتو		نظام التشغيل
أوبونتو 14.04 أو أعلى		نظام التشغيل-الفرعي
√		الدعم
√		متعدد اللمس

5. مواصفات المنتج

مواصفات المنتج الواردة أدناه عرضة للتغير دون سابق إنذار بسبب التحديث المستمر لوظائف المنتج.

الوزن (كجم)	الأبعاد (مم)			موديل الشاشة	الموديل
	العمق	الارتفاع	العرض		
11.2	31.6(ماكس 89.5)	735.4	1,264.8	BZ40H, X80H, X90H, X95H	STP-55IR200
	31.6(ماكس 72)			BZ35F, X85F, X85G, X85H	
14.2	31.6(ماكس 89.5)	858.5	1,483.5	BZ40H, X80H, X90H, X95H	STP-65IR200
	31.6(ماكس 72)			BZ35F, X85F, X85G, X85H	
17.9	31.6(ماكس 90.3)	983.3	1,705.3	BZ40H, X80H, X90H, X95H	STP-75IR200
	31.6(ماكس 72.8)			BZ35F, X85F, X85G	

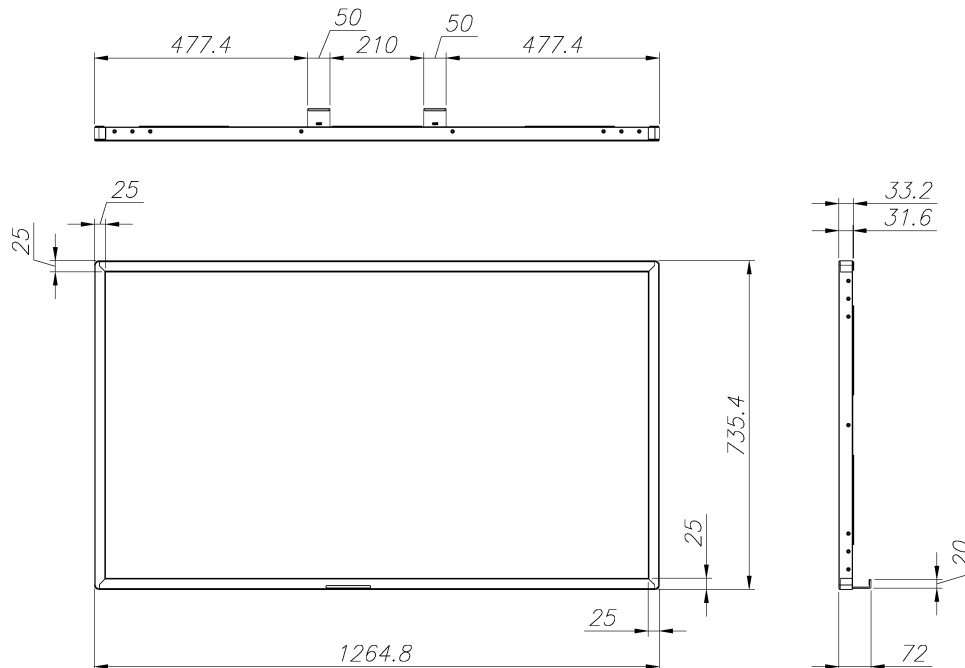
الظروف البيئية	درجة حرارة التشغيل رطوبة التشغيل	0 (درجة مئوية)~40 (درجة مئوية) 20%~80%
	درجة حرارة التخزين رطوبة التخزين	20-(درجة مئوية)~60 (درجة مئوية) 20%~80%

أبعاد المنتج

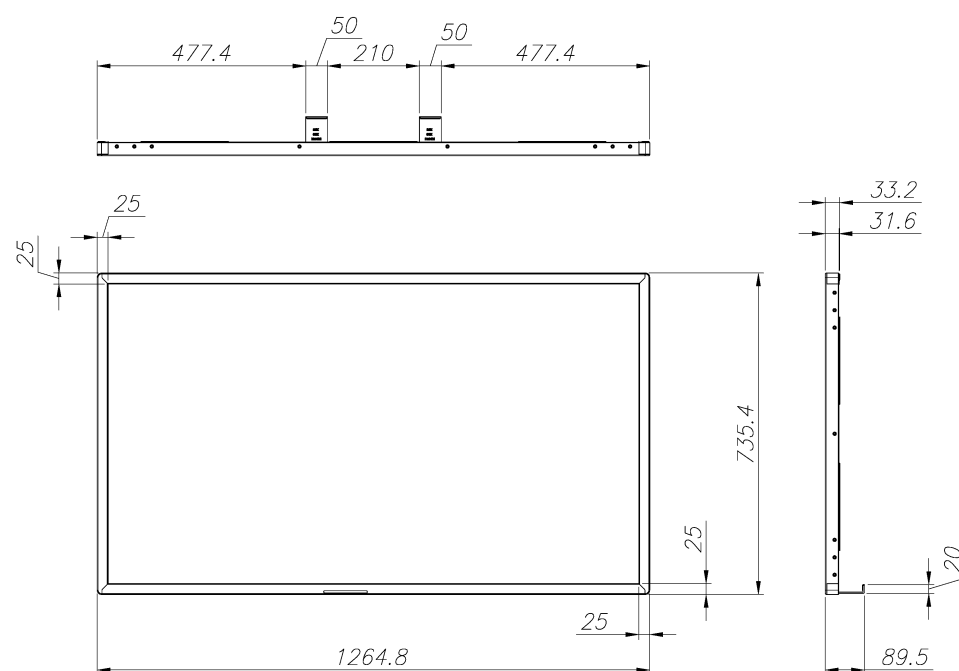
- الرسوم التوضيحية الموجودة في هذا الكتيب قد تختلف عن المنتج الفعلي والملحقات.
- مواصفات المنتج الواردة أدناه عرضة للتغير دون سابق إنذار بسبب التحديث المستمر لوظائف المنتج.

STP-55IR200

「 BZ35F, X85F, X85G, X85H 」

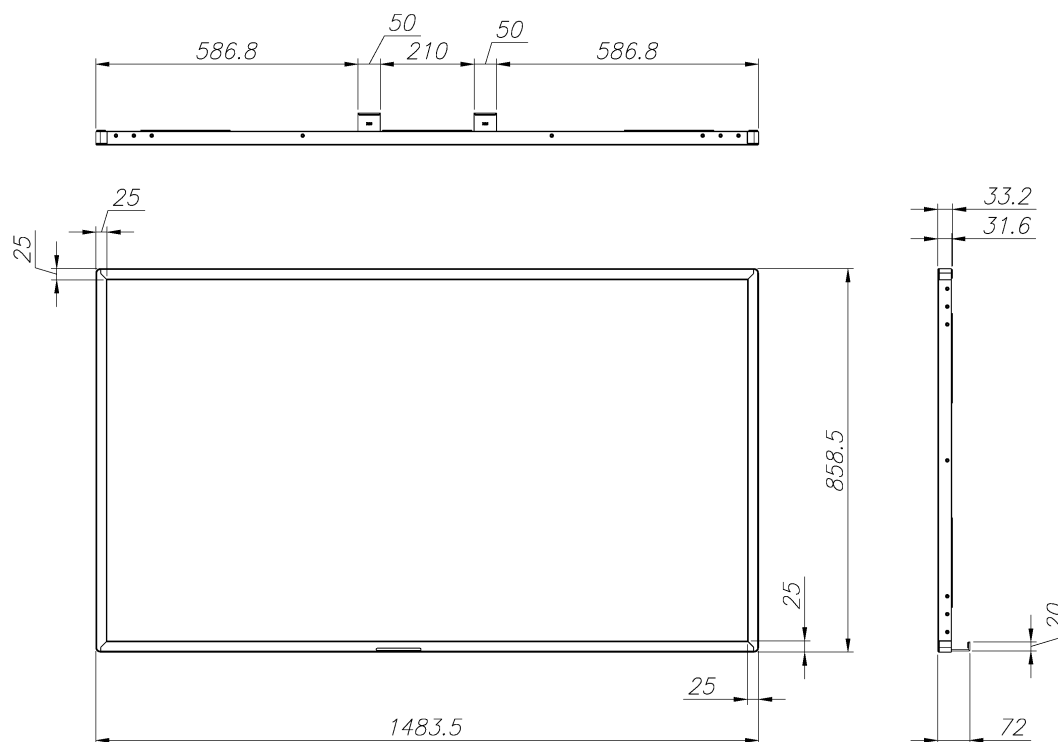


「 BZ40H, X80H, X90H, X95H 」

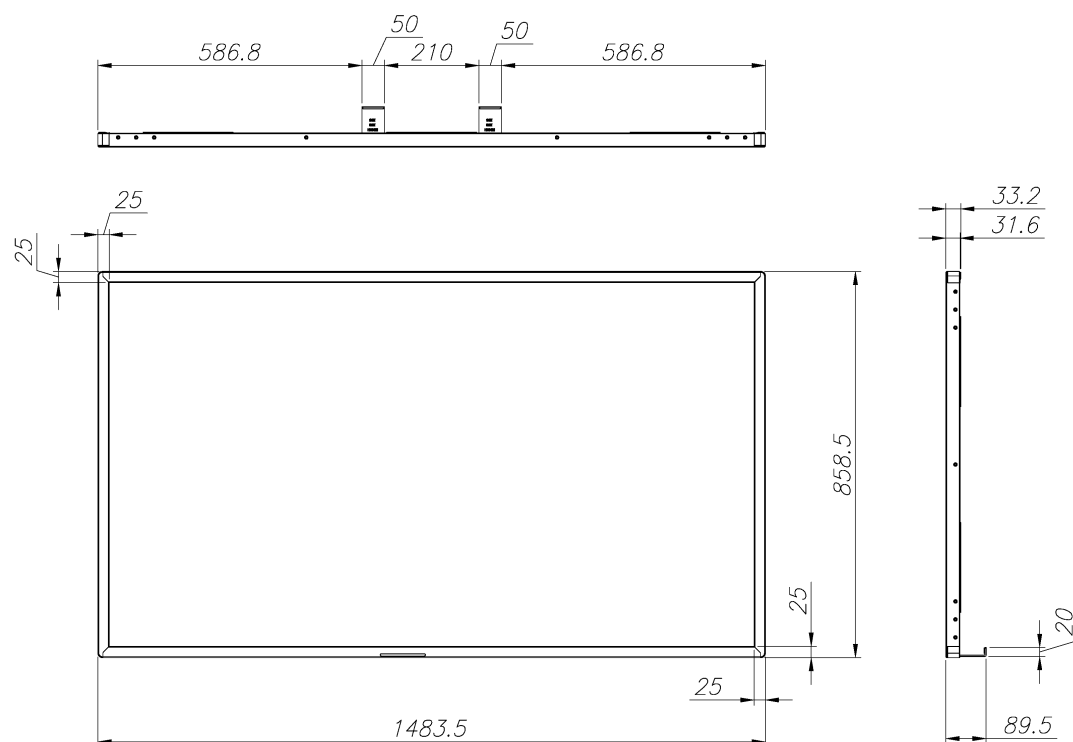


STP-65IR200

「 BZ35F, X85F, X85G, X85H 」

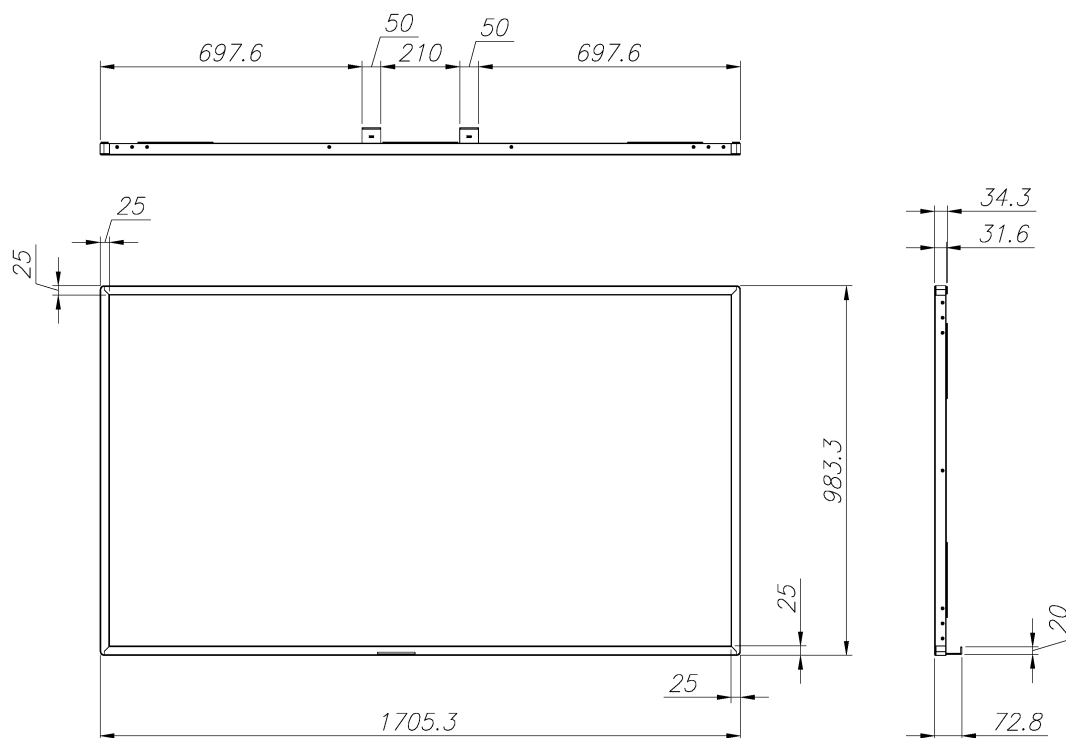


「 BZ40H, X80H, X90H, X95H 」

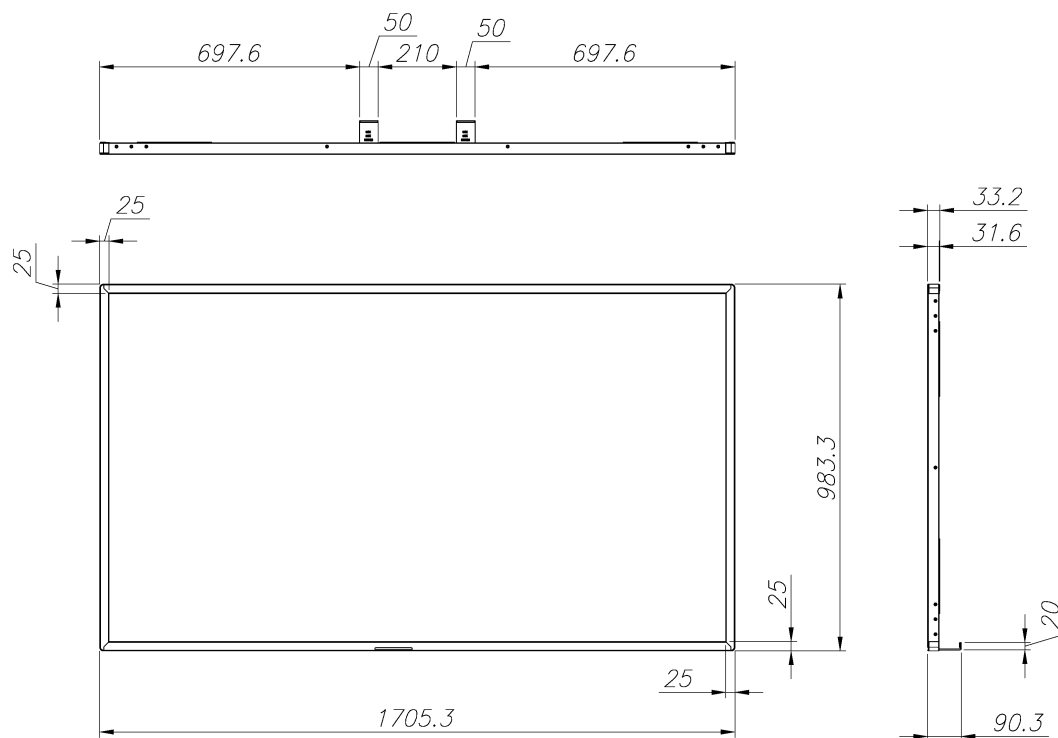


STP-75IR200

「 BZ35F, X85F, X85G 」



「 BZ40H, X80H, X90H, X95H 」



6. دليل استكشاف الأخطاء وإصلاحها

المشكلة	الفعل
اللمس لا يعمل مطلقاً.	افحص توصيل كابل اليو اس بي - هذا قد يحصل عندما يكون كابل اليو اس بي وجهاز الكمبيوتر غير متصل. افحص طاقة جهاز الكمبيوتر الخاص بك. - هذا قد يحصل عندما يكون الكمبيوتر في وضع إيقاف التشغيل. تأكد من أن كابل طاقة الكمبيوتر متصل بإحكام إلى مأخذ الطاقة الكهربائية، ثم أعد تشغيل الكمبيوتر. - أعد تشغيل الكمبيوتر أو الشاشة. - اللمس قد لا يستجيب عندما يكون النظام معطلا بسبب عدم استقرار الشبكة. افحص اتصال كابل الإشارة. - إذا لم يكن جهاز الكمبيوتر والشاشة متصلين بكابل شبكة، اللمس لن يعمل. افحص اتصال كابل الإشارة.
موقع اللمس لا يتطابق مع محاور اللمس.	استخدم برنامج المعايرة المدعوم بواسطة تطبيق أو نظام التشغيل الخاص بك للقيام بأي تصحيح.
اللمس المتعدد 10 نقاط لا يعمل.	تأكد أن نظام التشغيل يدعم وظيفة اللمس المتعدد. تأكد من أن المحتوى يدعم اللمس المتعدد 10 نقاط. - البرامج التي تستخدم فلاش بلاير، الرسام، إلخ.) قد لا تدعم اللمس المتعدد 10 نقاط. أعد تشغيل برنامج فلاش بلاير، الرسام، إلخ.). أعد تشغيل الكمبيوتر. إذا كنت الفجوة بين نقطتين لمس هي 25مم أو أقل، قد تحدث أخطاء في اللمس. دعم اللمس المتعدد 10 نقاط قد يكون غير مستقر على حافة شاشة اللمس. قد يؤدي استخدام شاشة اللمس المتعدد 10 نقاط من أجل رسم خطوط إلى حدوث كسر جزئي في الخطوط.

7. موقع الملصق

يتم لصق ملصق تصنيف الطاقة واسم الموديل بكتنا أطراف الزوايا في الجزء السفلي الداخلي للإطار.

Hướng Dẫn Sử Dụng

Tấm nền cảm ứng đa điểm

STP-55IR200

STP-65IR200

STP-75IR200

Cảm ơn bạn đã mua sản phẩm này.

Hướng dẫn sử dụng này được biên soạn dành cho người phụ trách kiểm tra và bảo dưỡng sản phẩm hoặc cho người tiến hành dịch vụ bảo dưỡng của nhà sản xuất.

Xin hãy đọc kỹ hướng dẫn này để vận hành đúng cách và tận dụng mọi tính năng của sản phẩm. Ngoài ra, xin hãy giữ lại bản hướng dẫn này để tham khảo thêm sau khi đọc hướng dẫn.

MỤC LỤC

1. Lắp đặt và chuẩn bị	126
1) Biện pháp phòng ngừa an toàn.....	126
2) Mở hộp	127
3) Các phụ kiện.....	128
4) Hướng dẫn lắp ráp.....	129
2. Hướng dẫn lắp đặt	137
3. Các thông số cảm ứng	137
4. Các hệ điều hành được hỗ trợ.....	138
5. Các thông số kỹ thuật của sản phẩm	139
6. Hướng dẫn xử lý sự cố	143
7. Vị trí dán nhãn.....	143

1. Lắp đặt và chuẩn bị

1) Biện pháp phòng ngừa an toàn

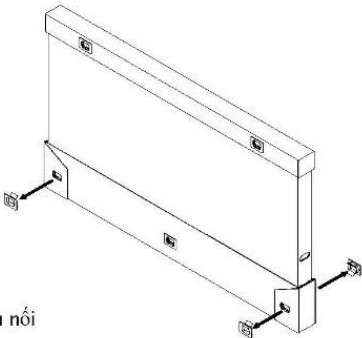
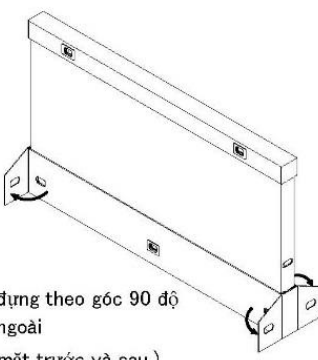
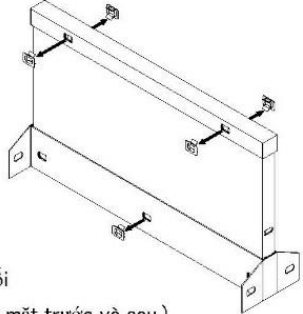
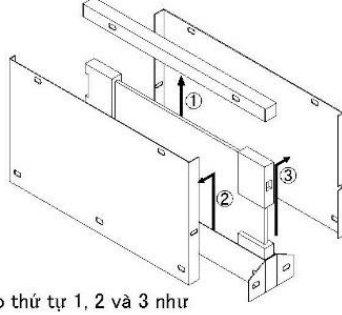
- Nếu bạn là một nhân viên của cửa hàng bán lẻ và/hoặc nhân viên lắp đặt chuyên nghiệp, xin hãy đọc sách kỹ sách hướng dẫn này trước khi lắp đặt sản phẩm.
- Nếu bạn là một nhân viên của cửa hàng bán lẻ và/hoặc nhân viên lắp đặt chuyên nghiệp, vui lòng đưa sách hướng dẫn này cho người dùng sau khi lắp đặt.
- Nếu bạn là người dùng, xin hãy đọc kỹ sách hướng dẫn này và giữ lại để tham khảo trong tương lai sau khi đã đọc hướng dẫn.



CẢNH BÁO

- Sản phẩm này phải do một kỹ thuật viên có trình độ do cửa hàng bán lẻ chỉ định lắp đặt.
- Lắp đặt sản phẩm do nhân viên không đủ trình độ thực hiện rất nguy hiểm và có thể gây thương tích cá nhân.
- Khi di chuyển hoặc thay thế sản phẩm sau khi lắp đặt, xin hãy liên hệ với cửa hàng bán lẻ.
Việc lắp đặt hoặc di chuyển sản phẩm phải do một kỹ thuật viên lành nghề thực hiện. Nếu một người không đủ trình độ di chuyển hay lắp đặt sản phẩm thì có thể gây ra các nguy cơ về an toàn.
- Không treo dây nối nguồn và dây cáp tín hiệu ở phía sau màn hình khi treo màn hình lên tường.
- Dây cáp hồng có thể gây ra cháy, giật điện hoặc hư hại sản phẩm.
- Giữ màn hình thẳng đứng khi gắn màn hình lên tường.
- Phải lắp đặt sản phẩm ở nơi có thể nâng đỡ toàn bộ khối lượng sản phẩm.
- Nếu sản phẩm được lắp đặt trên một bề mặt không chắc chắn, sản phẩm có thể bị rơi, gây thương tích.
- Kiểm tra khối lượng cho phép tối đa của giá đỡ treo tường.
- Không bám hoặc đu vào sản phẩm. Bảo vệ sản phẩm tránh tác động mạnh sau khi lắp đặt. Sản phẩm có thể rơi và gây thương tích.
- Không thể lắp đặt các Mẫu sản phẩm với Tấm nền cảm ứng đa điểm trên giá đỡ.
- Không lắp đặt sản phẩm ở tình trạng sản phẩm bị nghiêng chéo khi đặt trên sàn.
- Sản phẩm có thể bị rơi nếu không được lắp đặt đúng cách.

2) Mở hộp

Bước 1  Tháo 4 đầu nối (Chúng nằm ở mặt trước và sau.)	Bước 2  Mở 4 góc hộp đựng theo góc 90 độ hướng ra phía ngoài (Chúng nằm ở mặt trước và sau.)
Bước 3  Tháo 6 đầu nối (Chúng nằm ở mặt trước và sau.)	Bước 4  Mở hộp đựng theo thứ tự 1, 2 và 3 như trong hình (Có 3 vị trí cần mở ở trên, mặt trước và mặt sau.)

3) Các phụ kiện

Kiểm tra hộp sản phẩm của bạn xem có những đồ sau không. Nếu thiếu phụ kiện nào, xin hãy liên hệ với cửa hàng bán lẻ nơi bạn đã mua sản phẩm.

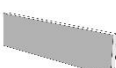
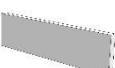
*Hình minh họa trong hướng dẫn này có thể khác với sản phẩm và phụ kiện thực tế.

「Các bộ phận kim loại cố định của màn hình」

No.	STP-55IR200 STP-65IR200	khối lượng	No.	STP-75IR200	khối lượng
A1		2 Chiếc	A1		2 Chiếc
A2		2 Chiếc	A2		2 Chiếc
B1		7 Chiếc	B1		7 Chiếc
B2		7 Chiếc	B2		7 Chiếc
B3		7 Chiếc	B3		7 Chiếc
			B4		7 Chiếc

「Miếng đệm」

* Kích thước phía bên phải của hình là độ dày của miếng đệm.

No.	STP-55IR200 STP-65IR200	khối lượng	No.	STP-75IR200	khối lượng
C1-1	 0.4mm	2 Chiếc	C1-1	 0.4mm	2 Chiếc
C1-2	 2.0mm	2 Chiếc	C1-2	 2.0mm	2 Chiếc
C2-1	 2.0mm	8 Chiếc	C2-1	 2.0mm	8 Chiếc
			C2-2	 0.4mm	8 Chiếc
C3	 Không có keo 3.0mm	2 Chiếc	C3	 Không có keo 3.0mm	2 Chiếc

「Khác」

No.	STP-55IR200, STP-65IR200, STP-75IR200	Thông số kỹ thuật	khối lượng
D1		Bu lông đầu nửa tròn M3 x 6mm	16 Chiếc (2 Chiếc : Phụ tùng thay thế)
D2		Bu lông đầu dẹt M4 x 5mm	6 Chiếc (2 Chiếc : Phụ tùng thay thế)
E1		USB Loại-C dài 1,5m	1 Chiếc
F1	Hướng Dẫn Sử Dụng		1 Chiếc


THẬN TRỌNG

- Luôn sử dụng linh kiện chính hãng để đảm bảo an toàn và sản phẩm hoạt động tốt.
- Bảo hành sản phẩm không bao gồm hư hại hoặc thương tích do sử dụng linh kiện không chính hãng gây ra.
- Các linh kiện kèm theo sản phẩm của bạn có thể khác nhau tùy theo mẫu sản phẩm.
- Thông số kỹ thuật của sản phẩm hoặc nội dung của sách hướng dẫn này có thể được thay đổi mà không cần thông báo trước do nâng cấp các tính năng của sản phẩm.

4) Hướng dẫn lắp ráp

*Hình minh họa có thể khác với sản phẩm thật.

- Trước khi lắp đặt sản phẩm, nếu có những giọt nước hay bụi bẩn trên mặt trong/mặt ngoài của tấm kính, dùng vải mềm lau sạch.
- Trong khi lắp đặt sản phẩm, nếu có những giọt nước hay bụi bẩn trên mặt trong/mặt ngoài của tấm kính, dùng vải mềm lau sạch và lắp lại. Lắp ráp sản phẩm ở nơi sạch sẽ, không bụi bẩn để tránh không cho bụi hoặc tạp chất rơi vào sản phẩm.

a) Các bộ phận kim loại cố định khác nhau tùy thuộc vào model màn hình được gắn vào sản phẩm này.
Vui lòng tham khảo bảng dưới đây để chuẩn bị các bộ phận kim loại.

「STP-55IR200, STP-65IR200」

Model	Các bộ phận kim loại		Vít
BZ40H X90H	(B1) x7	(A2) x2	(D1) x16 M3X6
X95H	(B2) x7		
X80H	(B3) x7	(A1) x2	(D2) x6 M4X5
BZ35F X85F X85G X85H			

「STP-75IR200」

Model	Các bộ phận kim loại		Vít
BZ40H X90H	(B1) x7	(A2) x2	(D1) x16 M3X6
X95H	(B2) x7		
X80H	(B3) x7		
BZ35F X85F X85G	(B3) x7 (B4) x7	(A1) x2	(D2) x6 M4X5

b) Chất liệu đệm khác nhau tùy thuộc vào model màn hình được gắn vào sản phẩm này. Vui lòng tham khảo bảng dưới đây để dán miếng đệm vào các bộ phận kim loại cố định.

※ Một số sản phẩm đã được dán đệm.

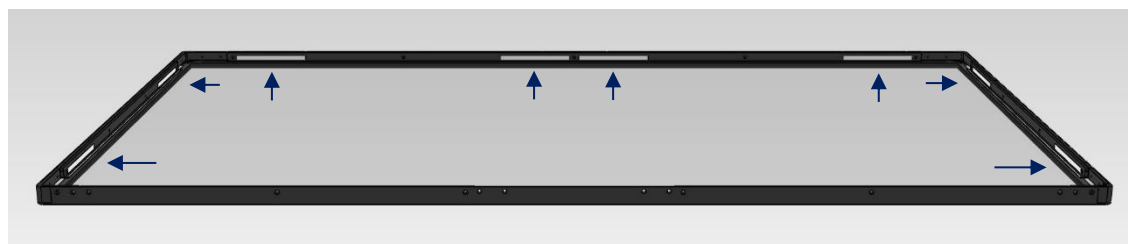
Các bộ phận kim loại cố định	Model	BZ40H, X90H	X95H	BZ35F, X85F, X85G, X85H	X80H
 A2	STP-55IR200	 C1-2(2.0mm)		 C1-1(0.4mm)	
	STP-65IR200	 C1-2(2.0mm)		 C1-1(0.4mm)	
	STP-75IR200	 C1-2(2.0mm)		 C1-1(0.4mm)	
 Hình ảnh sau khi dán đệm		A2 + C1-2 		A2 + C1-1 	

c) Vui lòng xác nhận model và số lớp phủ màn hình cảm ứng trong bảng sau và làm theo các bước tương ứng để cài đặt.

Model	BZ40H, X90H	X95H	BZ35F, X85F, X85G, X85H	X80H
STP-55IR200	①	①	①	④, ⑤
STP-65IR200	①	①	①	④, ⑤
STP-75IR200	②	③	③	④, ⑥

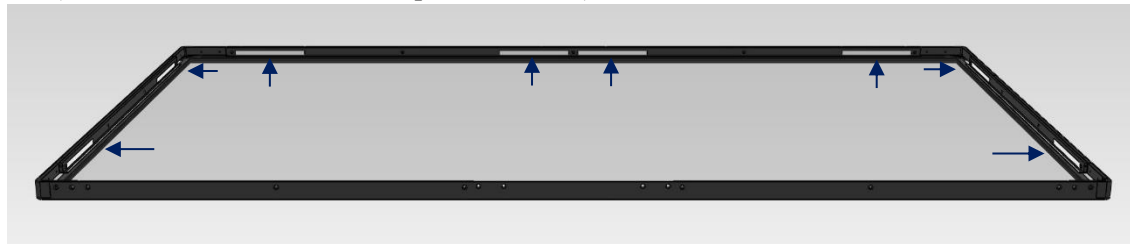
① Đã dán đệm. Vui lòng nhập d).

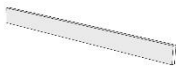
② Dán đệm C2-2 vào danh mục các bộ phận trên 8 vị trí theo chỉ dẫn của mũi tên bên dưới.
(Vị trí dán được đánh dấu trên phần kim loại.)



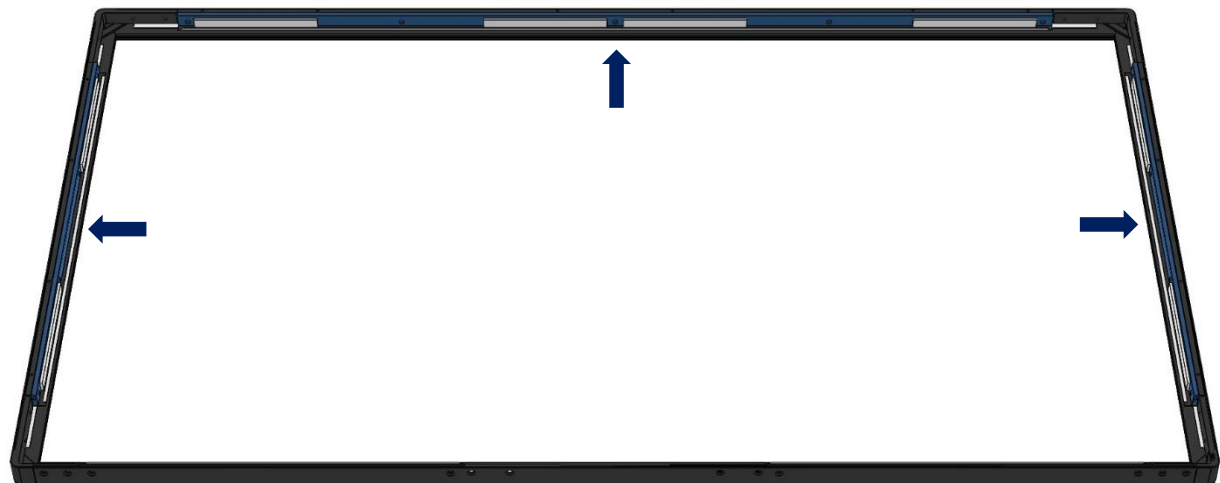
C2-2	 0.4mm	8 Chiếc
------	--	---------

- ③ Dán đệm C2-1 vào danh mục các bộ phận trên 8 vị trí theo chỉ dẫn của mũi tên bên dưới.
(Vị trí dán được đánh dấu trên phần kim loại.)

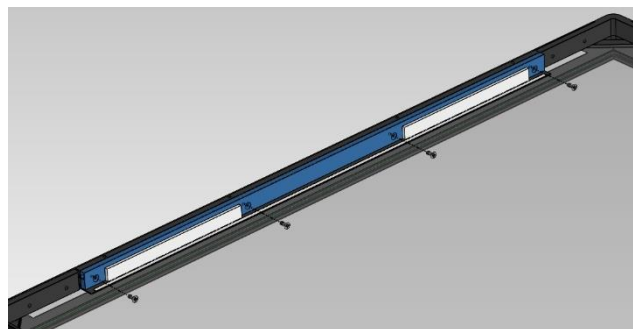
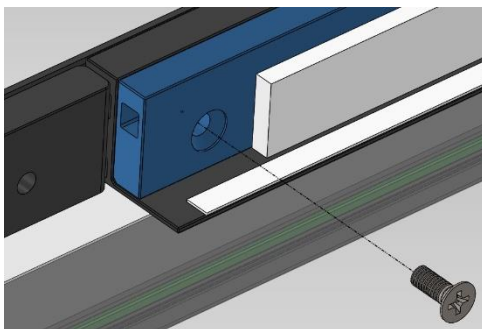


C2-1	 2.0mm	8 Chiếc
------	--	---------

- ④ Loại bỏ 2 bộ phận kim loại theo hướng chiều rộng và 1 bộ phận kim loại theo hướng chiều dài như chỉ dẫn của mũi tên bên dưới.



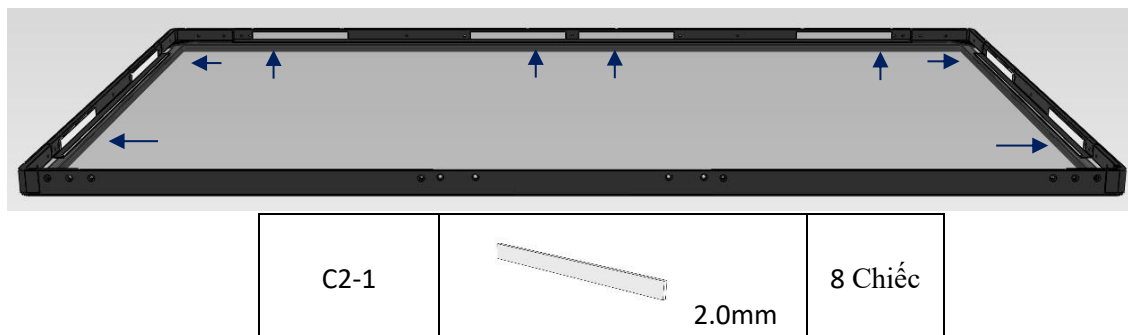
Các bộ phận kim loại được cố định bằng vít M3. Tháo vít bằng dụng cụ vặn vít.



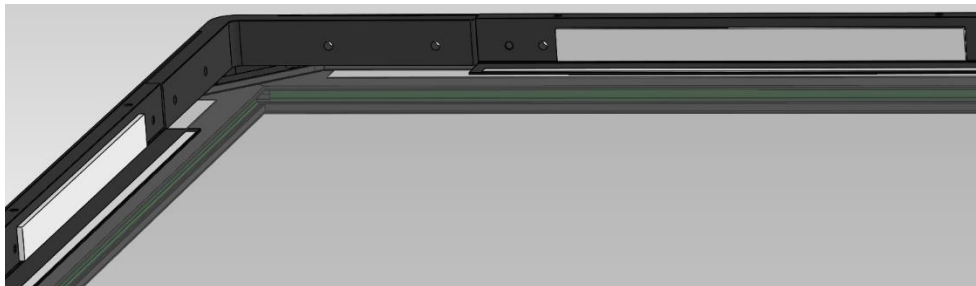
Các bộ phận kim loại được cố định bằng 4 ốc vít theo hướng chiều rộng và 5 ốc vít theo chiều dài.



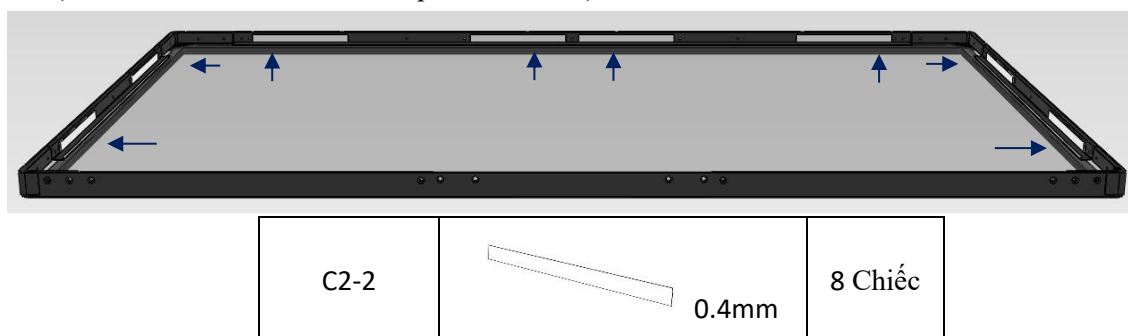
- ⑤ Dán đệm C2-1 vào danh mục các bộ phận trên 8 vị trí theo chỉ dẫn của mũi tên bên dưới.
(Vị trí dán được đánh dấu trên phần kim loại.)



- ※ Các bộ phận kim loại trong bước ④ của "X80H" sẽ được tháo bỏ, vui lòng làm theo bước ⑤.
Dưới đây là hình minh họa sau khi dán đệm.



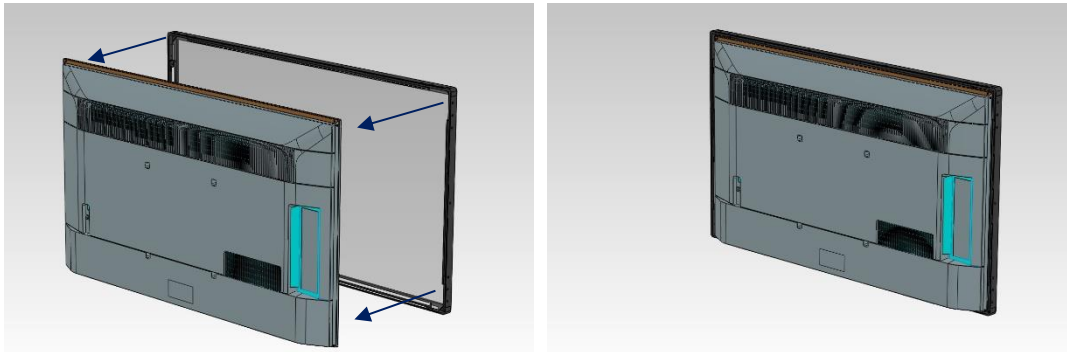
- ⑥ Dán đệm C2-2 vào danh mục các bộ phận trên 8 vị trí theo chỉ dẫn của mũi tên bên dưới..
(Vị trí dán được đánh dấu trên phần kim loại.)



- ※ Các bộ phận kim loại trong bước ④ của "X80H" sẽ được tháo bỏ, vui lòng làm theo bước ⑥.
Dưới đây là hình minh họa sau khi dán đệm.

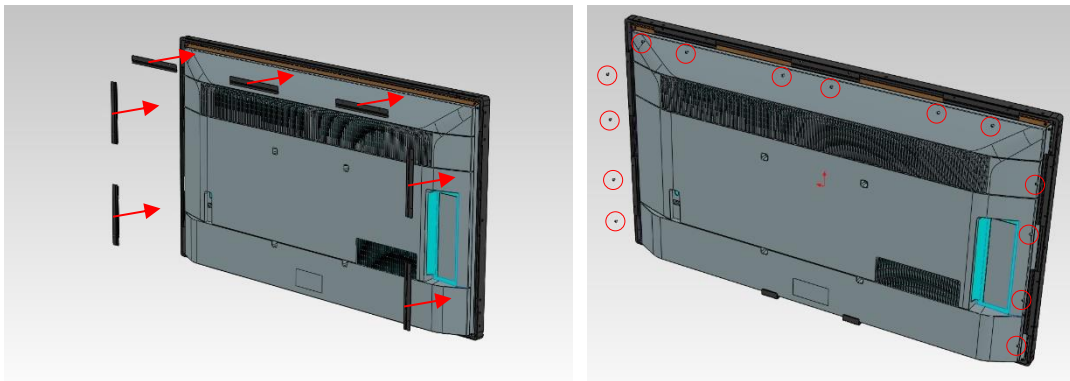


d) Gắn màn hình vào sản phẩm này.



e) Cố định sản phẩm và màn hình với các bộ phận kim loại cố định đi kèm và ốc vít.

※ Đệm của bộ phận kim loại cố định được đặt ở đầu màn hình..



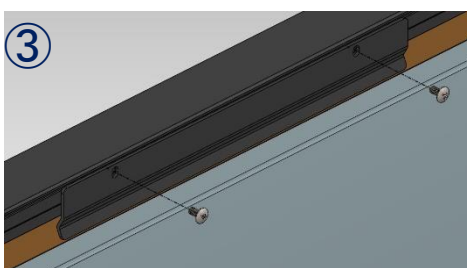
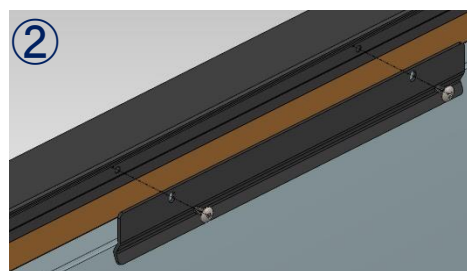
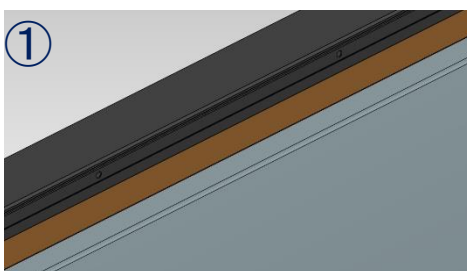
Lưu ý rằng các bộ phận kim loại cố định khác nhau tùy thuộc vào màn hình được gắn vào.

D1



M3 x 6mm

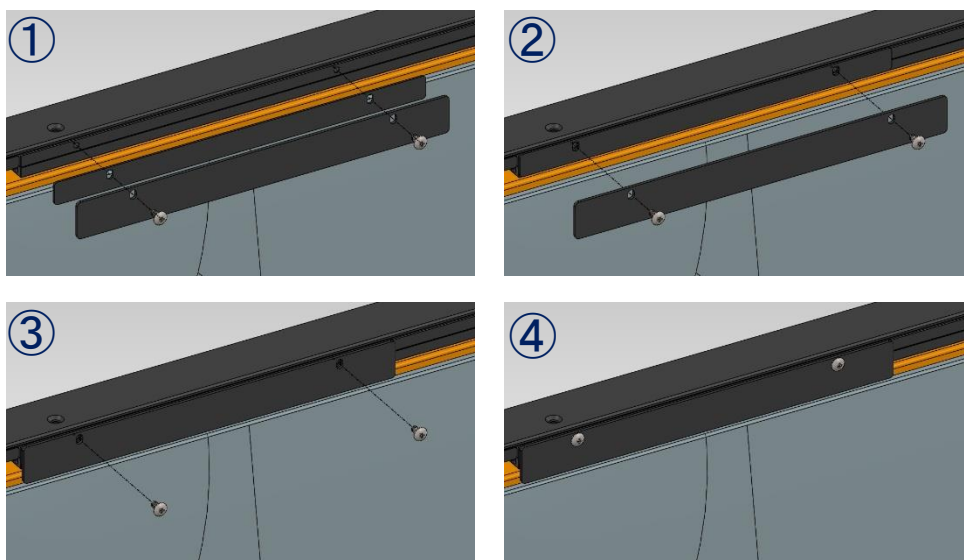
14 Chiếc



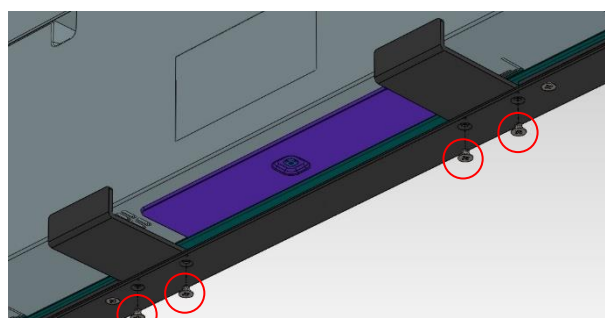
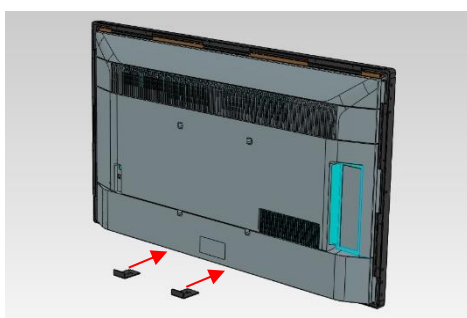
< Hình ảnh thiết bị cố định >

※ Khi màn hình BZ35F, X85F, X85G, được gắn vào STP-75IR200

Hai loại bộ phận kim loại cố định sẽ được sử dụng. Vui lòng xếp chồng hai bộ phận kim loại cố định và gắn cố định sản phẩm với màn hình bằng ốc vít.



< Hình ảnh thiết bị cố định >



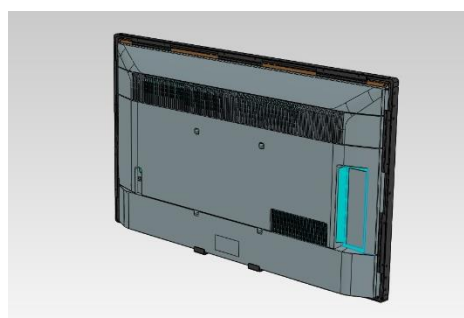
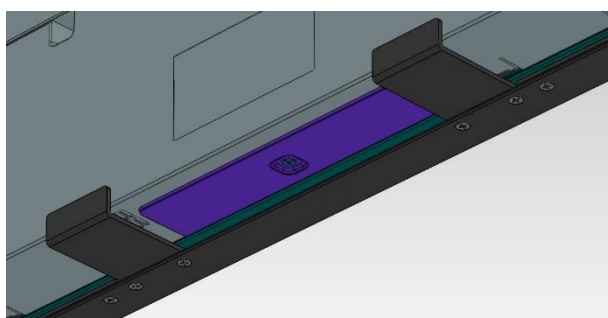
Lưu ý rằng các bộ phận kim loại cố định khác nhau tùy thuộc vào màn hình được gắn vào.

D2



M4 x 5mm

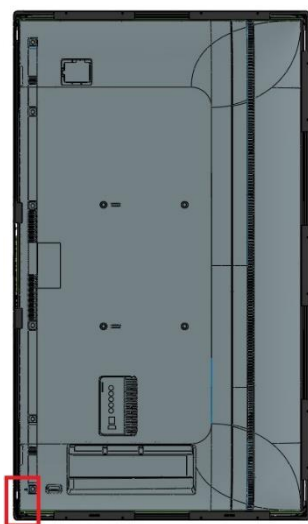
4 Chiếc



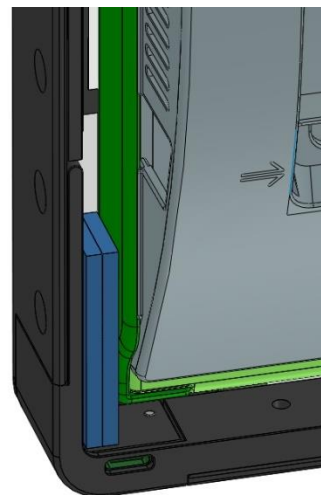
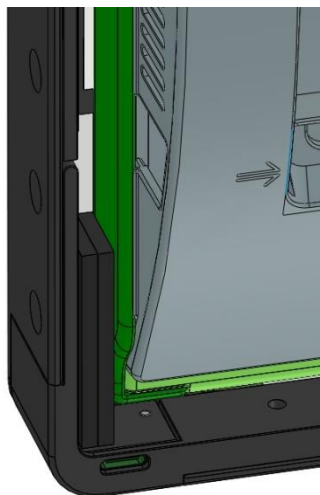
Hình ảnh đã gắn

※Sử dụng

Màn hình sau khi được gắn vào sản phẩm này có thể nghiêng hoặc dịch chuyển sang trái và phải. Hãy chèn 2 miếng đệm trong danh mục các bộ phận vào vị trí được chỉ dẫn trong hình bên dưới.



< Vị trí miếng đệm >



< Trạng thái phóng to bốn phần góc của hình bên trái: khi màn hình là X85H.>

Miếng đệm được sử dụng để đặt thẳng đứng trong các phụ tùng thay thế.

C3		3.0mm	2 Chiếc
----	---	-------	---------

Độ dày vật liệu đệm của mỗi model khi được đặt theo chiều thẳng đứng.

Model	BZ40H, X90H	X95H	BZ35F, X85F, X85G, X85H	X80H
STP-55IR200 STP-65IR200	3mm	3mm	6mm	—
STP-75IR200	3mm	—	6mm	—

※ Độ dày của vật liệu đệm thay đổi tùy thuộc vào model màn hình gắn vào sản phẩm này.

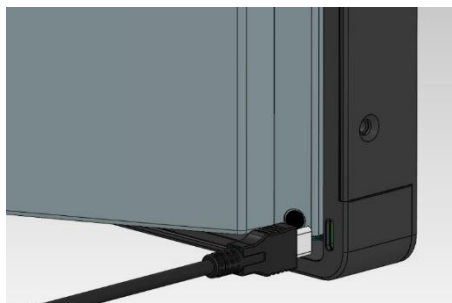
2. Hướng dẫn lắp đặt

Kết nối cáp USB cảm ứng

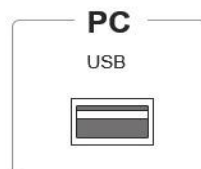
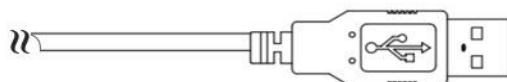
Như chỉ dẫn trong hình bên dưới, kết nối đầu cáp USB Loại-C của phụ kiện với cổng USB ở phía dưới bên phải mặt sau của sản phẩm, sau đó kết nối đầu kia với cổng USB của máy tính hoặc màn hình.



「Phụ kiện cáp USB」



「Phương thức kết nối cáp USB」



THẬN TRỌNG

- Sản phẩm có thể không hoạt động bình thường nếu bạn sử dụng dây nối dài USB.
- Trong khi nhận dạng kết nối với cáp USB hoặc trong vòng 3 giây sau khi kết nối, nếu bạn chạm vào màn hình cảm ứng, màn hình có thể không phản hồi chính xác.

3. Các thông số cảm ứng

Mục	Thông số kỹ thuật
Độ chính xác của cảm ứng	±2mm (90% Diện tích)
Cách thức nhập tín hiệu vào	Ngón tay, Bút và các vật trắng mờ
Định dạng tín hiệu ra	Giá trị tọa độ
Độ bền cảm ứng	Không giới hạn
Kích thước vật thể tối thiểu cho cảm ứng	Cảm ứng đơn điểm 6mm
	Cảm ứng đa điểm 8mm
Giao diện	USB Loại-C
Điện áp hoạt động	DC 5V±5%
Dòng điện trung bình	<300mA

4. Các hệ điều hành được hỗ trợ

Hệ điều hành (OS)	Windows			
Sub-OS	Win 7	Win8/8.1	Win 10	Win CE 6.0
Hỗ trợ	√	√	√	√
Cảm ứng đa điểm	√	√	√	x
Trình điều khiển	Tuân thủ HID, không cần bất kỳ trình điều khiển nào			
Thông báo	Hiệu suất hoạt động sẽ bị ảnh hưởng nếu các hệ thống nói trên không hỗ trợ chức năng cảm ứng đa điểm hoặc không có bản quyền. Và Windows 8 phải là phiên bản không phải OEM			

Hệ điều hành (OS)	Linux			
Sub-OS	Fedora10+	Ubuntu10.04+	Redflag6.2+	OpenSuse11.4+
Hỗ trợ	√	√	√	√
Cảm ứng đa điểm	Phiên bản hạt 3.0+, có thể hỗ trợ cảm ứng đa điểm bằng cách thêm bản vá Phiên bản hạt 3.5+, tuân thủ HID hỗ trợ cảm ứng đa điểm			
Trình điều khiển	Tuân thủ HID			

Hệ điều hành (OS)	Mac OS X						macOS			
Sub-OS	10.6	10.7	10.8	10.9	10.10	10.11	10.12	10.13	10.14	10.15
Hỗ trợ	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√
Cảm ứng đa điểm	Được hỗ trợ bởi trình điều khiển UPDD									
Trình điều khiển	Tuân thủ HID hỗ trợ cảm ứng đơn điểm Cảm ứng đa điểm được hỗ trợ bởi trình điều khiển UPDD									

Hệ điều hành (OS)	Chrome					
Sub-OS	Chrome 38	Chrome 53	Chrome 54	Chrome 55	Chrome 56	Chrome 79
Hỗ trợ	√	√	√	√	√	√
Cảm ứng đa điểm	√	√	√	√	√	√
Thông báo	Cảm biến cảm ứng cũng hỗ trợ cảm ứng đa điểm từ Chrome 57 đến Chrome 78 OS.					

Hệ điều hành (OS)	Android					
Sub-OS	4.0/4.1/4.2+	5	6	7	8	9
Hỗ trợ	√	√	√	√	√	√
Cảm ứng đa điểm	Tuân thủ HID					
Thông báo	Phiên bản hạt 2.6.32+, chúng tôi có thể cung cấp bản vá Phiên bản hạt 3.5+, tuân thủ HID hỗ trợ cảm ứng đa điểm					

Hệ điều hành (OS)	Ubuntu					
Sub-OS	Ubuntu 14.04 hoặc cao hơn					
Hỗ trợ	√					
Cảm ứng đa điểm	√					

5. Các thông số kỹ thuật của sản phẩm

Thông số kỹ thuật của sản phẩm có thể được thay đổi mà không cần thông báo trước do nâng cấp các tính năng của sản phẩm.

Mẫu sản phẩm	Model màn hình	Kích thước (mm)			Khối lượng (Kg)
		Chiều rộng	Chiều cao	Độ dày	
STP-55IR200	BZ40H, X80H, X90H, X95H	1,264.8	735.4	31.6(Cực đại 89.5)	11.2
	BZ35F, X85F, X85G, X85H			31.6(Cực đại 72)	
STP-65IR200	BZ40H, X80H, X90H, X95H	1,483.5	858.5	31.6(Cực đại 89.5)	14.2
	BZ35F, X85F, X85G, X85H			31.6(Cực đại 72)	
STP-75IR200	BZ40H, X80H, X90H, X95H	1,705.3	983.3	31.6(Cực đại 90.3)	17.9
	BZ35F, X85F, X85G			31.6(Cực đại 72.8)	

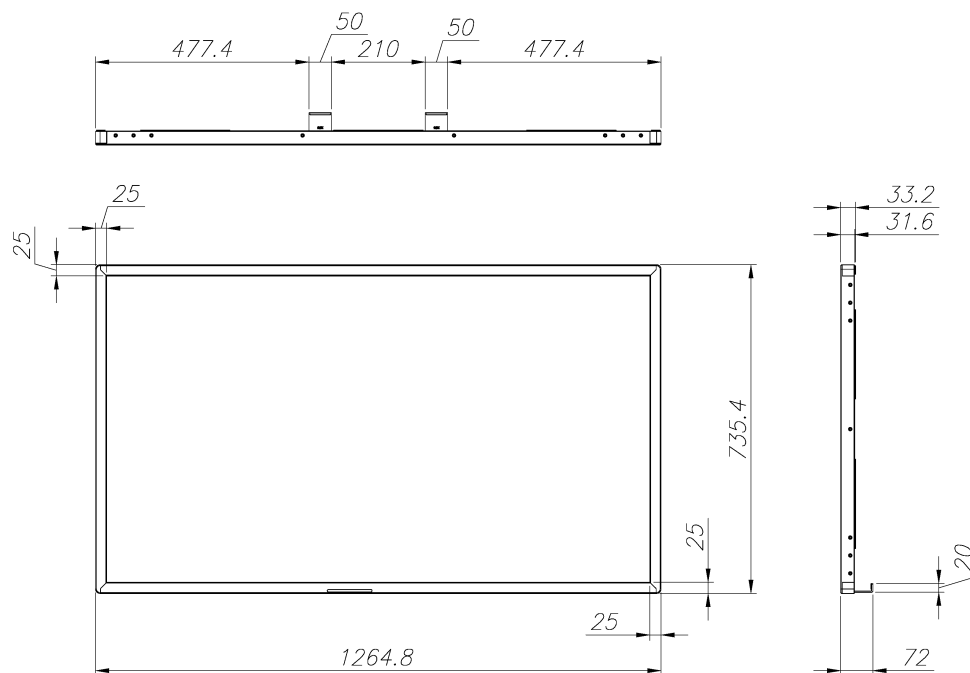
Điều kiện môi trường	Nhiệt độ hoạt động Độ ẩm hoạt động	0 °C ~ 40 °C 20 % ~ 80 %
	Nhiệt độ bảo quản Độ ẩm bảo quản	-20 °C ~ 60 °C 20 % ~ 80 %

Kích thước sản phẩm

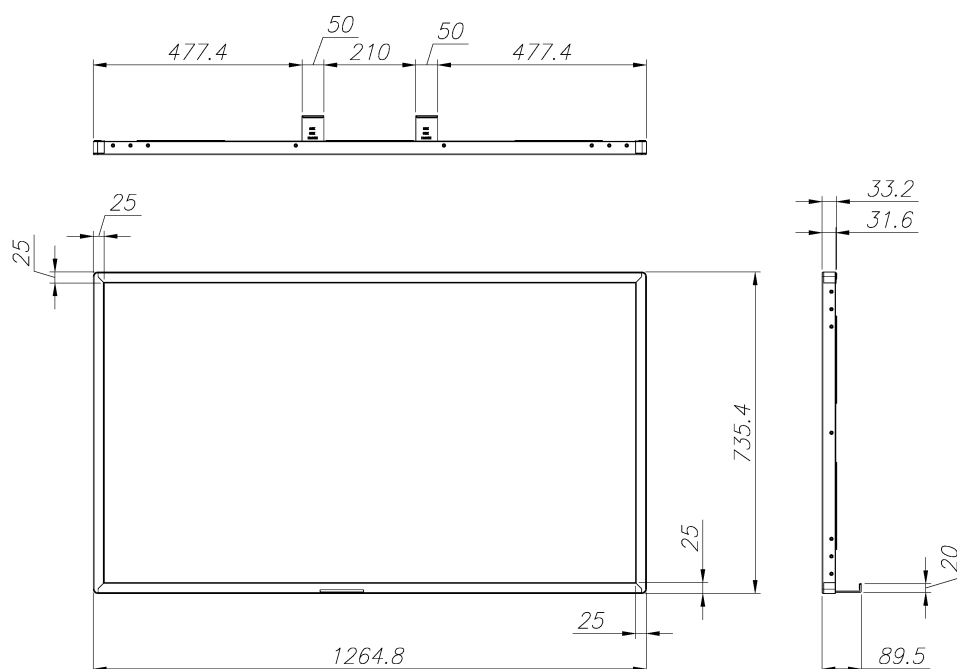
- Hình minh họa trong sách hướng dẫn này có thể khác với sản phẩm và phụ kiện thực tế.
- Thông số kỹ thuật của sản phẩm có thể được thay đổi mà không cần thông báo trước do nâng cấp các tính năng của sản phẩm.

STP-55IR200

「 BZ35F, X85F, X85G, X85H 」

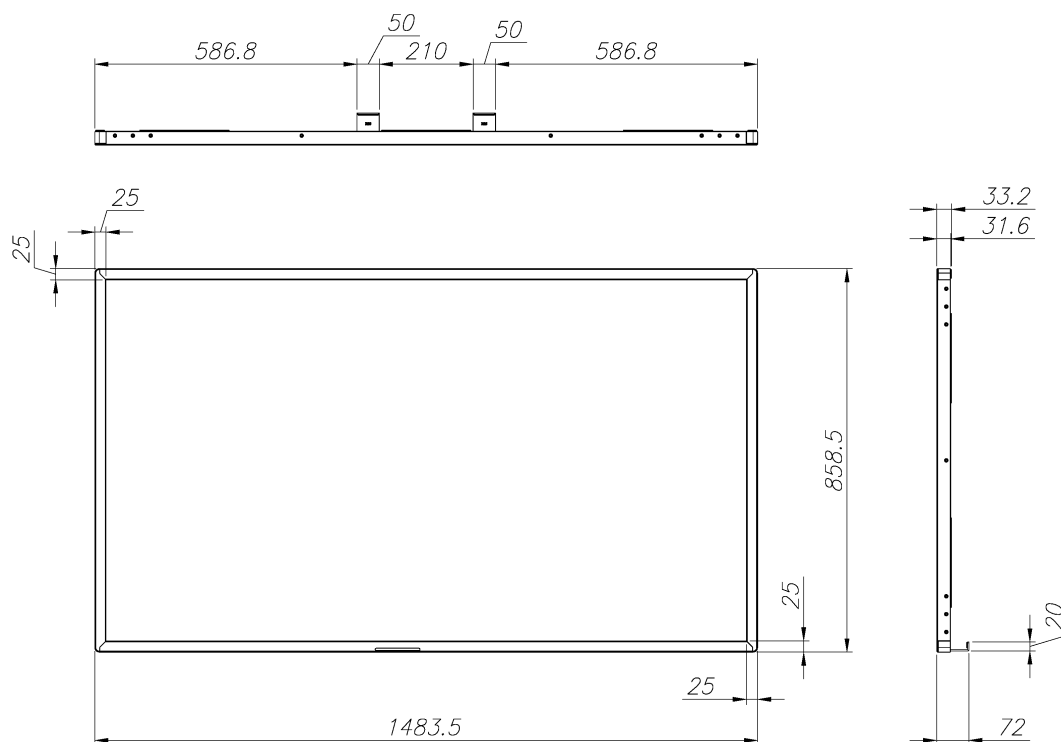


「 BZ40H, X80H, X90H, X95H 」

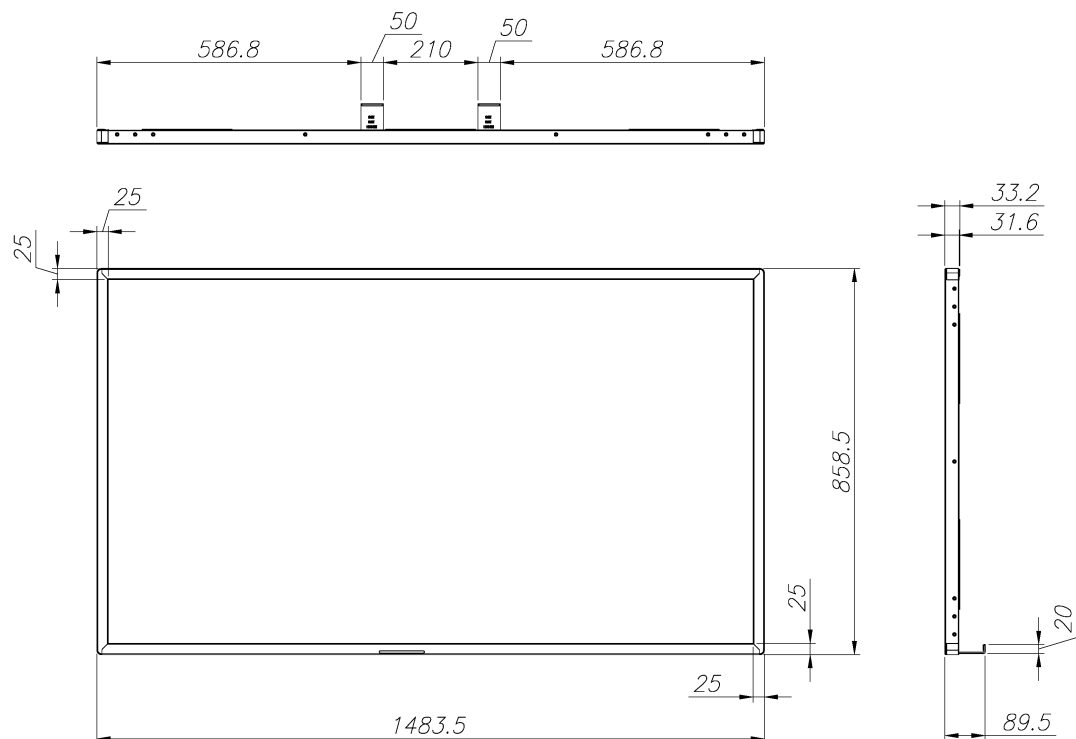


STP-65IR200

「 BZ35F, X85F, X85G, X85H 」

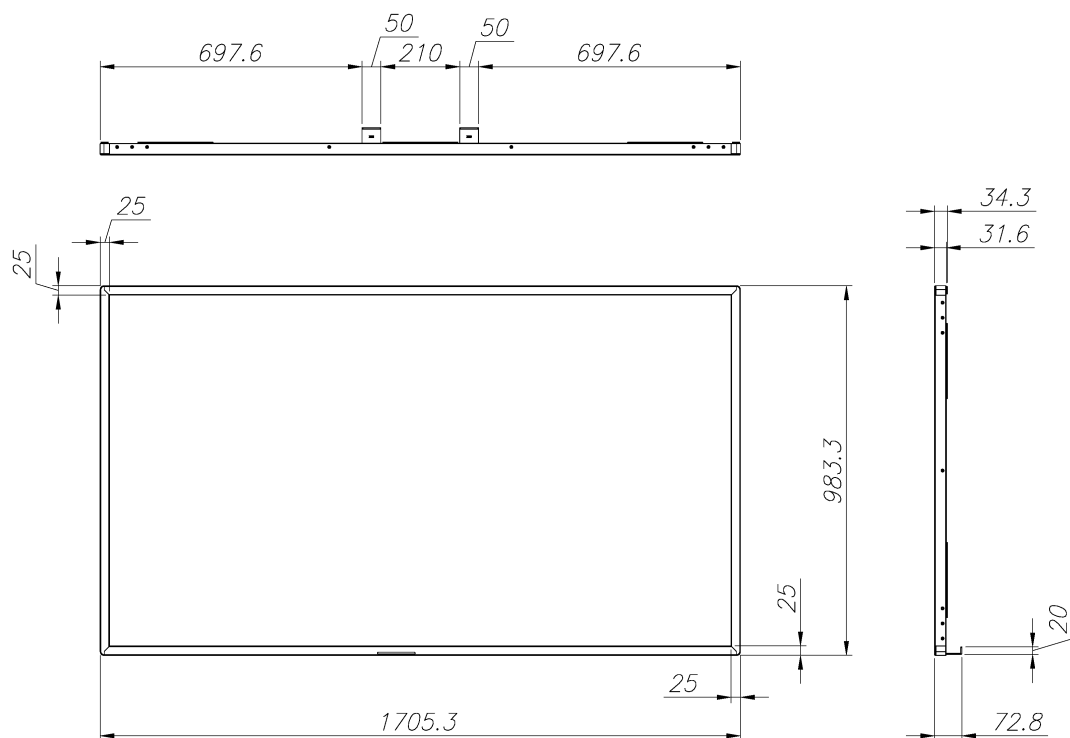


「 BZ40H, X80H, X90H, X95H 」

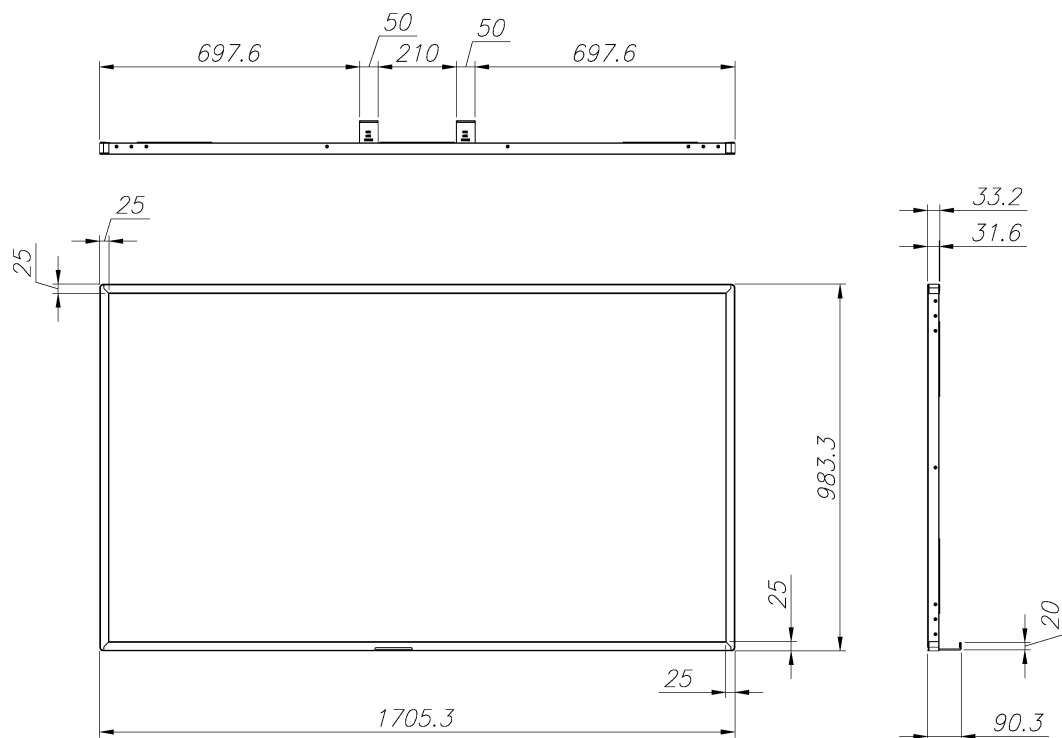


STP-75IR200

「 BZ35F, X85F, X85G 」



「 BZ40H, X80H, X90H, X95H 」



6. Hướng dẫn xử lý sự cố

Sự cố	Thao tác
Cảm ứng không hoạt động.	Kiểm tra kết nối cáp USB. - Có thể xảy ra sự cố này khi cáp USB giữa PC và màn hình không được kết nối. Kiểm tra dây nguồn của PC. - Có thể xảy ra sự cố này khi PC bị tắt nguồn. Đảm bảo rằng dây nối nguồn PC của bạn được cắm chặt vào ổ điện, sau đó khởi động lại PC. Khởi động lại PC hoặc màn hình. - Cảm ứng có thể không phản hồi tốt khi hệ thống ngừng hoạt động do mạng không ổn định. Kiểm tra kết nối cáp tín hiệu. - Nếu PC và màn hình của bạn không được kết nối bằng cáp tín hiệu, màn hình cảm ứng sẽ không hoạt động. Kiểm tra kết nối cáp tín hiệu.
Vị trí cảm ứng không khớp với tọa độ cảm ứng.	Sử dụng chương trình hiệu chuẩn mà hệ điều hành hoặc ứng dụng của bạn hỗ trợ để thực hiện chỉnh sửa.
Cảm ứng đa điểm 10 điểm không hoạt động.	Đảm bảo rằng hệ điều hành của bạn hỗ trợ tính năng cảm ứng đa điểm. Đảm bảo rằng nội dung của bạn hỗ trợ cảm ứng đa điểm 10 điểm. Phần mềm sử dụng Flash player, Paint, v.v. có thể không hỗ trợ cảm ứng đa điểm 10 điểm. Khởi động lại phần mềm Flash player, Paint v.v. Khởi động lại PC. Nếu khoảng cách giữa hai điểm cảm ứng là 25mm trở xuống, có thể xảy ra lỗi cảm ứng. Hỗ trợ cảm ứng đa điểm 10 điểm có thể không ổn định ở rìa màn hình cảm ứng. Sử dụng cảm ứng đa điểm 10 điểm để vẽ đường thẳng có thể gây đứt gãy ở một phần đường thẳng.

7. Vị trí dán nhãn

Nhãn Công suất Định mức và Tên Mẫu sản phẩm được dán ở cả hai đầu góc của phần dưới bên trong khung.



多點觸控套件 使用說明書

STP-55IR200

STP-65IR200

STP-75IR200

非常感謝您購買本產品。

本使用說明書是為負責檢查和維護本產品的貴方人士或為負責本產品維護服務的人士而編寫。請仔細閱讀本說明書以便正確操作和充分利用本產品。亦請於閱讀本說明書後妥為保存本說明書以便後續參考。



目錄

1. 組裝和準備	146
1) 安全提示	146
2) 拆封.....	147
3) 零件.....	148
4) 組裝說明	149
2. 安裝說明.....	157
3. 觸控規格.....	157
4. 操作系統支持適用性.....	158
5. 產品規格.....	159
6. 故障排除指引.....	163
7. 標籤位置.....	163

1. 組裝和準備

1) 安全提示

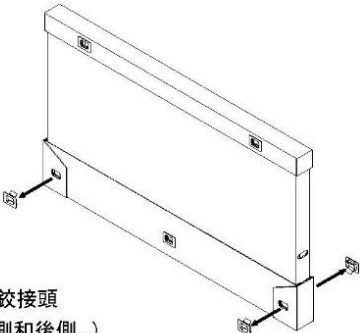
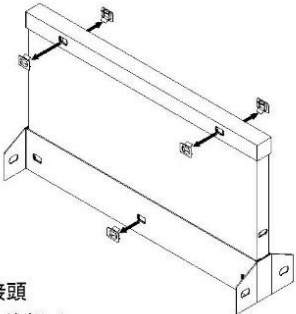
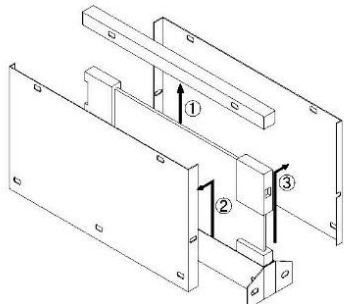
- 倘若您為零售店鋪人士和／或專業安裝商，請於安裝產品之前仔細閱讀本說明書。
- 倘若您為零售店鋪人士和／或專業安裝商，請於安裝之後將本說明書轉交予用戶。
- 倘若您為用戶，請仔細閱讀本說明書並於閱讀本說明書後將其保留用於日後參考。



警告

- 本產品應由零售店鋪指定的合資格專業人士安裝。
- 由不合資格人士安裝產品將非常危險並可能導致人身傷害。
- 於安裝之後如需移動或搬移本產品，請聯絡零售店鋪。
安裝或移動本產品須由熟練專業人士進行。倘若由不合資格人士移動或安裝本產品，則可能導致安全風險。
- 在牆上安裝顯示器時，請勿將電源線和信號線懸掛於顯示器背面。
- 損壞的線纜可能導致火災、觸電或損壞本產品。
- 在牆上安裝顯示器時，請保持顯示器豎直。
- 應將本產品安裝於可充分支撐其重量的地方。
- 倘若將本產品安裝於疲弱的表面，則本產品可能跌落，導致傷害。
- 請檢查牆面底座的 **Max** 承重。
- 請勿懸掛或粘貼本產品，安裝時應保護其免受重擊。本產品可能跌落並導致傷害。
- 配有多點觸控套件的型號不可安裝在支架上。
- 請勿將本產品安裝為斜向上並且立於地面的狀態。
- 本產品倘若安裝不當則可能跌落。

2) 拆封

步驟 1  拆除4個鉸接頭 (位於前側和後側。)	步驟 2  把包裝材料的4個角向外展開至90度 (位於前側和後側。)
步驟 3  拆除6個鉸接頭 (位於前側和後側。)	步驟 4  按照如圖所示的順序1、2及3, 將包裝材料拆下 (從上側、前側及後側分3步。)

3) 零件

請檢查您的產品包裝箱中的以下物品。倘若缺少任何零件，請與您購買產品的零售店鋪聯絡。

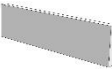
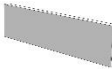
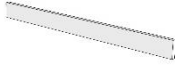
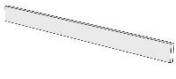
*本指引中的圖示可能不同於實際產品和零件。

「顯示器的金屬固定件」

No.	STP-55IR200 STP-65IR200	數量	No.	STP-75IR200	數量
A1		2 個	A1		2 個
A2		2 個	A2		2 個
B1		7 個	B1		7 個
B2		7 個	B2		7 個
B3		7 個	B3		7 個
			B4		7 個

「緩衝墊」

* 圖右側的尺寸是緩衝墊的厚度。

No.	STP-55IR200 STP-65IR200	數量	No.	STP-75IR200	數量
C1-1	 0.4mm	2 個	C1-1	 0.4mm	2 個
C1-2	 2.0mm	2 個	C1-2	 2.0mm	2 個
C2-1	 2.0mm	8 個	C2-1	 2.0mm	8 個
			C2-2	 0.4mm	8 個
C3	 無膠水 3.0mm	2 個	C3	 無膠水 3.0mm	2 個

「其它」

No.	STP-55IR200, STP-65IR200, STP-75IR200	規格	數量
D1		扁圓頭螺栓 M3 x 6mm	16 個 (備件 2 個)
D2		平頭螺栓 M4 x 5mm	6 個 (備件 2 個)
E1		USB Type-C 線長 1.5m	1 個
F1	使用說明書		1 冊



注意

- 請始終使用原廠配件以確保安全和產品性能。
- 產品保固並不包括因使用非授權配件而導致的損壞或傷害。
- 隨產品提供的零件可能隨型號不同而有所變動。
- 本說明書中的產品規格或內容可能因產品功能升級而不經事先告知即予變更。

4) 組裝說明

*圖片可能不同於實際產品。

- 於安裝本產品前，倘若玻璃內／外側有任何水滴或異物，請用軟布將其擦拭乾淨。
- 於安裝本產品時，倘若玻璃內／外側有任何水滴或異物，請用軟布將其擦拭乾淨並重新安裝。請於乾淨、無污染的區域組裝本產品以防灰塵或異物進入其中。

- a) 金屬固定件因本產品所要嵌入安裝的顯示器型號不同而異。請參攷下錶準備金屬配件。

「STP-55IR200, STP-65IR200」

型號	金屬固定件		螺釘
BZ40H X90H	(B1) x7	(A2) x2	(D1) x16 M3X6
X95H	(B2) x7		
X80H	(B3) x7	(A1) x2	(D2) x6 M4X5
BZ35F X85F X85G X85H			

「STP-75IR200」

型號	金屬固定件		螺釘
BZ40H X90H	(B1) x7	(A2) x2	(D1) x16 M3X6
X95H	(B2) x7		
X80H	(B3) x7	(A1) x2	(D2) x6 M4X5
BZ35F X85F X85G	(B3) x7 (B4) x7		

b) 緩衝墊資料因本產品中所要嵌入安裝的顯示器型號不同而異。請參攷下錶將緩衝墊粘合於金屬固定件上。

※ 部分產品已粘合完畢。

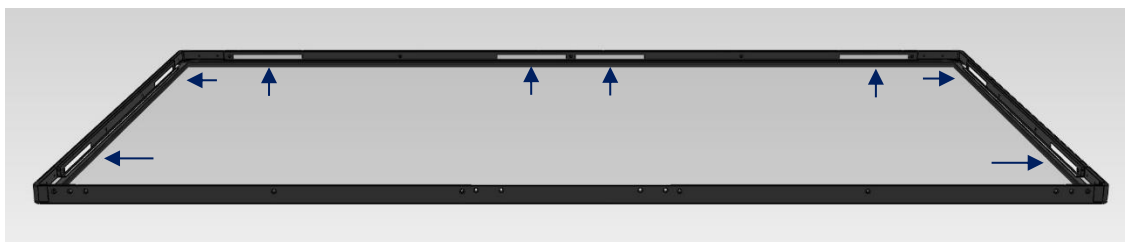
金屬固定件	型號	BZ40H, X90H	X95H	BZ35F, X85F, X85G, X85H	X80H
 A2	STP-55IR200	 C1-2(2.0mm)			 C1-1(0.4mm)
	STP-65IR200	 C1-2(2.0mm)			 C1-1(0.4mm)
	STP-75IR200	 C1-2(2.0mm)	 C1-1(0.4mm)		
 粘合緩衝墊後的影像		A2 + C1-2 		A2 + C1-1 	

c) 請確認下錶中顯示器的型號及觸摸疊加號，並按相應步驟進行安裝。

型號	BZ40H, X90H	X95H	BZ35F, X85F, X85G, X85H	X80H
STP-55IR200	①	①	①	④, ⑤
STP-65IR200	①	①	①	④, ⑤
STP-75IR200	②	③	③	④, ⑥

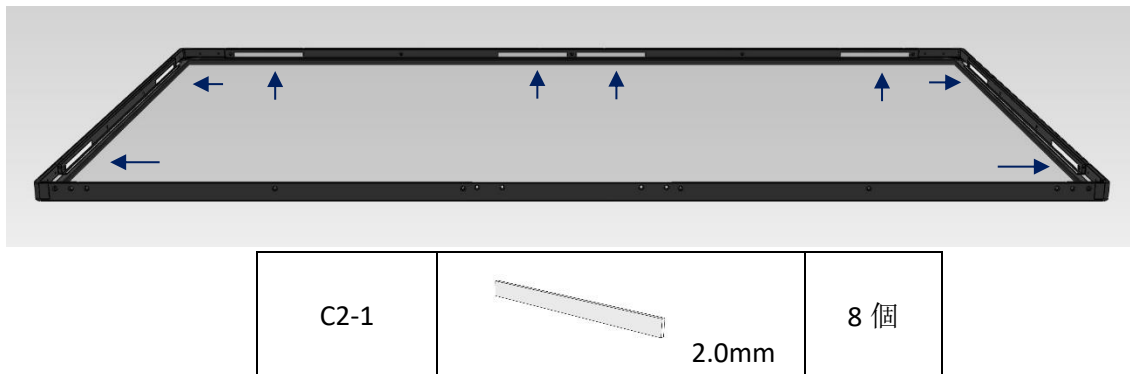
① 粘貼完畢後，請到步驟 d)。

② 將配件清單中 C2-2 緩衝墊粘合到箭頭所示的 8 個位置上。
(粘貼位置已在金屬配件上標明)

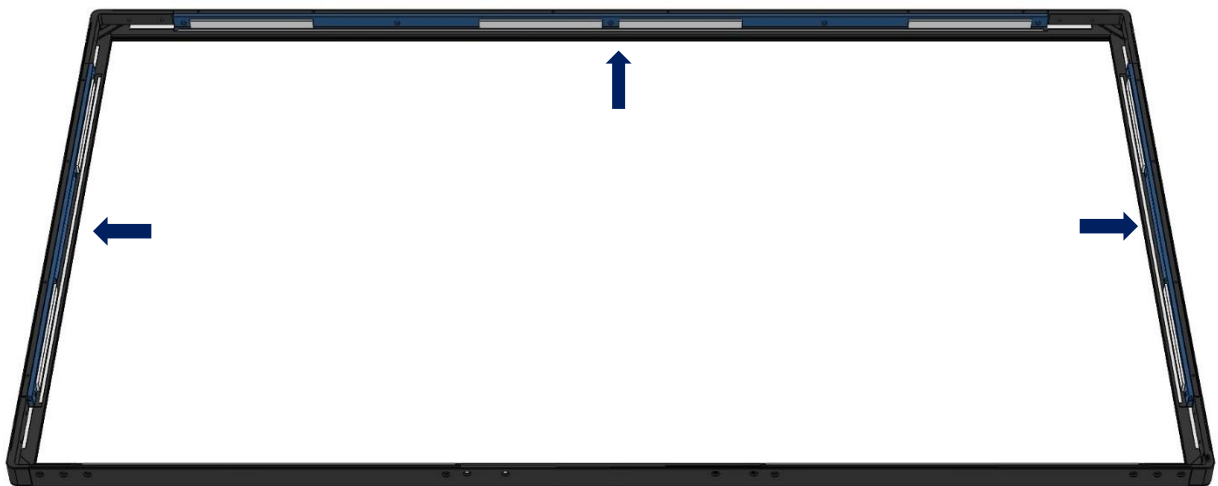


C2-2	 0.4mm	8 個
------	---	-----

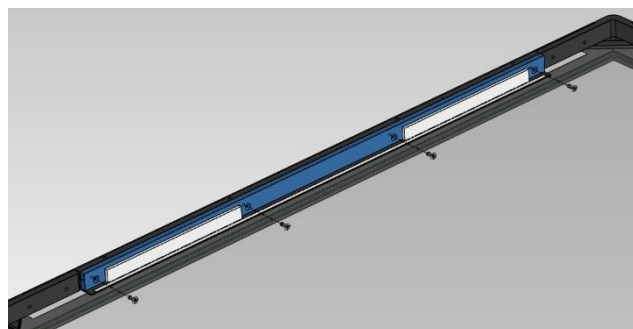
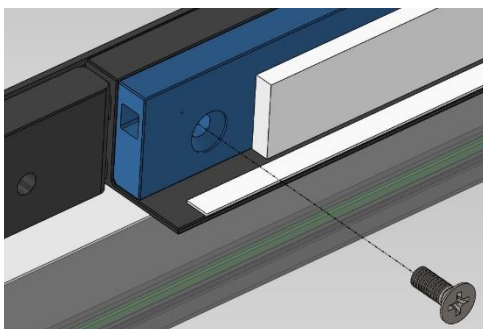
- ③ 將配件清單中 **C2-1** 緩衝墊粘合到箭頭所示的 8 個位置上。
(粘貼位置已在金屬配件上標明)



- ④ 如箭頭所示，沿寬度方向取下 2 枚金屬配件，沿長度方向取下 1 枚金屬配件。



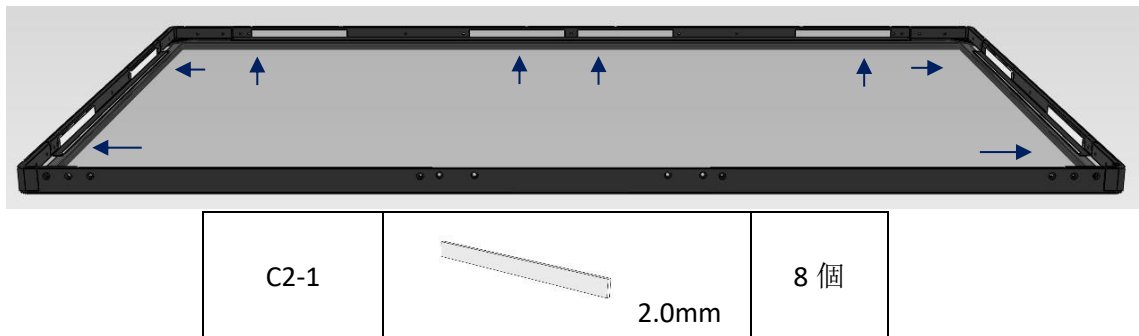
金屬配件用 M3 螺釘固定。卸載螺絲時請使用螺絲刀。



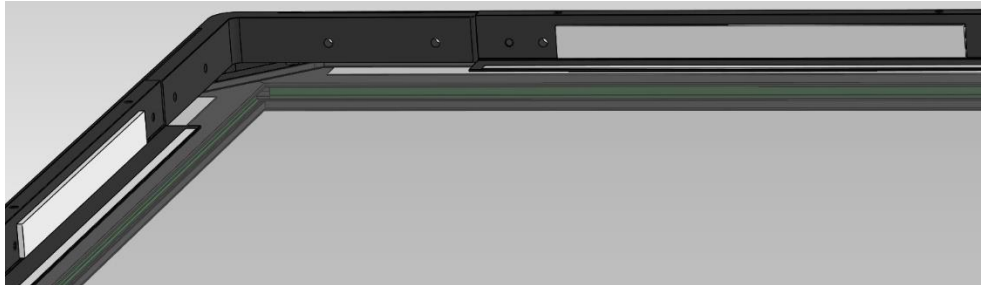
在寬度方向上，金屬配件使用 4 枚螺釘固定，在長度方向上使用 5 枚螺釘固定。



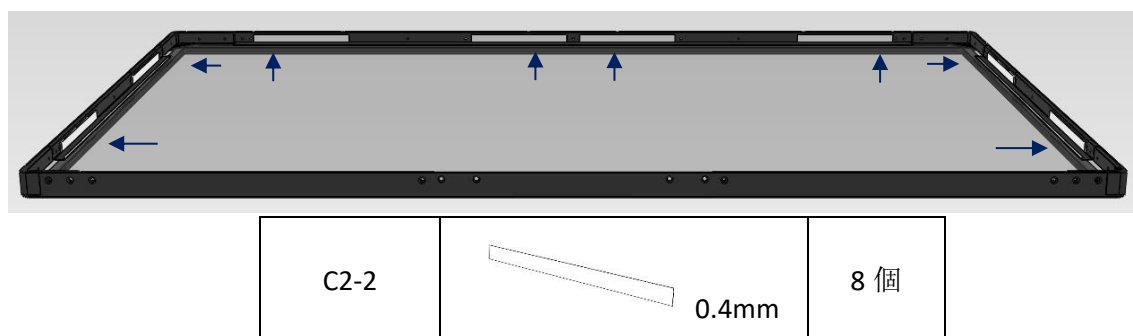
- ⑤ 將配件清單中 C2-1 緩衝墊粘合到箭頭所示的 8 個位置上。
(粘貼位置已在金屬配件上標明)



- ※ 安裝“X80H”的步驟④中的金屬配件應取下，請按照步驟⑤操作。
完成緩衝墊粘合後的圖解說明如下所示。



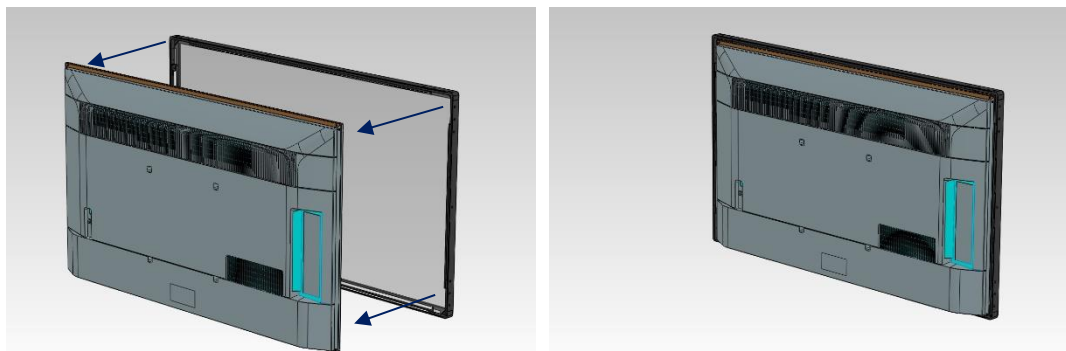
- ⑥ 將配件清單中 C2-2 緩衝墊粘合到箭頭所示的 8 個位置上。
(粘貼位置已在金屬配件上標明)



- ※ 安裝“X80H”的步驟④中的金屬配件應取下，請參攷步驟⑥操作。
墊粘合後的圖解說明如下所示。

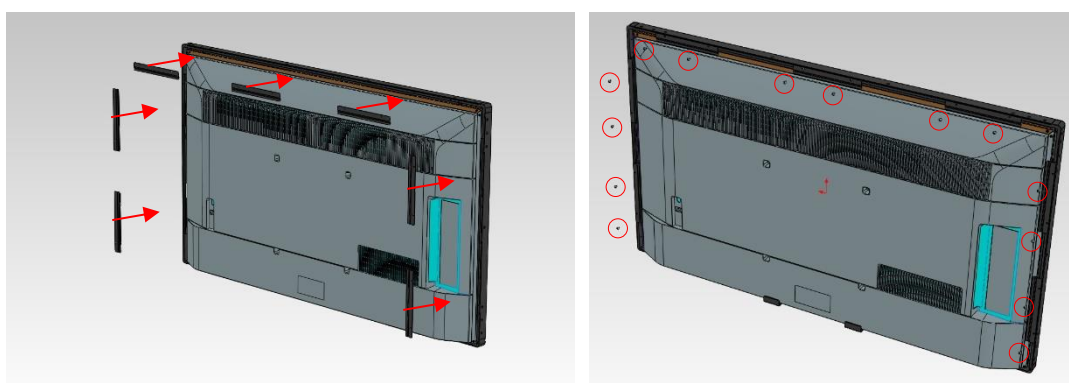


d) 在本品中嵌入顯示器。



e) 用所附的金屬固定件和螺釘將本產品和顯示器固定。

※金屬固定件的緩衝墊安裝於顯示器端。



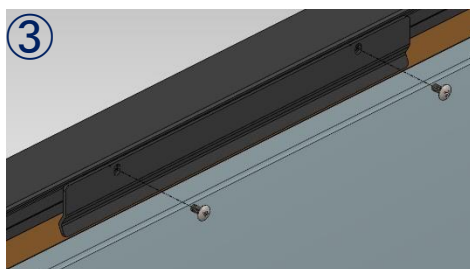
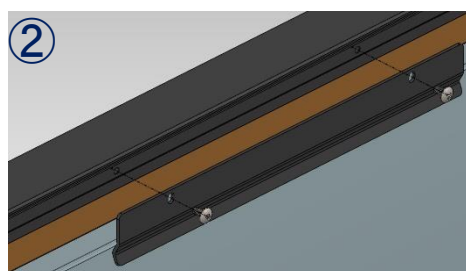
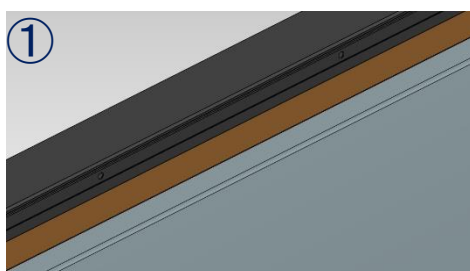
注意：金屬固定件因所要嵌入安裝的顯示器的型號不同而異。

D1



M3 x 6mm

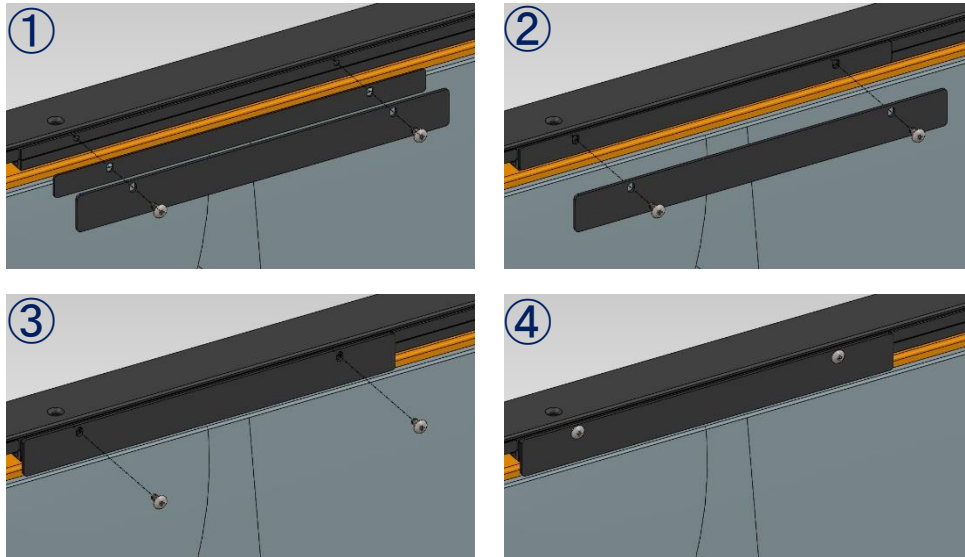
14 個



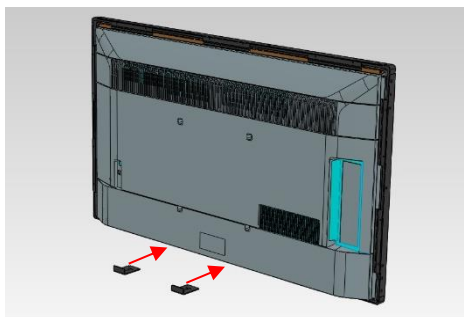
< 固定夾具的影像 >

※ 當嵌入安裝 BZ35F、X85F、X85G、顯示器至 STP-75IR200 時

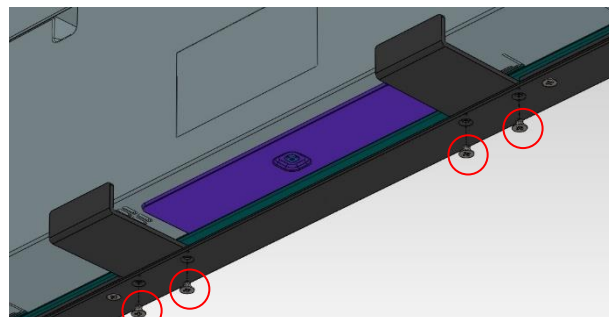
將使用兩種金屬固定件。請將兩種金屬固定件重疊並用螺釘將本產品固定在顯示器上。



< 固定夾具的影像 >



注意：金屬固定件因所要嵌入安裝的顯示器的型號不同而異。

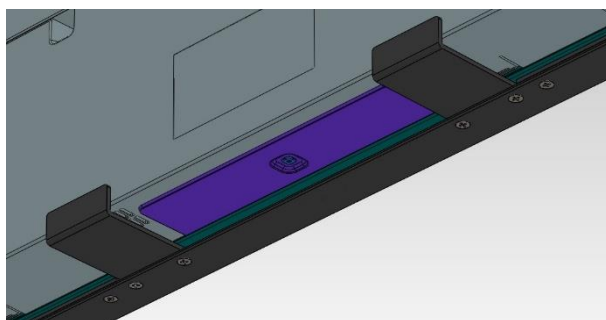


D2



M4 x 5mm

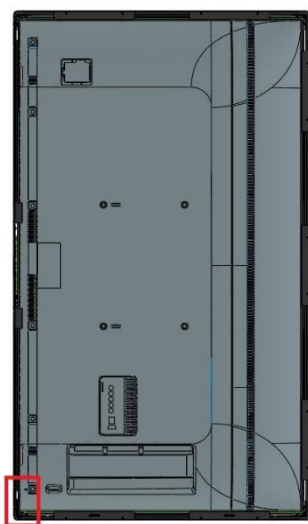
4 個



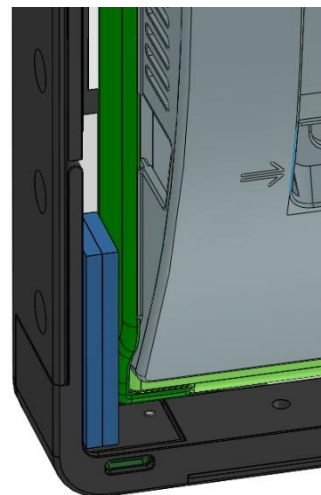
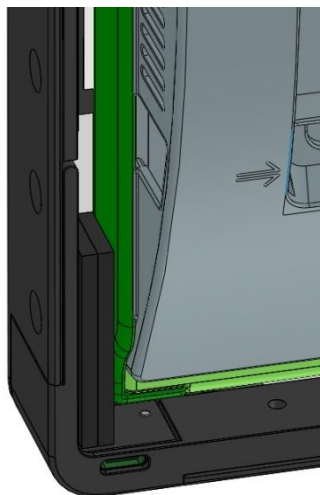
嵌入安裝後影像

※ 垂直使用

顯示器嵌入本產品後，可能會出現左右傾斜或移位情況。請將配件清單中的 2 個緩衝墊插入至下圖所示的位置。



<緩衝墊位置>



<當顯示器為 X85H 時，左圖四個角為放大狀態。>

緩衝墊用於配件的垂直放置。

C3	 3.0mm	2 個
----	---	-----

垂直放置時各緩衝資料厚度

型號	BZ40H, X90H	X95H	BZ35F, X85F, X85G, X85H	X80H
STP-55IR200 STP-65IR200	3mm	3mm	6mm	—
STP-75IR200	3mm	—	6mm	—

※緩衝墊資料厚度因產品內嵌入安裝顯示器型號不同而异。

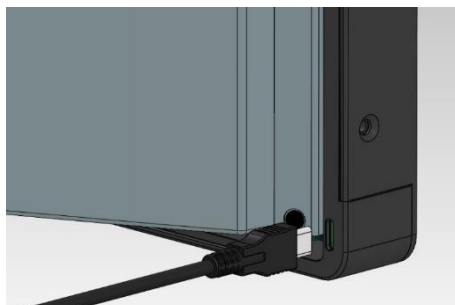
2. 安裝說明

連接觸控 USB 線

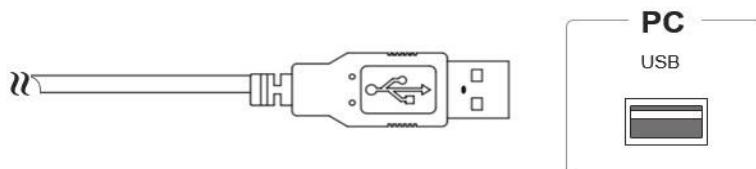
如下圖所示，將附件的 USB 數據線 Type-C 端連接到產品背面右下角的 USB 埠，再將另一端連接到電腦或顯示器的 USB 埠。



「附件 USB 線」



「USB 線的連接管道」



注意

- 倘若您使用 USB 延長線，本產品可能不會正確工作。
- 於確認 USB 線連接情況或於連接 USB 線後 3 秒內，對觸控屏幕的任何輕按可能得不到正確回應。

3. 觸控規格

項目	規格
觸控準確性	±2 毫米（90%面積）
輸入方式	手指、筆及不透明物體
輸出形式	坐標值
觸控耐用性	無限制
觸控物體最小尺寸	單點觸控 6 毫米
	多點觸控 8 毫米
介面	USB Type-C 型
工作電壓	直流 5 伏±5%
平均電流	小於 300 毫安

4. 操作系統支持適用性

操作系統	Windows			
子操作系統	Win 7	Win8/8.1	Win 10	Win CE 6.0
支持	√	√	√	√
多點觸控	√	√	√	x
驅動器	符合 HID 標準，無需任何驅動器			
提示	倘若上述系統並不支持多點觸控功能或未獲版權，則性能將受影響。 且 Windows 8 須為非 OEM 版本			

操作系統	Linux			
子操作系統	Fedora10+	Ubuntu10.04+	Redflag6.2+	OpenSuse11.4+
支持	√	√	√	√
多點觸控	- Kernel 3.0+版本可透過添加修補程式而支持多點觸控 - Kernel 3.5+版本，符合 HID 標準可支持多點觸控			
驅動器	符合 HID 標準			

操作系統	Mac OS X						macOS			
子操作系統	10.6	10.7	10.8	10.9	10.10	10.11	10.12	10.13	10.14	10.15
支持	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√
多點觸控	得到 UPDD 驅動器支持									
驅動器	- 符合 HID 標準，支持單點觸控 - 多點觸控得到 UPDD 驅動器支持									
提示										

操作系統	Chrome					
子操作系統	Chrome 38	Chrome 53	Chrome 54	Chrome 55	Chrome 56	Chrome 79
支持	√	√	√	√	√	√
多點觸控	√	√	√	√	√	√
提示	觸摸感測器還支持從 Chrome57 到 Chrome78 系統的多點觸摸操作					

操作系統	Android					
子操作系統	4.0/4.1/4.2+	5	6	7	8	9
支持	√	√	√	√	√	√
多點觸控	符合 HID 標準					
提示	- Kernel 2.6.32+版本，我們可提供修補程式 - Kernel 3.5+版本，符合 HID 標準，可支持多點觸控					

操作系統	Ubuntu	
子操作系統	Ubuntu 14.04 或以上版本	
支持	√	
多點觸控	√	

5. 產品規格

以下產品規格可能因產品功能升級而不經事先告知即予變更。

型號	顯示器型號	尺寸 (毫米)			重量 (公斤)
		寬度	高度	深度	
STP-55IR200	BZ40H, X80H, X90H, X95H	1,264.8	735.4	31.6(最大 89.5)	11.2
	BZ35F, X85F, X85G, X85H			31.6(最大 72)	
STP-65IR200	BZ40H, X80H, X90H, X95H	1,483.5	858.5	31.6(最大 89.5)	14.2
	BZ35F, X85F, X85G, X85H			31.6(最大 72)	
STP-75IR200	BZ40H, X80H, X90H, X95H	1,705.3	983.3	31.6(最大 90.3)	17.9
	BZ35F, X85F, X85G			31.6(最大 72.8)	

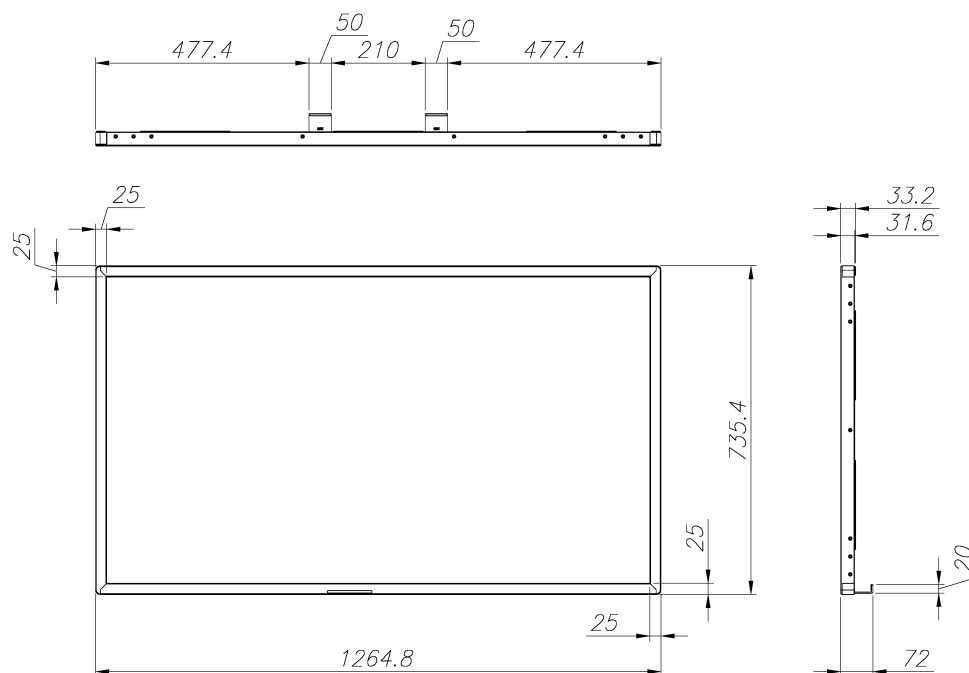
環境條件	工作溫度	0 °C ~ 40 °C
	工作濕度	20 % ~ 80 %
	存放溫度	-20 °C ~ 60 °C
	存放濕度	20 % ~ 80 %

產品尺寸

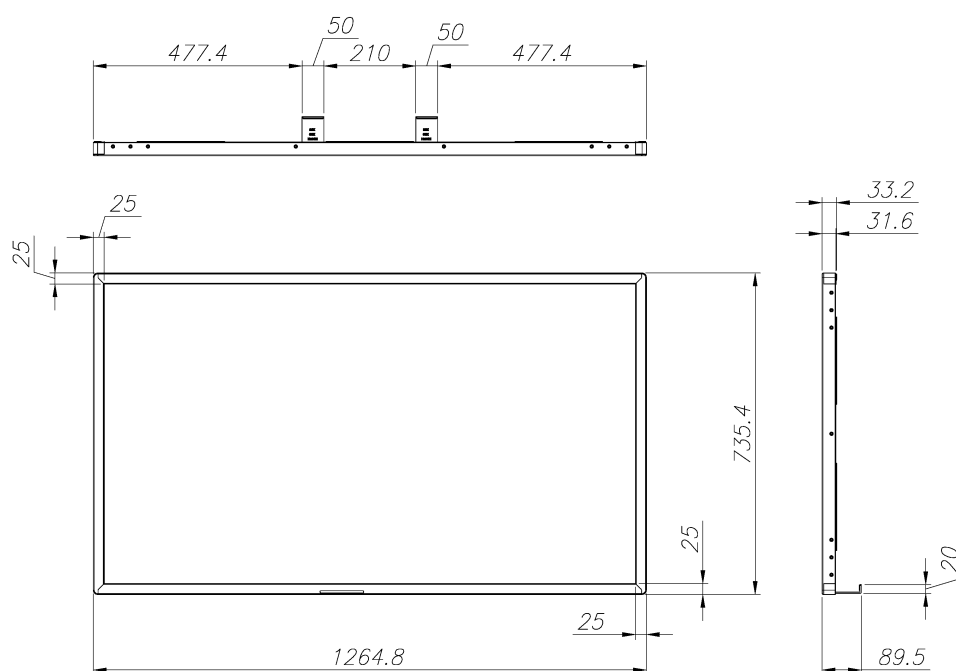
- 本說明書中的圖示可能不同於實際產品和零件。
- 以下產品規格可能因產品功能升級而不經事先告知即予變更。

STP-55IR200

「 BZ35F, X85F, X85G, X85H 」

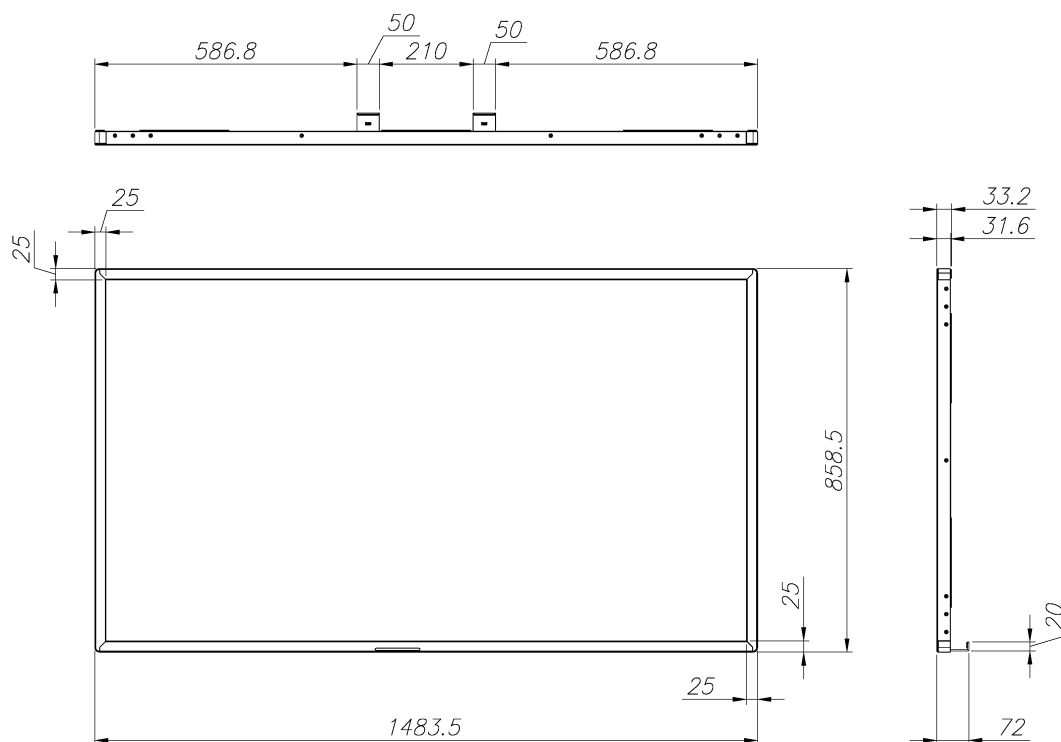


「 BZ40H, X80H, X90H, X95H 」

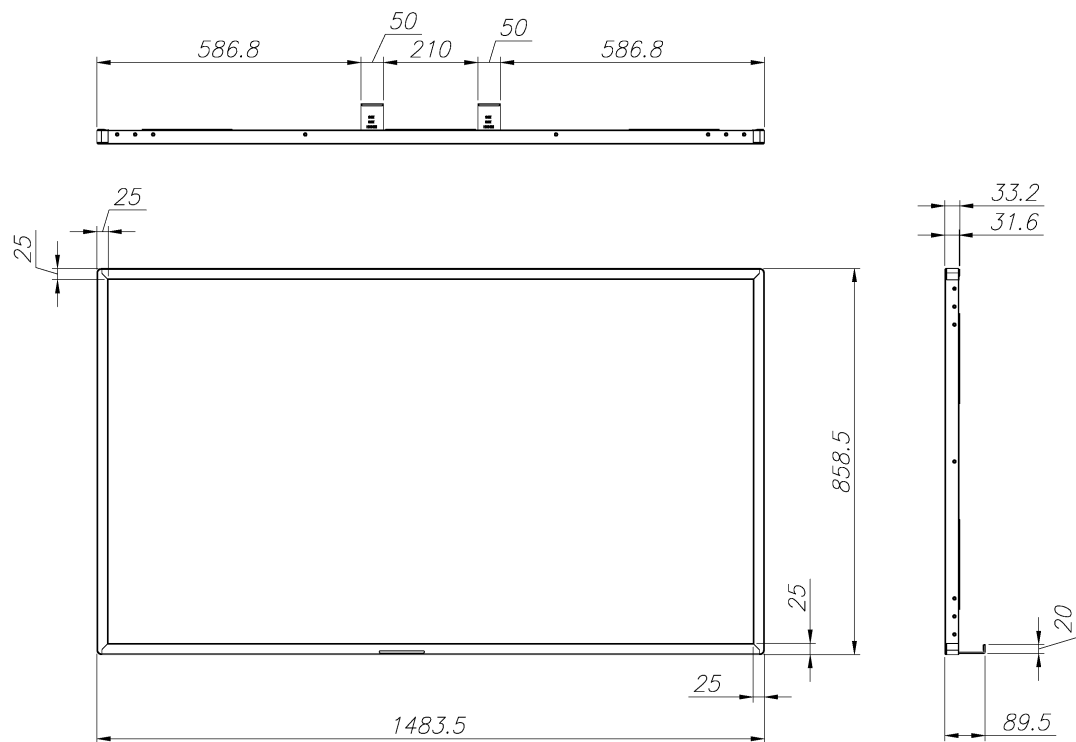


STP-65IR200

「 BZ35F, X85F, X85G, X85H 」

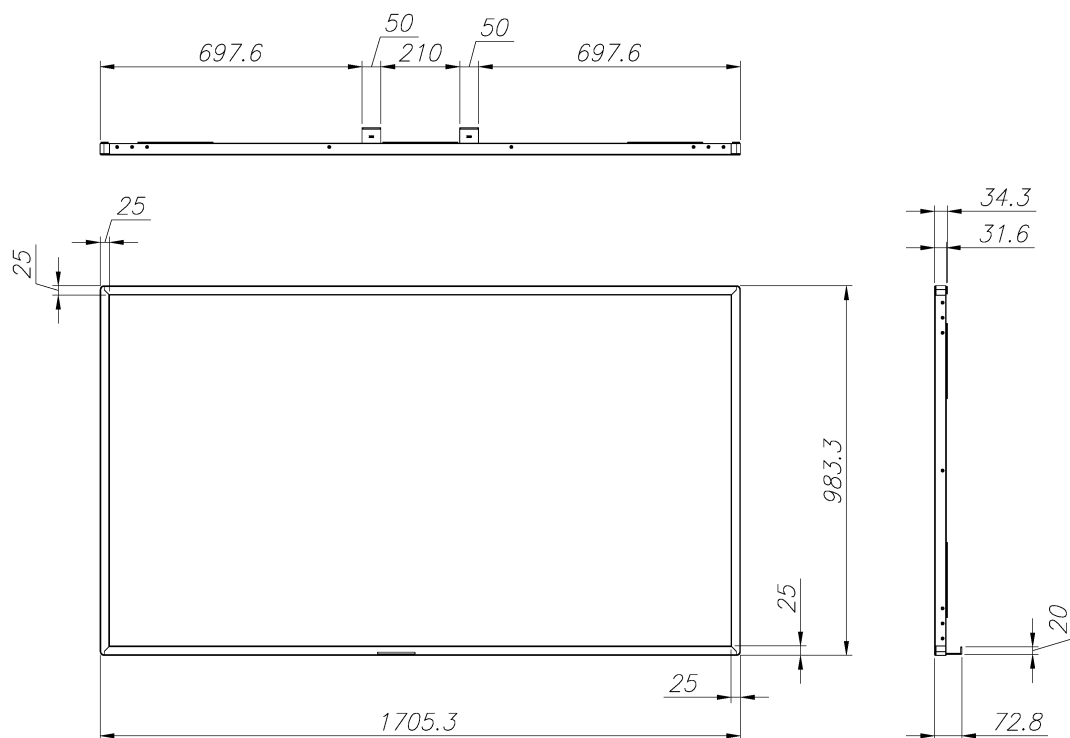


「 BZ40H, X80H, X90H, X95H 」

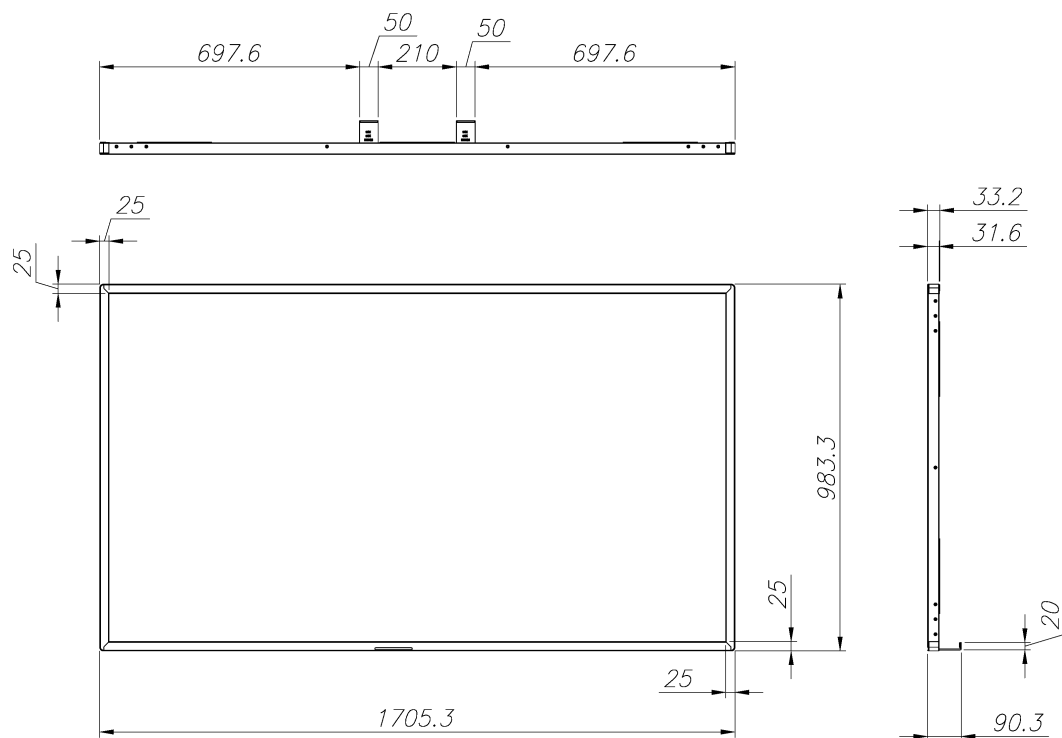


STP-75IR200

「 BZ35F, X85F, X85G 」



「 BZ40H, X80H, X90H, X95H 」



6. 故障排除指引

問題	應對方法
觸控完全不起作用。	檢查 USB 線連接情況。 - 當個人電腦與顯示器之間的 USB 線並未連接時則可能發生這種情況。 檢查您的個人電腦電源。 - 當個人電腦電源關閉時則可能發生這種情況。請確保您的個人電腦電源線已牢固地插入電源插座，隨後重新啟動個人電腦。 重新啟動您的個人電腦或顯示器。 - 當網絡不穩定導致系統停機時觸控可能失去反應。 檢查信號線連接情況。 - 倘若您的個人電腦和顯示器未用信號線連接，則觸控設備不會工作。請檢查信號線連接情況。
觸控位置與觸控坐標不對應。	使用您的操作系統或應用程式支持的校正程式作出糾正。
10 點多點觸控不工作。	確保您的操作系統支持多點觸控功能。確保您的內容支持 10 點多點觸控。 - 所用的軟體（Flash player、Paint 等）可能不支持 10 點多點觸控。 重新啟動軟體（Flash player、Paint 等）。 重新啟動您的個人電腦。 倘若兩個觸控點之間間距為 25 毫米或以下，則可能發生觸控錯誤。 在觸控屏的邊緣，10 點多點觸控可能不穩定。 使用 10 點多點觸控屏繪製線條可能導致線條出現部分斷開的情況。

7. 標籤位置

額定功率和型號名稱的標籤貼在框架內底部兩個邊角的末端。